

# ZARYS CYNEMATYKI CIECZY.

NAPISZAŁ

**H. Jewniewicz.**

(Dokończenie) 1).

Z równań (75) i (76) łatwo wyprowadzamy że

$$\left. \begin{aligned} H_x &= \frac{du}{dx}, & H_y &= \frac{dv}{dy}, & H_z &= \frac{dw}{dz} \\ G_{yz} &= \frac{dv}{dz} + \frac{dw}{dy}, & G_{zx} &= \frac{dw}{dx} + \frac{du}{dz}, & G_{xy} &= \frac{du}{dy} + \frac{dv}{dx} \end{aligned} \right\} \dots (77),$$

a więc warunek (2) ciągłości cieczy może być jeszcze wyrażony równaniem:

$$H_x + H_y + H_z = 0 \dots (78),$$

z którego wnioskujemy, że suma względnych przedłużeń, w jakichbądź trzech wzajemnie prostopadłych kierunkach, jest równą zeru. Lecz suma takich trzech względnych przedłużeń równa się *względnemu objętościowemu rozszerzeniu*, a więc *podczas ruchu cieczy nie zachodzi zmiana w objętości elementów cieczi składających*.

Mając wyrazy (77) dla odkształceń elementu cieczy, możemy teraz wykazać, że ilości  $\lambda$ ,  $\mu$  i  $\nu$  przedstawiają rzuty na osie względnej kątovej prędkości obrotu elementu.

Rzeczywiście jeżeli przesunięcia elementu położonego w punkcie  $(x, y, z)$ , w chwili  $t$  będą  $u dt$ ,  $v dt$ ,  $w dt$ , w takim razie przesunięcia elementu położonego, w tymże czasie, w punkcie  $x + dx$ ,  $y + dy$  i  $z + dz$  będą:

$$u dt + \left( \frac{du}{dx} dx + \frac{du}{dy} dy + \frac{du}{dz} dz \right) dt,$$

$$v dt + \left( \frac{dv}{dx} dx + \frac{dv}{dy} dy + \frac{dv}{dz} dz \right) dt,$$

$$w dt + \left( \frac{dw}{dx} dx + \frac{dw}{dy} dy + \frac{dw}{dz} dz \right) dt.$$

W tych ostatnich wyrażeniach, możemy dziewięć pochodnych  $\frac{du}{dx}$ ,  $\frac{du}{dy}$ , etc. za pomocą wzorów (7) i (77), wyrazić przez dziewięć ilości  $\lambda$ ,  $\mu$ ,  $\nu$ ,  $H_x$ , ...,  $G_{yz}$ , ... i otrzymać dla względnych przesunięć drugiego elementu następujące wzory:

$$[H_x dx + \frac{1}{2} G_{xy} dy + \frac{1}{2} G_{xz} dz] dt + (\mu dz - \nu dy) dt,$$

$$[H_y dy + \frac{1}{2} G_{yz} dz + \frac{1}{2} G_{xy} dx] dt + (\nu dx - \lambda dz) dt,$$

$$[H_z dz + \frac{1}{2} G_{zx} dx + \frac{1}{2} G_{yz} dy] dt + (\lambda dy - \mu dx) dt.$$

Z tych wzorów widzimy, że względne przesunięcie elementu cieczy powinno być uważane jako wypadkowe z przesunięć, spowodowanych odkształceniem tego elementu (wyrazy zależne od  $H$  i  $G$ ) i z przesunięcia, którego rzuty na osie współrzędnych są:

$$(\mu dz - \nu dy) dt, \quad (\nu dx - \lambda dz) dt \quad \text{i} \quad (\lambda dy - \mu dx) dt.$$

Sam kształt tych ostatnich wyrażań, zgodny z wzorami *Eulera*, dla rzutów na osie przesunięcia obrotowego ciała sztywnego, pokazuje, że ilości  $\lambda$ ,  $\mu$  i  $\nu$  przedstawiają względne prędkości obrotu cieczy.

1) Por. zesz. lipcowy Przegl. Techn. z r. b., str. 149.

Wzorem (75) i (76) możemy nadać kształt inny, przez zamianę w nich pochodnych  $\frac{du}{dm}$ ,  $\frac{du}{dn}$  etc. na wyrażenia im równe, a mianowicie  $\frac{du}{dm}$  na  $\frac{du}{dx} \cos(mx) + \frac{du}{dy} \cos(my) + \frac{du}{dz} \cos(mz)$  etc. Wzory te są:

$$\begin{aligned} H_m &= \frac{du}{dx} \cos^2(mx) + \frac{dv}{dy} \cos^2(my) + \frac{dw}{dz} \cos^2(mz) + \\ &+ \left( \frac{dw}{dy} + \frac{dv}{dz} \right) \cos(my) \cos(mz) + \left( \frac{du}{dz} + \frac{dw}{dx} \right) \cos(mz) \cos(mx) + \\ &+ \left( \frac{dv}{dx} + \frac{du}{dy} \right) \cos(mx) \cos(my) \dots (79). \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} G_{mn} &= 2 \frac{du}{dx} \cos(mx) \cos(nx) + 2 \frac{dv}{dy} \cos(my) \cos(ny) + \\ &+ 2 \frac{dw}{dz} \cos(mz) \cos(nz) + \\ &+ \left( \frac{dw}{dy} + \frac{dv}{dz} \right) [\cos(my) \cos(nz) + \cos(mz) \cos(ny)] + \\ &+ \left( \frac{du}{dz} + \frac{dw}{dx} \right) [\cos(mz) \cos(nx) + \cos(mx) \cos(nz)] + \\ &+ \left( \frac{dv}{dx} + \frac{du}{dy} \right) [\cos(mx) \cos(ny) + \cos(my) \cos(nx)] \dots (80). \end{aligned}$$

Porównyując wzór (38) ze wzorem (79) i mając przytem na uwadze wzór (54) znajdujemy że

$$\frac{dV}{ds} = H_s \quad \text{i} \quad \frac{V}{\sigma_s} = H_s \dots (81).$$

Mnożąc zaś równanie (16) przez  $\lambda$ ,  $\mu$ ,  $\nu$  i biorąc ich sumę otrzymujemy:

$$\frac{B}{m} (\lambda \Delta \lambda + \mu \Delta \mu + \nu \Delta \nu) = \Omega \left( \frac{D \Omega}{dt} - H_s \right) \dots (82).$$

Równanie to dla cieczy doskonałej daje

$$\frac{D \Omega}{dt} = H_s \dots (83)$$

i wskazuje że *prędkość obrotowa elementu cieczy doskonałej wzrasta, podczas ruchu tego elementu, gdy on rozciąga się w kierunku osi obrotu i naodwrot, prędkość ta maleje, gdy element ścisza się w kierunku osi*.

To ostatnie twierdzenie wypowiedzianem było wyżej, jako następstwo równania (18).

8. Przypuszczając istnienie układów *powierzchni przecięć poprzecznych, równikowych i południkowych*, możemy uważać te powierzchnie jako *układ krzywoliniowych współrzędnych*, najwłaściwszy dla badań różnych przypadków ruchu cieczy. Ażeby wyprowadzić równania ruchu cieczy w takich krzywoliniowych współrzędnych, niech w ogóle będą  $\xi$ ,  $\eta$  i  $\zeta$  kierunkami normalnych do tych powierzchni, przecięciem się wzajemnym których chcemy określać położenie punktów w przestrzeni. Ponieważ powierzchnie te przecinają się wzajemnie zawsze pod kątem prostym, więc trzy kierunki  $\xi$ ,  $\eta$  i  $\zeta$ , w każdym punkcie tworzą układ trzech prostych wzajemnie prostopadłych.

Oznaczmy przez  $V_\xi$ ,  $V_\eta$  i  $V_\zeta$  rzuty na te kierunki prędkości  $V$ , w takim razie będziemy mieli

$$\left. \begin{aligned} u &= V_\xi \cos(\xi, x) + V_\eta \cos(\eta, x) + V_\zeta \cos(\zeta, x) \\ v &= V_\xi \cos(\xi, y) + V_\eta \cos(\eta, y) + V_\zeta \cos(\zeta, y) \\ w &= V_\xi \cos(\xi, z) + V_\eta \cos(\eta, z) + V_\zeta \cos(\zeta, z) \end{aligned} \right\} \dots (84).$$

Przedłużenie względne  $H_\xi$  w kierunku  $\xi$ , według wzoru (75), jest:

$$H_\xi = \frac{du}{d\xi} \cos(\xi, x) + \frac{dv}{d\xi} \cos(\xi, y) + \frac{dw}{dz} \cos(\xi, z).$$

Wprowadzając w to wyrażenie, zamiast  $u, v, w$ , ich wartości z równań (84) i opuszczając, dla skrócenia pisowni, w wyrazach  $\cos(\xi, x), \cos(\xi, y)$  etc. znak  $\cos$ , znajdziemy:

$$H_\xi = (\xi x) \left[ (\xi x) \frac{dV_\xi}{d\xi} + (\eta x) \frac{dV_\eta}{d\xi} + (\zeta x) \frac{dV_\zeta}{d\xi} + V_\xi \frac{d(\xi x)}{d\xi} + V_\eta \frac{d(\eta x)}{d\xi} + V_\zeta \frac{d(\zeta x)}{d\xi} \right] \\ + (\xi y) \left[ (\xi y) \frac{dV_\xi}{d\xi} + \dots + V_\xi \frac{d(\xi y)}{d\xi} + \dots \right] \\ + (\xi z) \left[ (\xi z) \frac{dV_\xi}{d\xi} + \dots + V_\xi \frac{d(\xi z)}{d\xi} + \dots \right]$$

Mając na uwadze że  $\xi, \eta$  i  $\zeta$  są wzajemnie prostopadłe, a także wzory dla głównych promieni krzywizny i wzory Dupina, znajdujemy że:

$$\left. \begin{aligned} H_\xi &= \frac{dV_\xi}{d\xi} - \frac{V_\eta}{R_{\eta\xi}} - \frac{V_\zeta}{R_{\zeta\xi}} \\ H_\eta &= \frac{dV_\eta}{d\eta} - \frac{V_\xi}{R_{\xi\eta}} - \frac{V_\zeta}{R_{\zeta\eta}} \\ H_\zeta &= \frac{dV_\zeta}{d\zeta} - \frac{V_\xi}{R_{\xi\zeta}} - \frac{V_\eta}{R_{\eta\zeta}} \end{aligned} \right\} \dots \dots \dots (85),$$

a więc warunek ciągłości cieczy, w krzywolinijskich współrzędnych przedstawia się tak:

$$\frac{dV_\xi}{d\xi} + \frac{dV_\eta}{d\eta} + \frac{dV_\zeta}{d\zeta} - \frac{V_\xi}{\sigma_\xi} - \frac{V_\eta}{\sigma_\eta} - \frac{V_\zeta}{\sigma_\zeta} = 0 \dots \dots (86),$$

gdzie  $\frac{1}{\sigma_\xi}$  etc. są sferyczne krzywizny powierzchni współrzędnych.

Postępując tak samo, jak przy wyprowadzeniu wzorów (85), znajdziemy że:

$$\left. \begin{aligned} (\xi x) \frac{du}{d\eta} + (\xi y) \frac{dv}{d\eta} + (\xi z) \frac{dw}{d\eta} &= \frac{dV_\xi}{d\eta} + \frac{V_\eta}{R_{\xi\eta}} \\ (\eta x) \frac{du}{d\xi} + (\eta y) \frac{dv}{d\xi} + (\eta z) \frac{dw}{d\xi} &= \frac{dV_\eta}{d\xi} + \frac{V_\xi}{R_{\eta\xi}} \end{aligned} \right\} \dots \dots (87).$$

Biorąc sumę tych ostatnich równań, na zasadzie wzoru (76), otrzymamy:

$$\left. \begin{aligned} G_{\xi\eta} &= \frac{dV_\xi}{d\eta} + \frac{dV_\eta}{d\xi} + \frac{V_\xi}{R_{\eta\xi}} + \frac{V_\eta}{R_{\xi\eta}} \\ G_{\eta\zeta} &= \frac{dV_\eta}{d\zeta} + \frac{dV_\zeta}{d\eta} + \frac{V_\eta}{R_{\zeta\eta}} + \frac{V_\zeta}{R_{\eta\zeta}} \\ G_{\zeta\xi} &= \frac{dV_\zeta}{d\xi} + \frac{dV_\xi}{d\zeta} + \frac{V_\zeta}{R_{\xi\zeta}} + \frac{V_\xi}{R_{\zeta\xi}} \end{aligned} \right\} \dots \dots (88).$$

Odejmując zaś pierwsze z równań (87) od drugiego i zamieniając w nich  $\frac{du}{d\xi}$  na  $\frac{du}{dx}(\xi x) + \frac{du}{dy}(\xi y) + \frac{du}{dz}(\xi z)$  etc. otrzymamy:

$$\frac{dV_\eta}{d\xi} - \frac{dV_\xi}{d\eta} + \frac{V_\xi}{R_{\eta\xi}} - \frac{V_\eta}{R_{\xi\eta}} = \left( \frac{dw}{dy} - \frac{dv}{dz} \right) (\xi x) + \left( \frac{du}{dz} - \frac{dw}{dx} \right) (\xi y) + \\ + \left( \frac{dv}{dx} - \frac{du}{dy} \right) (\xi z) = 2[\lambda(\xi x) + \mu(\xi y) + \nu(\xi z)] = 2\Omega_\xi$$

a więc mamy wzory:

$$\left. \begin{aligned} 2\Omega_\xi &= \frac{dV_\zeta}{d\eta} - \frac{dV_\eta}{d\zeta} + \frac{V_\eta}{R_{\eta\zeta}} - \frac{V_\zeta}{R_{\zeta\eta}} \\ 2\Omega_\eta &= \frac{dV_\xi}{d\zeta} - \frac{dV_\zeta}{d\xi} + \frac{V_\zeta}{R_{\xi\zeta}} - \frac{V_\xi}{R_{\zeta\xi}} \\ 2\Omega_\zeta &= \frac{dV_\eta}{d\xi} - \frac{dV_\xi}{d\eta} + \frac{V_\xi}{R_{\eta\xi}} - \frac{V_\eta}{R_{\xi\eta}} \end{aligned} \right\} \dots \dots (89).$$

Jeżeli za współrzędne powierzchni przyjmiemy powierzchnie przecięć poprzecznych, równikowe i południkowe, w takim razie, zlewając kierunek  $\xi$  z kierunkiem  $S, \eta$  z  $j$  i  $\zeta$  z  $r$ , będziemy mieli:

$$V_\xi = V, \quad V_\eta = V_\zeta = 0, \quad \Omega_\eta = \Omega, \quad \Omega_\xi = \Omega_\zeta = 0$$

a więc, z równań (85) otrzymujemy:

$$H_s = \frac{dV}{ds}, \quad H_j = -\frac{V}{R_{sj}}, \quad H_r = -\frac{V}{R_{sr}} \dots \dots (90);$$

z równań (86)

$$\frac{dV}{ds} - \frac{V}{\sigma_s} = 0 \dots \dots \dots (91);$$

z równań (88)

$$G_{sj} = \frac{dV}{dj} + \frac{V}{R_{js}}, \quad G_{jr} = 0, \quad G_{rs} = \frac{dV}{dr} + \frac{V}{R_{rs}} \dots \dots (92)$$

i na koniec z równań (89)

$$2\Omega = \frac{dV}{dr} - \frac{V}{R_{rs}} \quad \text{i} \quad 0 = -\frac{dV}{dj} + \frac{V}{R_{js}} \dots \dots (93).$$

W szczególnych, nie nader skomplikowanych przypadkach ruchu cieczy, często można przewidzieć kształt powierzchni przecięć poprzecznych, równikowych i południkowych, i bez pomocy rachunku, określić główne promienie krzywizny tych powierzchni. W takich właśnie przypadkach wyprowadzone powyżej wzory mogą być bardzo użytecznymi.

Porównyując między sobą wzory, wyprowadzone dla układu prostolinijskich współrzędnych, ze wzorami w układzie krzywolinijskich współrzędnych, łatwo zauważymy że wzorom

$$H_x = \frac{du}{dx}, \quad H_y = \frac{dv}{dy} \quad \text{i} \quad H_z = \frac{dw}{dz}$$

odpowiadają wzory (85); wzorom

$$G_{yz} = \frac{dv}{dz} + \frac{dw}{dy}, \quad G_{zx} = \frac{dw}{dx} + \frac{du}{dz}, \quad G_{xy} = \frac{du}{dy} + \frac{dv}{dx}$$

odpowiadają wzory (88), i na koniec wzorom

$$2\lambda = \frac{dw}{dy} - \frac{dv}{dz}, \quad 2\mu = \frac{du}{dz} - \frac{dw}{dx} \quad \text{i} \quad 2\nu = \frac{dv}{dx} - \frac{du}{dy}$$

odpowiadają wzory (89).

Jeżeli teraz w wyrażeniach

$$\frac{dw}{dy} - \frac{dv}{dz}, \quad \frac{du}{dz} - \frac{dw}{dx} \quad \text{i} \quad \frac{dv}{dx} - \frac{du}{dy}$$

zastąpimy prędkości  $u, v, w$  na obrotowe  $\lambda, \mu, \nu$ , otrzymamy wyrażenia

$$\frac{d\nu}{dy} - \frac{d\mu}{dz}, \quad \frac{d\lambda}{dz} - \frac{d\nu}{dx} \quad \text{i} \quad \frac{d\mu}{dx} - \frac{d\lambda}{dy} \dots \dots (A)$$

którym, w układzie krzywolinijskich współrzędnych, będą odpowiadać wyrażenia wchodzące w drugich częściach wzorów (89), gdy w tych ostatnich także zrobimy zamianę prędkości  $V_\xi, V_\eta$  i  $V_\zeta$  na obrotowe  $\Omega_\xi, \Omega_\eta$  i  $\Omega_\zeta$ .

<sup>1)</sup> Wzory (85), (86) i (88) można znaleźć w *Leçons sur les courbes curvilignes, par Lamé.*

I tak wyrażeniom (A) odpowiadają w krzywolinijskich współrzędnych wyrażenia:

$$\frac{d\Omega_\zeta}{d\eta} - \frac{d\Omega_\eta}{d\zeta} + \frac{\Omega_\eta}{R_{\zeta\eta}} - \frac{\Omega_\zeta}{R_{\eta\zeta}}, \quad \frac{d\Omega_\xi}{d\zeta} - \frac{d\Omega_\zeta}{d\xi} + \frac{\Omega_\zeta}{R_{\xi\zeta}} - \frac{\Omega_\xi}{R_{\zeta\xi}} \quad i$$

$$\frac{d\Omega_\eta}{d\xi} - \frac{d\Omega_\xi}{d\eta} + \frac{\Omega_\xi}{R_{\eta\xi}} - \frac{\Omega_\eta}{R_{\xi\eta}} \dots \dots (B).$$

Lecz wyrażenia (A), pomnożone przez  $-2B$ , dają nam rzuty na osie  $x, y, z$  siły oporu hydraulicznego (wzory 12), a więc i wyrażenie (B) pomnożone przez  $-2B$  powinny przedstawić rzuty na kierunki  $\xi, \eta$  i  $\zeta$  siły tegoż oporu.

Mając wyrażenia dla rzutów na osie  $\xi, \eta$  i  $\zeta$  siły oporu hydraulicznego, równania ruchu cieczy, w krzywolinijskich współrzędnych napiszą się tak:

$$\left. \begin{aligned} F_\xi - \frac{1}{m} \frac{dp}{d\xi} + 2 \frac{B}{m} \left[ \frac{d\Omega_\eta}{d\zeta} - \frac{d\Omega_\zeta}{d\eta} + \frac{\Omega_\zeta}{R_{\eta\zeta}} - \frac{\Omega_\eta}{R_{\zeta\eta}} \right] &= \frac{DV_\xi}{dt} \\ F_\eta - \frac{1}{m} \frac{dp}{d\eta} + 2 \frac{B}{m} \left[ \frac{d\Omega_\zeta}{d\xi} - \frac{d\Omega_\xi}{d\zeta} + \frac{\Omega_\xi}{R_{\zeta\xi}} - \frac{\Omega_\zeta}{R_{\xi\zeta}} \right] &= \frac{DV_\eta}{dt} \\ F_\zeta - \frac{1}{m} \frac{dp}{d\zeta} + 2 \frac{B}{m} \left[ \frac{d\Omega_\xi}{d\eta} - \frac{d\Omega_\eta}{d\xi} + \frac{\Omega_\eta}{R_{\xi\eta}} - \frac{\Omega_\xi}{R_{\eta\xi}} \right] &= \frac{DV_\zeta}{dt} \end{aligned} \right\} \dots (94),$$

gdzie

$$\left. \begin{aligned} F_\xi &= X(\xi x) + Y(\xi y) + Z(\xi z) \\ F_\eta &= X(\eta x) + Y(\eta y) + Z(\eta z) \\ F_\zeta &= X(\zeta x) + Y(\zeta y) + Z(\zeta z) \end{aligned} \right\} \dots (95).$$

Pozostaje tylko określić znaczenia pochodnych  $\frac{DV_\xi}{dt}$  etc., wchodzących w równania (94). Jak nam wiadomo

$$\frac{Du}{dt} = \frac{du}{dt} + \frac{du}{dx} u + \frac{du}{dy} v + \frac{du}{dz} w.$$

$$\text{Lecz } \frac{du}{dx} = H_x, \quad \frac{du}{dy} = \frac{1}{2} G_{xy} - v = \frac{1}{2} G_{xy} - \Omega_z \quad i \quad \frac{du}{dz} = \frac{1}{2} G_{zx} + \Omega_y$$

jak to wypada ze wzorów (7) i (77), a więc

$$\frac{Du}{dt} = \frac{DV_x}{dt} = \frac{dV_x}{dt} + H_x V_x + (\frac{1}{2} G_{xy} - \Omega_z) V_y + (\frac{1}{2} G_{zx} + \Omega_y) V_z.$$

Temu ostatniemu wyrażeniu odpowiada, w krzywolinijskich współrzędnych, wyrażenie

$$\frac{DV_\xi}{dt} = \frac{dV_\xi}{dt} + H_\xi \cdot V_\xi + (\frac{1}{2} G_{\xi\eta} - \Omega_\zeta) V_\eta + (\frac{1}{2} G_{\xi\zeta} + \Omega_\eta) V_\zeta.$$

Wprowadzając zamiast  $G, H, \Omega$  ich wartości, ostatecznie, dla rzutów na kierunki  $\xi, \eta, \zeta$  przyspieszenia siły bezwładności, otrzymujemy następujące wzory:

$$\left. \begin{aligned} \frac{DV_\xi}{dt} &= \frac{dV_\xi}{dt} + \frac{dV_\xi}{d\xi} V_\xi + \frac{dV_\xi}{d\eta} V_\eta + \frac{dV_\xi}{d\zeta} V_\zeta + \frac{V_\eta^2}{R_{\xi\eta}} + \frac{V_\zeta^2}{R_{\xi\zeta}} - \\ &\quad - V_\xi \left( \frac{V_\eta}{R_{\eta\xi}} + \frac{V_\zeta}{R_{\zeta\xi}} \right) \\ \frac{DV_\eta}{dt} &= \frac{dV_\eta}{dt} + \frac{dV_\eta}{d\xi} V_\xi + \frac{dV_\eta}{d\eta} V_\eta + \frac{dV_\eta}{d\zeta} V_\zeta + \frac{V_\zeta^2}{R_{\eta\zeta}} + \frac{V_\xi^2}{R_{\eta\xi}} - \\ &\quad - V_\eta \left( \frac{V_\zeta}{R_{\zeta\eta}} + \frac{V_\xi}{R_{\xi\eta}} \right) \\ \frac{DV_\zeta}{dt} &= \frac{dV_\zeta}{dt} + \frac{dV_\zeta}{d\xi} V_\xi + \frac{dV_\zeta}{d\eta} V_\eta + \frac{dV_\zeta}{d\zeta} V_\zeta + \frac{V_\xi^2}{R_{\zeta\xi}} + \frac{V_\eta^2}{R_{\zeta\eta}} - \\ &\quad - V_\zeta \left( \frac{V_\xi}{R_{\xi\zeta}} + \frac{V_\eta}{R_{\eta\zeta}} \right) \end{aligned} \right\} (96).$$

Przyjmując, zamiast kierunków  $\xi, \eta, \zeta$ , kierunki  $s, j, r$ , otrzymamy

$$\frac{DV_\xi}{dt} = \frac{dV_s}{dt} = \frac{dV}{dt} + V \frac{dV}{ds}; \quad \frac{dV_j}{dt} = \frac{V^2}{R_{js}}; \quad \frac{DV_r}{dt} = \frac{V^2}{R_{rs}}.$$

Równania zaś ruchu cieczy będą:

$$\left. \begin{aligned} F_s - \frac{1}{m} \frac{dp}{ds} + 2 \frac{B}{m} \left[ \frac{d\Omega}{dr} - \frac{\Omega}{R_{rj}} \right] &= \frac{dV}{dt} + V \frac{dV}{ds} \\ F_j - \frac{1}{m} \frac{dp}{dj} &= \frac{V^2}{R_{js}} \\ F_r - \frac{1}{m} \frac{dp}{dr} + 2 \frac{B}{m} \left[ - \frac{d\Omega}{ds} + \frac{\Omega}{R_{sj}} \right] &= \frac{V^2}{R_{rs}} \end{aligned} \right\} \dots (97).$$

9. Dotychczas wyprowadzaliśmy wnioski, dotyczące własności ruchu cieczy, z równań różniczkowych ruchu, z równań określających geometryczną zależność między różnymi elementami ruchu i z równań określających odkształcenia elementów cieczy. Wszystkie te równania miały ten ogólny charakter, że były *równaniami różniczkowymi*. W powyższych więc ustępach daliśmy zarys *różniczkowej części cynematyki cieczy*. Oprócz tej części, cynematyka musi zawierać i część drugą — *całkową*, wyprowadzającą wnioski z takich równań, które powinny być uważane jako całki, wskazanych wyżej, równań różniczkowych.

Z powodu nieumiejętności naszej całkowania równań ruchu, w ogólnym przypadku, ta druga część cynematyki prawie nie istnieje.

Mamy tylko dość ogólne równania, wyprowadzone dla prędkości  $u, v, w$ , przez *Stokesa* <sup>1)</sup>, a później przez *Helmholtza* <sup>2)</sup>, na które to równania musimy zwrócić uwagę szanownych czytelników naszych.

Wprowadźmy zamiast funkcji  $u, v, w$ , cztery nowe funkcje  $L, M, N, P$ , które, dla wszystkich punktów przestrzeni, przez ciecz zajętą, czyniłyby zadość następującym trzem równaniom:

$$\left. \begin{aligned} u &= \frac{dP}{dx} + \frac{dN}{dy} - \frac{dM}{dz} \\ v &= \frac{dP}{dy} + \frac{dL}{dz} - \frac{dN}{dx} \\ w &= \frac{dP}{dz} + \frac{dM}{dx} - \frac{dL}{dy} \end{aligned} \right\} \dots (98).$$

Że zaś dla określenia czterech funkcji  $L, M, N, P$  mamy tylko trzy powyższe równania, możemy więc wprowadzić jeszcze warunek, ażeby funkcje  $L, M, N$ , dla wszystkich punktów przestrzeni, przez ciecz zajętą, czyniły zadość równaniu

$$\frac{dL}{dx} + \frac{dM}{dy} + \frac{dN}{dz} = 0 \dots \dots (99).$$

Zapominając, na czas niejaki, że względne objętościowe rozszerzenie cieczy musi być równem zeru, oznaczmy rozszerzenie to przez  $\Theta$  i szukajmy jego wartości, z równań (98).

$$\Theta = \frac{du}{dx} + \frac{dv}{dy} + \frac{dw}{dz} = \frac{d^2P}{dx^2} + \frac{d^2P}{dy^2} + \frac{d^2P}{dz^2},$$

a więc mamy

$$\Delta P = \Theta = -4\pi \left( \frac{-\Theta}{4\pi} \right) \dots \dots (a).$$

Pierwsze z równań (7) daje

$$\begin{aligned} 2\lambda &= \frac{d^2M}{dx dy} - \frac{d^2L}{dy^2} - \frac{d^2L}{dz^2} + \frac{d^2N}{dx dz} \\ &= - \left( \frac{d^2L}{dx^2} + \frac{d^2L}{dy^2} + \frac{d^2L}{dz^2} \right) + \frac{d}{dx} \left( \frac{dL}{dx} + \frac{dM}{dy} + \frac{dN}{dz} \right) \end{aligned}$$

<sup>1)</sup> Stokes, Cambr. Trans. Vol. IX. 1849.

<sup>2)</sup> Helmholtz, Crelle. Bd. 55. 1858.

czyli

$$\Delta L = -2\lambda = -4\pi \left(\frac{\lambda}{2\pi}\right)$$

a więc równania (7) mogą być zastąpione następującymi:

$$\left. \begin{aligned} \Delta L &= -4\pi \left(\frac{\lambda}{2\pi}\right) \\ \Delta M &= -4\pi \left(\frac{\mu}{2\pi}\right) \\ \Delta N &= -4\pi \left(\frac{\nu}{2\pi}\right) \end{aligned} \right\} \dots \dots \dots (b).$$

Takie równania różniczkowe jak (a) i (b), napotykamy w teorii elektryczności i w innych działach fizyki matematycznej.

W teorii elektryczności, naprzykład, równanie  $\Delta L = -4\pi \left(\frac{\lambda}{2\pi}\right)$  wskazuje, że L jest potencjałem masy elektrycznej, mającej, w danym punkcie przestrzeni, gęstość równą wartości, jaką dla tego punktu przybiera funkcja  $\frac{\lambda}{2\pi}$ . Tak samo, M jest potencjałem masy elektrycznej mającej gęstość równą  $\frac{\mu}{2\pi}$  etc.

Równaniom (a) i (b), jak wiadomo, możemy zadość uczynić, następującymi potrójnymi całkami:

$$\left. \begin{aligned} P &= -\frac{1}{4\pi} \iiint \frac{\Theta'}{r} dx' dy' dz' \\ L &= +\frac{1}{2\pi} \iiint \frac{\lambda'}{r} dx' dy' dz' \\ M &= +\frac{1}{2\pi} \iiint \frac{\mu'}{r} dx' dy' dz' \\ N &= +\frac{1}{2\pi} \iiint \frac{\nu'}{r} dx' dy' dz' \end{aligned} \right\} \dots (100).$$

W całkach tych r przedstawia wzajemną odległość dwóch punktów (x, y, z) i (x', y', z') przestrzeni, przez ciecz zajętą, to jest

$$r = \sqrt{(x-x')^2 + (y-y')^2 + (z-z')^2} \dots (101).$$

Współrzędne x, y, z pierwszego z tych punktów uważane są jako ilości stałe, przy całkowaniu wskazanem w tych równaniach; współrzędne zaś x', y', z' są to bieżące współrzędne przestrzeni. Potrójne całki powinny być wzięte po całej przestrzeni przez ciecz zajętą. Nakoniec  $\Theta', \lambda', \mu', \nu'$  są to znaczenia jakie przybierają funkcje  $\Theta, \lambda, \mu, \nu$  dla cząsteczki cieczy, w punkcie (x', y', z') położonej.

A że dla wszystkich punktów przestrzeni przez ciecz zajętej funkcja  $\Theta'$  równa się zeru, mamy więc  $P = 0$  i

$$\left. \begin{aligned} u &= \frac{dN}{dy} - \frac{dM}{dz} \\ v &= \frac{dL}{dz} - \frac{dN}{dx} \\ w &= \frac{dM}{dx} - \frac{dL}{dy} \end{aligned} \right\} \dots \dots \dots (102).$$

Równanie (99), po wprowadzeniu zamiast L, M, N ich wartości z równań (100), daje

$$\iiint \left[ \lambda' \frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dx} + \mu' \frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dy} + \nu' \frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dz} \right] dx' dy' dz' = 0,$$

ale z równania (101) widzimy, że

$$\frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dx} = -\frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dx'}, \quad \frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dy} = -\frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dy'} \quad \text{i} \quad \frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dz} = -\frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dz'},$$

możemy więc ostatnie równanie przedstawić jak następuje:

$$\iiint \left( \lambda' \frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dx'} + \mu' \frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dy'} + \nu' \frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dz'} \right) dx' dy' dz' = 0$$

albo

$$\begin{aligned} &\iiint \left[ \frac{d\left(\frac{\lambda'}{r}\right)}{dx'} + \frac{d\left(\frac{\mu'}{r}\right)}{dy'} + \frac{d\left(\frac{\nu'}{r}\right)}{dz'} \right] dx' dy' dz' - \\ &- \iiint \frac{1}{r} \left( \frac{d\lambda'}{dx'} + \frac{d\mu'}{dy'} + \frac{d\nu'}{dz'} \right) dx' dy' dz' = 0. \end{aligned}$$

Ostatnia z potrójnych całek tego równania jest równą zeru, w skutek równania (8), a pierwsza, za pomocą wzoru (9), może być zastąpiona przez całkę podwójną, wziętą na całej powierzchni cieczy ograniczającej. Mamy więc równanie

$$\iint \frac{1}{r} [\lambda' \cos(N', x) + \mu' \cos(N', y) + \nu' \cos(N', z)] dS' = 0,$$

gdzie N' oznacza kierunek normalnej do elementu dS' granicznej powierzchni.

Z powodu że to ostatnie równanie powinno mieć miejsce jednocześnie z równaniem:

$$\iint [\lambda' \cos(N' x) + \mu' \cos(N' y) + \nu' \cos(N' z)] dS' = 0,$$

powinniśmy przyjąć że

$$\lambda' \cos(N', x) + \mu' \cos(N', y) + \nu' \cos(N', z) = \Omega' \cos(j', N') = 0 \dots (103)$$

to jest że albo  $\Omega' = 0$ , albo  $\cos(j', N') = 0$ .

To ostatnie równanie powinno mieć miejsce dla wszystkich cząsteczek cieczy, na granicznych powierzchniach położonych, a więc cząsteczki takie, albo nie powinny mieć ruchu wirowego, albo muszą się obracać każda na około osi, leżącej na płaszczyźnie stycznej do tej powierzchni, na której ona jest położona.

Wprowadźmy teraz w równanie (102), zamiast L, M, N ich wartości z równań (100), i mając na uwadze że

$$\frac{d\left(\frac{1}{r}\right)}{dx} = -\frac{1}{r^2} \frac{dr}{dx} = -\frac{1}{r^2} \cdot \frac{x-x'}{r} = +\frac{1}{r^2} \cos(r, x) \text{ etc.},$$

gdzie kierunek dodatni r liczymy w stronę od punktu (x, y, z) do punktu (x', y', z'), otrzymamy wyrażenia:

$$\left. \begin{aligned} u &= \frac{1}{2\pi} \iint \frac{\Omega'}{r^2} [\cos(ry) \cos(j'z) - \cos(rz) \cos(j'y)] dx' dy' dz' \\ v &= \frac{1}{2\pi} \iint \frac{\Omega'}{r^2} [\cos(rz) \cos(j'x) - \cos(rx) \cos(j'z)] dx' dy' dz' \\ w &= \frac{1}{2\pi} \iint \frac{\Omega'}{r^2} [\cos(rx) \cos(j'y) - \cos(ry) \cos(j'x)] dx' dy' dz' \end{aligned} \right\} (104)$$

Takie wyrażenia dla funkcji u, v, w, jako sumy nieskończenie wielkiej liczby nieskończenie małych wyrazów, pozwalają nam uważać i te funkcje u, v, w jakoby złożone każda z nieskończenie wielkiej liczby nieskończenie małych części. Nazywając jedną z tych części przez  $\delta u, \delta v, \delta w$ , dla każdej z trzech funkcji, otrzymamy równania:

$$\left. \begin{aligned} \delta u &= \frac{1}{2\pi} \frac{\Omega'}{r^2} [\cos(ry) \cos(j'z) - \cos(rz) \cos(j'y)] dx' dy' dz' \\ \delta v &= \frac{1}{2\pi} \frac{\Omega'}{r^2} [\cos(rz) \cos(j'x) - \cos(rx) \cos(j'z)] dx' dy' dz' \\ \delta w &= \frac{1}{2\pi} \frac{\Omega'}{r^2} [\cos(rx) \cos(j'y) - \cos(ry) \cos(j'x)] dx' dy' dz' \end{aligned} \right\} \dots (105)$$

Z których najpierw wypada, że

$$\delta u \cos(rx) + \delta v \cdot \cos(ry) + \delta w \cdot \cos(rz) = 0 \dots (106)$$

$$i \quad \delta u \cos(j'x) + \delta v \cdot \cos(j'y) + \delta w \cdot \cos(j'z) = 0 \dots (107).$$

Jeżeli więc wypadkową nieskończenie małych części  $\delta u$ ,  $\delta v$ ,  $\delta w$  nazwiemy przez  $\delta q$ , to równania (106) i (107) pokazują, że ta wypadkowa jest jednocześnie prostopadła jak do osi obrotu cząsteczki w punkcie  $(x', y', z')$  położonej, tak i do prostej  $r$  łączącej tę ostatnią cząsteczkę z punktem  $(x, y, z)$ .

Podnosząc zaś równania (105) do drugiej potęgi i biorąc ich sumę, znajdujemy

$$\delta q = \sqrt{(\delta u)^2 + (\delta v)^2 + (\delta w)^2} = \frac{dx' \cdot dy' \cdot dz'}{2\pi r^2} \Omega' \sin(j' \cdot r) \dots (108).$$

Z tego ostatniego równania wypada, że element cieczy w punkcie  $(x', y', z')$  położony, działa na cząsteczkę cieczy w punkcie  $(x, y, z)$  położonej, nadając jej prędkość  $\delta q$ . Prędkość ta, co do jej wielkości, jest wprost proporcjonalną do objętości  $dx' \cdot dy' \cdot dz'$  i prędkości kątowej  $\Omega'$  działającego elementu, a także wstawie kąta, utworzonego przez kierunki  $j'$  i  $r$  i odwrotnie proporcjonalną do drugiej potęgi odległości  $r$ . Kierunek zaś tej prędkości jak powiedzianem było, jest prostopadły do płaszczyzny, przechodzącej przez kierunki  $r$  i  $j'$ .

Przenośna prędkość  $V$  cząsteczki, w punkcie  $(x, y, z)$  położonej, jest wypadkową z prędkości  $\delta q$ , nadanych tej cząsteczce przez wszystkie elementy cieczy.

Prawo powyższe, według którego element cieczy, posiadający ruch wirowy, nadaje popęd jakiej bądź cząsteczce cieczy, zmuszając ją do ruchu przenośnego, jest toż samo według którego działa element prądu elektrycznego na biegun magnesu, przy czem kierunek  $j$  osi obrotu elementu odgrywa rolę kierunku prądu, a kątowa prędkość obrotu — natężenia tego prądu.

## O REGULOWANIU ROZDZIAŁU PARY U PAROWOZÓW.

Drogi żelazne używają po większej części, a szczególnie u nas i w Cesarstwie, parowozów o dwóch cylindrach rozłożonych symetrycznie względem osi parowozu z suwakami pojedynczemi *Mayera*. Podwójne, ekspansyjne suwaki nie znalazły przy parowozach wielkiego zastosowania, albowiem ekspansya, chociaż nie w tak znacznych granicach, osiąga się tu za pomocą odpowiedniego ustawienia mechanizmu kierowniczego, z tego więc względu mówić zamierzam wyłącznie o regulowaniu rozdziału pary za pomocą suwaków pojedynczych, a gdyby się komuś zdarzyło mieć do czynienia z suwakami ekspansyjnymi, to dolny (rozdzielczy) suwak ustawi zupełnie w ten sam sposób, jak gdyby był tylko pojedynczy, a górny (ekspansyjny) powinien zamykać dopływ pary do skrzynki dolnego suwaka po przebieżeniu przez tłok, jak naprzód tak w tył, dróg jednakowych, żądanej długości.

Przed przystąpieniem do regulowania rozdziału pary, należy uprzednio sprawdzić: czy długości drążków mimośrodowych są jednakowe, i czy — przy środkowym położeniu kierownika, kamienie kulisowe znajdują się na środku kulis.

Jeżeli długości drążków mimośrodowych są rozmaite, to należy koniecznie je przetoczyć i doprowadzić do wymiarów jednakowych, konstrukcją maszyny przepisanych. Jeżeli zaś, przy ustawieniu kierownika na środku, oba kamienie kulisowe są na jedną miarę wyżej lub niżej środków kulis, to skróceniem lub podłużeniem drąga kierownika doprowadzamy je do właściwego położenia. Praktycznie skutecznia się to w ten sposób: ustawivszy kierownik zupełnie

naprzód, przepychamy parowóz i obserwujemy największe oddalenia kamieni od środków kulis, poczem czynimy to samo, przepychając parowóz w tył, z ustawionym kierownikiem zupełnie ku tyłowi, a połowa różnicy tych odległości da nam miarę o ile należy skrócić lub podłużyć drąg kierownika, albo jeszcze łatwiej, ustawivszy kierownik *na środku największych oddaleń kamieni kulisowych*, które odpowiadają prawie pionowym położeniom korby koła od strony obserwowanej kulisy, wyjmujemy bolec łączący drąg kierownika z korbą wału kulisowego i przesuwamy kierownik na środek podziałki, podtrzymując drąg aby nie zawadził o korbę wału kulisowego, wtedy, oddalenie się środka otworu w drągu od środka otworu w korbie wału da nam miarę skrócenia lub podłużenia drąga. Środki kamieni i kulisy odnajdujemy i odznaczamy przed złożeniem mechanizmu, a środki największych oddaleń kamieni otrzymamy, dzieląc na pół odległość środków kamieni przy położeniach kierownika zupełnie naprzód i w tył, kiedy odpowiednie korby kołowe stoją pionowo, to jest ta korba z której strony odległość kamienia mierzymy. Jeżeli zaś kamienie ustawione są w kulisach nie jednakowo względem ich środków, to należy je doprowadzić do jednakowego położenia i postąpić potem z drągiem, jak było wyżej powiedzianem. Różna wysokość kamieni może być spowodowana: wydłużeniem się wieszadeł utrzymujących kulisę lub kamień, niewłaściwym umocowaniem konsolki utrzymującej te wieszadła lub wreszcie zgięciem się jednej lub obu korb wału kulisowego, co wszystko daje się łatwo sprawdzić i doprowadzić do stanu normalnego.

Przygotowawszy parowóz w ten sposób, przystępujemy do regulowania samego rozdziału pary jednym z trzech używanych, dość różniących się między sobą, sposobów, dążących jednak do wspólnego celu, a mianowicie — do otrzymania możliwie jednostajnych napełnień cylindrów, — co szczególnie winno być przestrzeganiem u parowozów, gdyż przez to otrzymujemy nietylko największy wyzysk pracy, jak i u innych maszyn, lecz i spokojny bieg parowozu, przyczyniający się do dłuższej konserwacji jego samego i toru drogi oraz korzystnie wpływający na stan zdrowia znajdujących się na nim ludzi, maszynisty i pomocnika.

Pierwszy z nich najdawniejszy i najwięcej używany, chociaż jest najgorszy, dla tego iż w razie niedokładności nie wyjaśnia przyczyn takowej, jest tak zwany sposób regulowania suwaków *na największe otwory kanałów suwakowych*. Utrzymał się on jednak dotychczas w użyciu, ponieważ jest do wykonania najłatwiejszy, i daje uderzenia pary w rurze wylotowej, a zatem i napełnienia cylindrów, prawie jednakowe.

Postępowanie przy nim jest następujące: podczas przepychania parowozu trzyma się rękę na drążku suwakowym, lub obserwuje się sam suwak, a skoro się poczuje iż drążek się nie posuwa, zatrzymuje się parowóz; wtedy bowiem suwak jest w martwym punkcie, a otwarcie kanału jest największe. Zmierzywszy i odnotowawszy takowe dla przedniego i tylniego martwego położenia suwaka, czynimy je równymi za pomocą skrócenia lub podłużenia drążków suwakowych. Podczas powyższej czynności kierownik winien być spuszczonej zupełnie naprzód lub na pewną część podziałki, zależnie od tego przy jakim położeniu kierownika parowóz ma najczęściej pracować. Zupełnie w ten sam sposób sprawdza się potem czy niezbyt się różnią pomiędzy sobą i otwarcia kanałów przy tylnim ruchu parowozu, a znalazłszy znacniejszą różnicę czyni się odpowiednie poprawki.

U maszyn rezerwowych i przeznaczonych pod pociągi gospodarcze, należy, przy największym odchyleniu kierownika, rozdział pary jak dla przedniego tak dla tylniego biegu parowozu uczynić o ile można jednakowym.

Drugi sposób, tak zwany *na równe przyśpieszenia suwaków* lub *na najmniejsze otwory kanałów suwakowych*, polega na tem, iż otwory kanałów suwakowych czynimy równymi, przy położeniu korb kołowych w martwym punkcie i takim ustawieniu kierownika jakie ma być najczęściej używane podczas pracy parowozu, albowiem wiadomo, że równość otworów kanałów suwakowych da się osiągnąć tylko dla żądanej położenia kierownika, przy innych zaś położeniach takowego będą się one cokolwiek między sobą różniły z powodu ograniczonej długości korb i drążków mimośrodowych

przy drążkach skrzyżowanych — ze zbliżeniem ku środkowi podziałki kierownika zmniejszają się; a przy rozwartych odwrotnie.

Ponieważ przy tym sposobie regulowania z wielkości otrzymanych otworów można wnosić o przyczynie niedokładności, jeżeli takowa się okaże, przeto, dla łatwiejszego uprzytomnienia sobie rozdziału pary u danej maszyny przygotowuje się uprzednio, zanim przystąpimy do regulowania, następującą tabliczkę:

U cylindra prawego			U cylindra lewego		
Wielkość otwarcia kanału suwakowego					
przedniego		tylniego	przedniego		tylniego
przy położeniach kierownika					
przedni	środkowy	tylni	przedni	środkowy	tylni
—	$6\frac{1}{2}$	—	—	0	—
$4\frac{1}{2}$	$3\frac{1}{2}$	5	4	3	3
			4	$3\frac{3}{4}$	6
			4	$3\frac{1}{4}$	5
					.....(1)
					.....(2)

Na linijkach oznaczonych kreskami wypisuje się zmierzone wielkości otworów kanałów suwakowych.

Postępowanie przy powyższym sposobie regulowania jest następujące: Ustawia się kierownik zupełnie naprzód i dotąd się przesuwa parowóz, dopóki z którejkolwiek strony, dajmy na to z prawej, korba wraz z tłokiem nie staną w martwym punkcie, o czym upewniamy się w ten sposób, że, zakreśliwszy uprzednio ze środka osi koła prowadzącego cyrkiem koło o średnicy czopa korbowego przy obsadzie, zawieszamy na nim sznurek z ciężarkami po obu jego końcach. Skoro sznurki zajmą położenie stycznych względem nakerślonego koła, wtedy można być pewnym że po drugiej stronie korba i tłok stoją w martwym punkcie, albowiem korby koła ustawione są względem siebie pod  $90^\circ$ . Środki osi koła znajdujemy cyrkiem, znacząc je na ołowiu wgniecionym w otwory na których koła zawieszają się na tokarni.

Przypuśćmy że w ten sposób ustawiliśmy tłok z prawej strony w przednim martwym punkcie, natenczas, ustawivszy kierownik na środku, obserwujemy i notujemy w naszej tabliczce wielkość otworu kanału suwakowego z przodu u prawego cylindra, w przedziale przeznaczonej dla środkowego położenia kierownika.

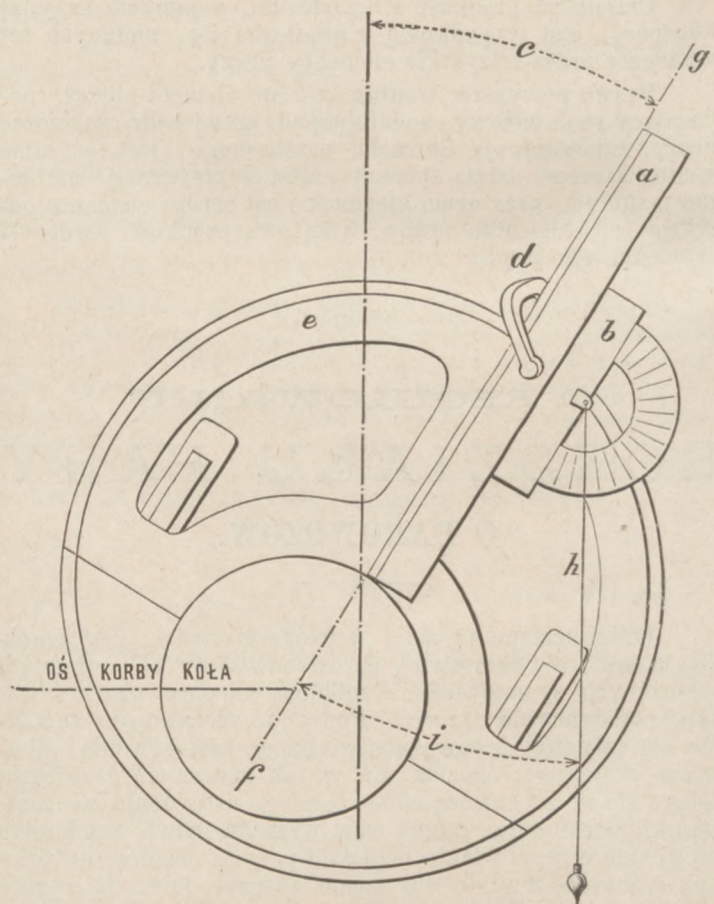
Dla przykładu weźmiemy parowóz towarowy *Schwatzkopff* dr. żel. W.-W. z kulisą *Allana*, o drążkach skrzyżowanych, — dajmy na to iż otwór ten wynosi  $6\frac{1}{2}$  mm. Ustawivszy kierownik znów naprzód, przesuwamy dalej parowóz naprzód do martwego punktu tłoka z lewej strony, otwór też będzie na przodzie, przy cofnięciu kierownika na środek otrzymamy otwór 2 mm, postępując tak w dalszym ciągu otrzymamy otwór tylni z prawej strony 0 mm i nakoniec tylni z lewej strony 5 mm.

Z tabliczki widać, jak pokazuje rząd cyfr oznaczony (1), iż dla doprowadzenia otworów do równości należy drążek prawego suwaka podłużyć o  $3\frac{1}{4}$  mm, a lewego o  $1\frac{1}{2}$  mm skrócić. Praktyka jednak pokazuje, iż podczas pracy parowozu drążki suwakowe w skutek rozgrzania wydłużają się o  $\frac{1}{4}$  do  $\frac{3}{8}$  mm więcej niż cylindry, a zatem należy, podczas regulowania, otwory przednich kanałów o  $\frac{1}{2}$  do  $\frac{3}{4}$  mm uczynić większymi od tylnich. Co uczynivszy, powtarzamy jeszcze raz manipulację powyższą, notując już zarazem otwarcia kanałów suwakowych i przy ustawieniach kierownika zupełnie naprzód i w tył dla każdego z martwych stanowisk tłoków, a wnosząc je do naszej tabliczki otrzymamy rząd cyfr oznaczony (2). W danym razie cyfry te pokazują nam, iż różnice pomiędzy przyśpieszeniami, przy przednich i tylnich położeniach kierownika, nie są zbyt znaczne (skoro parowóz znajdzie się w ruchu i dopełni poprawka powyższa), a zatem rozdział pary jest dobry.

Oznaczywszy położenia kierownika: przednie, środkowe i tylne przez P, S i T, jak to będzie oznaczonem w niżej podanej tabliczce, napisanej sposobem skróconym, zauważymy: gdyby dla którego z cylindrów (P) dla przodu było większem od (P) dla tyłu, a (T) odwrotnie było mniejszem o tę samą wielkość, to oznaczałoby, iż przedni mimośród jest krótszym i należałoby takowy przedłużyć lub tylni skrócić o wielkość  $\frac{P-P}{2}$ . Jeżeli zaś różnice pomiędzy rozmaitemi

P i T są nieprawidłowe, jak to w poniższej tabliczce się okaże, to błędu szukać należy: w ustawieniu mimośrodków na osi, w zużyciu się (owalności) lub obłuzowaniu takowych, lub wreszcie z powodu zejścia kernerów, na których koła zawieszają się na tokarni ze środka osi koła. Owalność mimośrodków bardzo łatwo sprawdza się cyrklem, obłuzowanie po głuchym dźwięku przy uderzeniu mimośrodków młotkiem, a zejście kernerów z właściwego miejsca i owalność szenkli (szyjek) — na tokarni, z ustawieniem zaś mimośrodków na osi jest trochę więcej kłopotu, lecz zastosowany do tego bardzo prosty przyrząd (fig. 1), obmyślony przez *Romana Schrama*, inżyniera mechanika warsztatów d. ż. W.-W., czyni czynność tę bardzo łatwą. Składa on się z linijki żelaznej (a) i kątownika (b) opatrzonego pionem przytwierdzonym w samym środku kątomierza. Mając wielkość kąta przyśpieszenia (c), u nowszych parowozów z rysunku, u starszych zaś

Fig. 1.



można go odnaleźć przez zmierzenie i porównanie mimośrodków u kilku par kół należących do tejże samej konstrukcji parowozów, ustawiamy koło tak, aby jedna z korb kołowych przyjęła kierunek zupełnie poziomy, a to za pomocą przenośnej wyrówni (rychtplaty), libelli i konika, i przymocujemy linijkę, za pomocą obcęgow (d), do mimośrodu (e) od strony korby poziomej, w kierunku naznaczonej na mimośrodzie linii ekscentryczności (fg) przykładamy do niej kątomierz, na którym nitka (h) winna wskazać wielkość kąta przyśpieszenia, albowiem kąt (i) = kątowi (c); po przedstawieniu zaś linijki z kątomierzem do mimośrodków ze strony przeciwnej, powinniśmy otrzymać kąt  $(90^\circ + \text{kąt przyśpieszenia})$ , w przeciwnym razie należy mimośrodky przestawić i zaklinować tak, aby kąty przyśpieszenia były właściwe. Jeżeli zaś na mimośrodkach nie ma naciętych linii, oznaczających

kierunek linii ekscentryczności, to w takim razie mimośrodę się zdejmuję i odznacza na nich takowe. Przy tem muszę nadmienić, że u parowozów z mimośrodami pomieszczonymi zewnątrz ram, jak np. u parowozów systemu *Kraussa* d. żel. W.-W., należy uprzednio odznaczyć punkty odpowiadające przedłużeniu osi koła na drążkach do których są przymocowane tarcze mimośrodowe, przenieść je za pomocą cyrkla na owe tarcze i dalej już postępować jak przy zwykłych mimośrodkach, przyjmując za długość i kierunek korby kołowej linię łączącą punkt odnaleziony — z punktem oznaczającym środek czopa korbowego. Dla sprawdzenia czy korby u koła są obsadzone pod właściwym kątem (90°), co również może być przyczyną nieprawidłowego rozdziału pary, ustawia się pod takowem wyrównem ustawione pod libellę, a jeszcze lepiej, jak to urządzeniem jest w warsztatach d. ż. W.-W., wmurowane na jednym z kanałów remizy na który koło się wtacza i kładzie osi na kozłach opatrzonych metalowemi panewkami, dla łatwiejszego obracania koła, i przy pomocy konika ustawia się jedną z korb poziomo, a na obrysie przeciwnego koła robi się konikiem rys poziomy, potem obraca się koło dopóki rys na obrysie nie przyjmie kierunku pionowego, w czem upewniamy się za pomocą pionu o bardzo cieniutkiej nitce i sprawdzamy czy korba znajduje się w kierunku poziomym. Jeżeli zaś nie, to czynimy odpowiednią poprawkę, przebijając środki czopów korbowych i przetaczając je podług tych nowych środków.

Czynność powyższa winna poprzedzić sprawdzenie kątów przyspieszeń lub może być dokonana jednocześnie. Gdyby jednak, po przeprowadzeniu wszystkich powyższych sprawdzeń i poprawek, rozdział pary okazał się jeszcze nie zadawalnym, to błąd przypisać należy wadliwości samego mechanizmu kulisowego od którego można się uwolnić tylko za pomocą dokładnego przeniesienia go na papier i odszukania cyrklem przyczyny tej wadliwości, co, rozumie się, może być wykonane z łatwością tylko wtedy, jeżeli posiadamy rysunki konstrukcyjne danego parowozu.

Nadmienić mi jeszcze tutaj należy, iż skoro poprzedzenia suwaków, dla każdego z powyższych położzeń kierownika niezbyt wiele się różnią między sobą, wtedy i napełnienia cylindrów są prawie jednakowe, co stwierdzonem zostało przezemnie na kilkudziesięciu parowozach i z tego względu w warsztatach d. ż. W.-W. regulujemy rozdział pary w parowozach tylko tym sposobem, chociaż poprzednio sprawdzaliśmy jednocześnie, napełnienia cylindrów, niżej opisanym sposobem trzecim, co obecnie czynimy tylko w wypadkach wątpliwych.

Przy trzecim sposobie regulowania, na równe napełnienia cylindrów, ustawiamy najpierw suwaki, przy położeniu kierownika na środku podziałki tak, aby poprzedzenia takowych były jednakowe, potem ustawiliśmy jeden z tłoków w martwym punkcie, oznaczamy kreską na równoleżniku położenie krzyżulca połączonego z tymże tłokiem, potem ustawiliśmy kierownik na 1/4 podziałki naprzód, t. j. w położeniu najczęściej używanem przy parowozach pociągowych, przesuwamy parowóz naprzód do czasu zamknięcia kanału dopływowego przez suwak i notujemy w sporządzonej uprzednio tabliczce:

Przy jeździe naprzód.

U cylindra prawego		U cylindra lewego	
z przodu	z tyłu	z przodu	z tyłu
przy położeniu kierownika			
na 1/4 podziałki	na 3/4 podz.	na 1/4 podz.	na 3/4 podz.
na 1/4 podz.	na 3/4 podz.	na 1/4 podz.	na 3/4 podz.

Napełnienia wyrażone w mm

145	435	118	432	135	440	122	420
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Przy jeździe w tył.

90	445	100	408	95	440	100	425
----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----

oddalenie suwaka od kreski naznaczonej na równoleżniku; potem, przestawiwszy kierownik na koniec podziałki, przesuwamy dalej parowóz do ponownego zamknięcia kanału i notujemy znowu odległość krzyżulca od pomienionej wyżej kreski. Postępując w ten sposób dla każdego z 4-ch martwych położzeń tłoków, dostaniemy rząd cyfr (1), otrzymany jednocześnie podczas regulowania wyżej wspomnianego parowozu *Schwatzkopffa* sposobem drugim. Postępując zupełnie w ten sam sposób przy przepychaniu parowozu w tył, otrzymamy rząd cyfr (2). Oba te rzędy dają pojęcie o wielkości napełnień cylindrów, przy położeniach kierownika na 1/4 podziałki i na całą podziałkę. Przy parowozach pociągowych doprowadzamy do równości, za pomocą podłużania lub skrócania drążków suwakowych, cyfry odpowiadające 1/4 podziałki, chociaż i przy 3/4 nie powinny zachodzić zbyt wielkie różnice, a dla rezerwowych i gospodarczych odwrotnie, a wtedy i uderzenia pary przy wylocie (szlak) będą zupełnie równe, dla tego położenia kierownika przy którym napełnienia uczynimy jednakowe.

W warsztatach d. ż. W.-W. używano, przed kilkoma laty, przy regulowaniu rozdziału pary u parowozów sposobu pierwszego, potem, jak już wspomniałem, drugiego i trzeciego jednocześnie, a obecnie posługują się tylko drugim sposobem, z powodów wyżej już podanych.

Na zakończenie podam jeszcze tabliczkę napisaną sposobem skróconym, jednocześnie dla obydwóch sposobów (2-go i 3-go) i wspomnę o niektórych praktycznych zastosowaniach, wprowadzonych przez wyżej wspomnianego p. *R. Schrama*, przyczyniających się do oszczędzenia czasu i kosztów oraz wpływających na dokładność samego regulowania:

Jazda naprzód.

P r a w y						L e w y					
przód			tył			przód			tył		
1/4	3/4		1/4	3/4		1/4	3/4		1/4	3/4	
145	435		118	432		135	440		122	420	
P.	S.	T.	P.	S.	T.	P.	S.	T.	P.	S.	T.
—	6 1/2	—	—	0	—	—	2	—	—	5	—
4 1/2	3 1/2	5	4	3	3	4	3 3/4	6	4	3 1/4	5

Jazda w tył.

90	455	100	408	95	440	100	425
----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----

Najpierw obmyślenie i urządzenie przyrządu do obracania kół prowadzących parowozu, które wprowadzają w ruch cały mechanizm kierowniczy zupełnie tak samo jak gdyby cały parowóz był w ruchu. Przepychanie parowozu przy pomocy drągów wymagało poprzednio pracy najmniej 6-u ludzi, obecnie zaś obraca maszynkę tylko 2-ch, bez najmniejszego wysiłku z ich strony. Przyczem na bardzo niewiele kanałach było możebnem regulowanie parowozu w remizie i należało je przepychać na urządzone kanały zewnątrz takowej, co np. w porze zimowej dawało się bardzo we znaki jak regulującemu tak i ludziom przepychającym parowóz, obecnie zaś regulowanie odbywa się w remizie na każdym z kanałów i w dowolnem miejscu. Zresztą ile to nieraz czasu trzeba było stracić poprzednio na oczekiwanie zanim można było oderwać na czas dłuższy, od jakiegoś równie ważnego zajęcia, 8 do 10 ludzi do wypchnięcia parowozu z remizy, a potem zostawienia jeszcze najmniej 6-iu przy regulowaniu, obecnie zaś znikają te wszystkie przeszkody.

Przyrząd ten (fig. 2) składa się z walca (e), złożonego z 3-ch części, połączonych ze sobą przy pomocy mufek (d); na walcu tym obsadzone są 2 stalowe rolki (3), hartowane na kolor niebieski, zaczynający przyjmować ton buraczkowy, i 2 kółka zębate, również stalowe, będące składowemi częściami 2-ch grzechotek (f), swobodnie obracających się na walcu. Walec z rolkami obsadza się w konsolkach żelaznych (b), przytwierdzonych za pomocą sztelśrub do szyn (a),

ułożonych na kanale. Dla usztywnienia konsolek podiera się je klinami żelaznymi (g), następnie wprowadza się parowóz środkowemi kołami na rolki naszej maszyny, i—skoro obrzeża tych kół zajmą najwyższe punkty rolek, zatrzymuje się parowóz, podkładając kliny drewniane pod przednie i tylne jego koła. Przygotowawszy w ten sposób parowóz i polecivszy robotnikom poruszać jednocześnie grzechotkami, wprowadzamy w ruch walec, rolki i koła prowadzące wraz z całym mechanizmem i przystępujemy już do obserwowania rozdziału pary. Przyrząd wskazany na rysunku

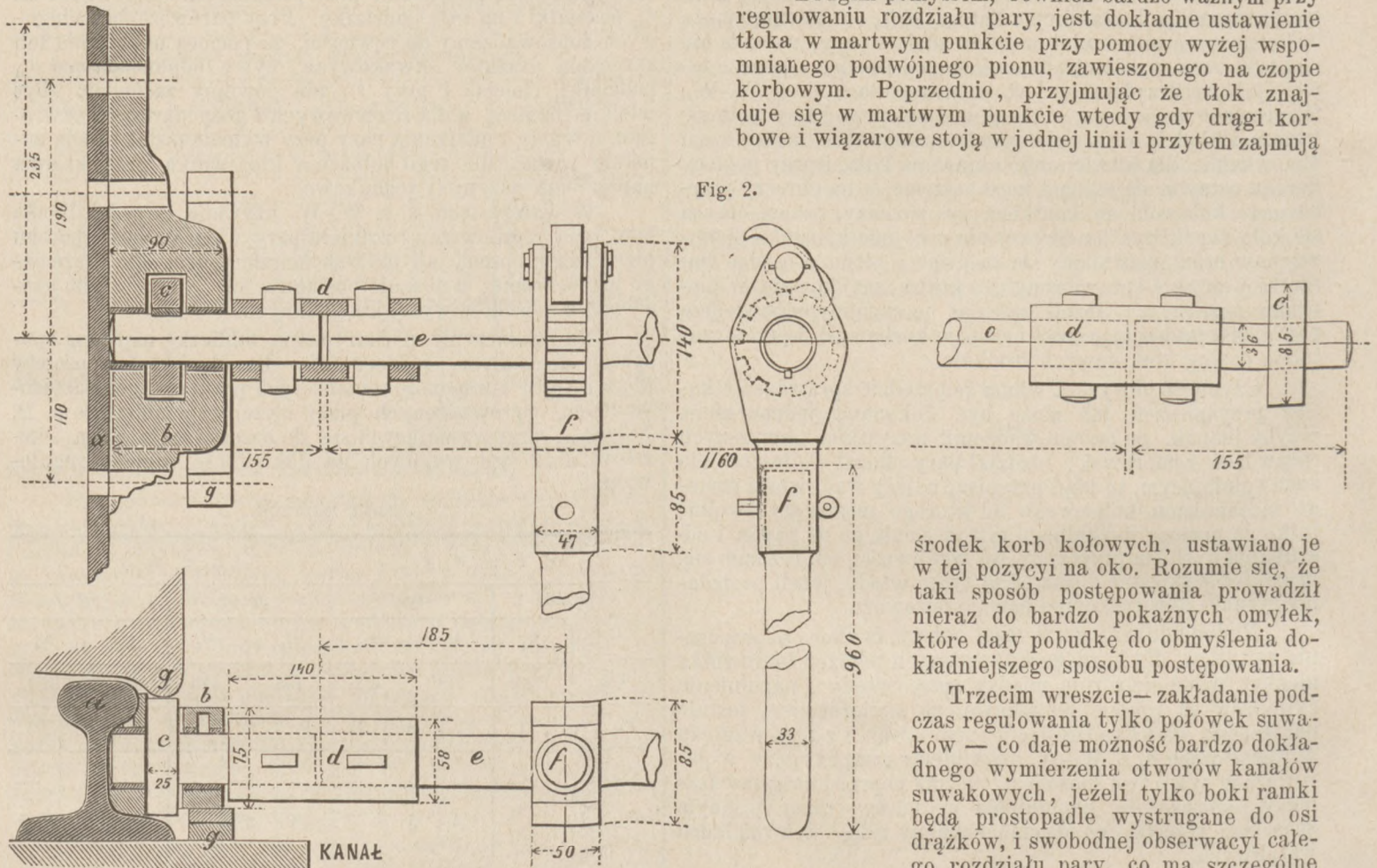


Fig. 2.

środek korb kołowych, ustawiano je w tej pozycji na oko. Rozumie się, że taki sposób postępowania prowadził nieraz do bardzo poważnych omyłek, które dały pobudkę do obmyślenia dokładniejszego sposobu postępowania.

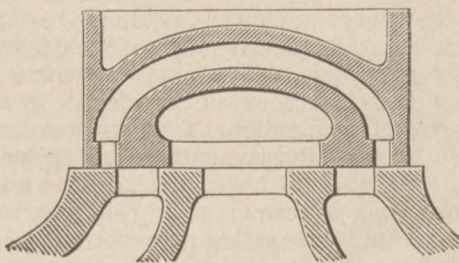
Trzecim wreszcie—zakładanie podczas regulowania tylko połówek suwaków — co daje możliwość bardzo dokładnego wymierzenia otworów kanałów suwakowych, jeżeli tylko boki ramki będą prostopadle wystrugane do osi drążków, i swobodnej obserwacji całego rozdziału pary, co ma szczególne znaczenie wtedy gdy używa się suwaków z kanałami przyspieszającymi przyływ pary do cylindrów (fig. 3).

Po zregulowaniu rozdziału pary, połówki się wyjmują, zakładają suwaki właściwe, i — po zapakowaniu pokryw i dławic, parowóz jest gotów do próby.

Antoni Gawroński.

sporządzono tylko na próbę i oddano przed rokiem warsztatom, gdzie, jak już wspominałem, okazał się bardzo praktycznym i do dzisiaj jeszcze jest używanym. Przy budowie jednak nowego przyrządu pożytecznym będzie wprowadzenie zmian małych, dotyczących jego trwałości i praktyczności, a mianowicie: średnicę walca dać około 2-ch cali, przez co i wymiary grzechotek się zwiększą, co przyczyni się do większej trwałości przyrządu; walec winien się składać tylko z 2-ch części z rzymską mutrą pośrodku, co da łatwość

Fig. 3.



wstawienia go przy każdej szerokości kanałów znajdujących się w remizie, a grzechotki mogą być założone w miejscach gdzie obecnie są mufki; części walca, zawierające się w konsolkach wraz z rolkami, mogą zachować te same wymiary jakie są obecnie i nareszcie winno nastąpić połączenie grzechotek wspólnym drążkiem, co da możliwość zupełnie jedno-

## ZACHOWYWANIE SIĘ DRZEWA I BŁONNIKA

### W OBECNOŚCI ŁUGU SODOWEGO

przy podwyższonej temperaturze i zwiększonym ciśnieniu.

Sprawą zatytułowanego przedmiotu zajął się p. H. Tauss z Grazu, by chociaż w części wyświetlić stronę przemysłowego otrzymywania błonnika (cellulozy) z drzewa. Na wstępie swej pracy p. H. T. przebiega znane obecnie sposoby wydzielania błonnika z drzewa, obok szczupłych dotychczas badań naukowych w tym kierunku, podając jednocześnie zebrane skrzętnie wiadomości piśmiennicze. Nie będziemy



się zastanawiali nad przytoczonymi źródłami, chodzi nam bowiem o zdanie sprawy z wyników pracy, podjętej przez p. *Taussa*.

Zwrócimy wszakże uwagę, że te wszystkie znane dotąd sposoby otrzymywania błonnika polegają na wystawianiu drzewa na długo trwale działanie bądź samego ługu sodowego, bądź naprzemian kwasu i ługu w obec podniesionej temperatury do 180° C. oraz wysokiego ciśnienia od 6 do 10 atmosfer. Ze wszystkich jednak znanych postępowań na wyróżnienie zasługuje postępowanie *Ungerera*, o jakim poważny rzeczoznawca w tej sprawie *Kirchner* z *Aschaffenburga* wyraża się bardzo pochlebnie, przypisując mu pod każdym względem wyższość pomiędzy istniejącymi w zastosowaniu.

Sposób *Ungerera* polega na tem, że drzewo drobno porąbane oraz wysuszone poprzednio, jak radzi *Wiegand*, ładuje się do parników cylindrycznych, ustawionych rzędem w położeniu pionowym, następnie poddaje się kolejnemu wytrawianiu ługiem sodowym, dopływającym z osobnego kotła, gdzie ług doprowadzony został do temperatury, odpowiadającej ciśnieniu 6 atm., w końcu zaś błonnik, wydzielony tą drogą, gotuje się jeszcze w wodzie czystej w celu usunięcia ciał rozpuszczalnych. W tem postępowaniu ług sodowy, wypuszczony z ostatniego parnika, ulega odżywieniu chemicznemu i służy do użytku ponownego, posiadając w pierwotnym swym składzie 4 do 5% sody żrącej 60%-ej, gdy idzie o przeróbkę drzew liściastych, lub 6 do 8% sody o takimże stężeniu przy posługiwaniu się drzewem iglastem; nadto drzewa iglaste wymagają ciśnienia od 5 do 6 atm., podczas gdy dla liściastych wystarcza ciśnienie 3 do 4 atm. Cała przeróbka jednego namiaru zazwyczaj trwa od 5 do 6 godzin.

Oprócz sposobów, gdzie głównym czynnikiem bywa ług, istnieją jeszcze inne, jak np. sposób Towarzystwa austriackiego wyrobów chemicznych i metalurgicznych w *Aussig*, polegający na stosowaniu *siarku sodu* do wytrawiania na gorąco przy następnym myciu rozcieńczonym kwasem solnym, że nie wspomnę o wielu sposobach, opartych na rozpuszczalności istoty międzykomórkowej w rozmaitych solach, jako bezpośrednio nie dotyczących omawianego przedmiotu.

W części sprawozdawczej z piśmiennictwa naukowego o przedmiocie rozważanym wymienia autor badania *Thomsona* von *Draggendorfa*, *Kocha*, *Weehlera* i *Tollensa*.

Przy ogrzewaniu drzewa w wodzie lub w kwasach (dawniejsze poszukiwania autora) tworzą się z istoty międzykomórkowej *cukry*; przy działaniu ługu należy się spodziewać, że cukry te ulegają rozkładowi. Przypuszczenie to p. *H. T.* popiera badaniami nad rozkładem cukrów pod wpływem ługu pp. *Emerlinga* i *Legesa*, *Kochledera* i *Kavaliera*, *Hoppe-Seylera*, *Kiliani*'ego, tudzież *Nenckiego* i *Sieberowej*.

Ażeby lepiej zrozumieć badania p. *H. Taussa*, przypomnieć wypada, że drzewo składa się z rozgałęzionego szkieletu błonnika (celulozy), otoczonego dokoła przez tak zwane utwory międzykomórkowe: *smoty*, *oleje*, *skrobię* (krochmal), *gumę* oraz inne ciała. Otóż, wyrób błonnika polega na tem, by wydzielić ów szkielet z otaczających go utworów międzykomórkowych, posługując się w tym razie rozpuszczalnością ich w pewnych związkach chemicznych, które swoją drogą zmieniają po części istotę ciał rozpuszczalnych. Ponieważ jednak i sam błonnik pod działaniem ługu rozpuszcza się, wypada więc w przerobce drzewa dobrze się z tem rachować, zwracając uwagę na odpowiednie stężenie ługu oraz właściwe ciśnienie. Dotychczas posługiwano się wskazówkami praktycznymi odnośnie wydajności, praca p. *H. T.* pozwoli na przyszłość łatwiej się kierować w danej sprawie.

Badania p. *H. T.*, nas obchodzące, polegały na wygotowaniu przez godzin trzy błonnika i drzewa w ługu sodowym o ciężarze właściwym od 1,043 do 1,163 w odpowiednim parniku pod ciśnieniem od 1 do 10 atm., następnie zaś na badaniu odwaru: 1) płynem *Fehlinga* przy poszukiwaniu cukru i ciał t. p.; 2) zadawaniem odwaru równą objętością alkoholu dla wydzielenia gumy drzewnej; 3) kwasami dla osadzenia kwasów smołowych, humusowych i t. d.; 4) floroglucyną z kwasem solnym odnośnie zabarwienia wyciągu eterycznego, w końcu 5) przez wytrawianie eterem odwaru zakwaszonego.

Do badań służyły następujące ciała wysuszone: czysta bibuła szwedzka, drobne wiórki z miękkiego drzewa (sosnowego) oraz wiórki z drzewa twardego (bukowego).

Przyjrzyjmy się wynikom otrzymanym.

*Zachowanie się bibuły szwedzkiej (celulozy).*

<i>Ług sodowy</i> o ciężarze właściwym:	1,043	1,09	1,162
	w odsetkach		
rozpuszcza pod ciśnieniem zwy-			
czajnem . . . . .	12,07	16,99	21,88
pod ciśnieniem 5 atmosfer . . .	15,36	44,52	77,33
" " 10 " . . . . .	20,28	50,29	?

po wygotowaniu jednorazowym.

<i>Ług</i> o cięż. wł. 1,09 rozpuszcza po wygotowaniu	1 cm	2 cm	3 cm	Razem
	w odsetkach			
pod ciśnieniem zwyczajnem	16,99	4,87	0,93	21,99
" " 5 atm. . . . .	44,52	9,24	4,26	58,02
" " 10 " . . . . .	50,29	6,51	2,18	58,99

<i>Alkohol</i> osadza: z roztworów ługu o cięż. wł.	1,043	1,09	1,162
	w odsetkach		
wygotowanych pod ciśn. 1 atm.	—	—	7,8
" " " 5 " . . . . .	—	1,6	27,0
" " " 10 " . . . . .	8,2	10,3	?

<i>Kwas</i> osadza: z roztworów ługu o cięż. wł.	1,043	1,09	1,162
	w odsetkach		
wygotowanych pod ciśn. 1 atm.	—	—	ślady
" " " 5 " . . . . .	zmącenie	1,0	11,80
" " " 10 " . . . . .	4,2	7,3	?

Z załączonego zestawienia okazuje się, że rozpuszczalność błonnika (bibuły szwedzkiej w roztworach alkalicznych) wzrasta wraz z powiększaniem się ciśnienia, temperatury oraz stężenia roztworów. Dłuższe gotowanie działa podobnie, jak ług więcej stężony.

Pod ciśnieniem 5 atm. ług o cięż. wł. 1,162, co odpowiada 14% NaHO, rozpuszcza błonnika  $\frac{3}{4}$ , przy użyciu zaś ługu o cięż. wł. 1,09, rozpuszczalność błonnika wynosi połowę.

Zawartość ciał, strąconych przez alkohol, które podług *Kocha* odpowiadają wzorowi  $4(C_6H_{10}O_5NaHO)$ , powiększa się współcześnie ze wzrostem ciśnienia i stężenia ługu.

Ilość ciał brunatnych, osadzanych przez kwas, wzrastała również odpowiednio do wzrostu ciśnienia i stężenia ługu.

Płyn *Fehlinga* nie działał na żaden roztwór odwarowy; a wyciąg eteryczny, otrzymany w małych ilościach, nie barwił się pod wpływem floroglucyny i kwasu solnego.

*Zachowanie się drzewa miękkiego (sosnowego).*

<i>Ług sodowy</i> o cięż. wł. . . . .	1,043	1,09	1,162
	w odsetkach		
rozpuszcza pod ciśnieniem 1 atm. .	28,37	33,89	35,45
" " " 5 " . . . . .	50,96	66,91	97,03
" " " 10 " . . . . .	70,31	74,32	?

po wygotowaniu jednorazowym.

<i>Ług</i> o cięż. wł. 1,09 rozpuszcza po wygotowaniu	1 cm	2 cm	3 cm	Razem
	w odsetkach			
pod ciśnieniem 1 atm. . . . .	33,89	6,845	4,460	49,19
" " 5 " . . . . .	66,91	5,56	3,38	75,85
" " 10 " . . . . .	74,32	4,565	2,910	81,80

<i>Alkohol</i> osadza z roztworów ługu o cięż. wł.	1,043	1,09	1,162
	w odsetkach		
wygotowanych pod ciśn. 1 atm.	—	ślady	4,8
" " " 5 " . . . . .	—	2,0	26,8
" " " 10 " . . . . .	—	1,7	?

<i>Kwas</i> osadza z roztworów ługu o cięż. wł.	1,043	1,09	1,162
	w odsetkach		
wygotowanych pod ciśn. 1 atm.	1,31	ślady	2,0
" " " 5 " . . . . .	15,94	16,00	24,8
" " " 10 " . . . . .	17,00	25,40	?

Drzewo miękkie pod wpływem ciśnienia i wyższej temperatury ulega działaniu nawet rozcieńczonych ługów. Rozpuszczalność wzrasta i w tym razie wraz z ciśnieniem, lecz jeszcze więcej ze wzrostem stężenia ługu. Długie gotowanie tylko w części zastępuje większe stężenie. Ług o cięż. wł. 1,162 (14% NaOH) pod ciśnieniem 5 atm. rozpuszcza prawie całkowicie drzewo miękkie, nawet ług o cięż. wł. 1,043 (3% NaOH) pod tem ciśnieniem rozpuszcza połowę całkowitej ilości drzewa.

Roztwory odwarowe, powstałe z wygotowania drzewa w ługu o cięż. wł. 1,162 i pod ciśnieniem zwiększonym, wydzielają osady w obecności alkoholu.

Kwas osadzał ciała brunatne humusowe.

Żaden z roztworów odwarowych nie zmieniał płynu *Fehlinga*; osady zaś żółto brunatne, otrzymywane drogą wytrawiania eterem odwarów zakwaszonych, barwiły się niekiedy na czerwono pod wpływem floroglucyny i kwasu solnego.

#### Zachowanie się drzewa twardego (bukowego).

Ług sodowy o cięż. wł. . . . .	1,043	1,09	1,162
	w o d s e t k a c h		
rozpuszcza pod ciśnieniem 1 atm. . .	30,25	41,71	46,43
"    "    "    5 " . . . . .	55,66	64,36	91,48
"    "    "    10 " . . . . .	65,59	70,66	?

Ług o cięż. wł. 1,09 rozpuszcza przy gotowaniu:

	1 cm	2 cm	3 cm	Razem
	w o d s e t k a c h			
pod ciśnieniem 1 atm. . . . .	44,71	10,19	2,79	54,68
"    "    5 " . . . . .	64,36	2,87	2,57	69,80
"    "    10 " . . . . .	70,66	5,32	3,41	79,39

Alkohol osadza z roztworów ługu o cięż. wł.

	1,043	1,09	1,162
	w o d s e t k a c h		
po wygotowaniu pod ciśn. 1 atm. . . . .	11,10	27,4	30,80
"    "    5 " . . . . .	1,10	25,7	15,80
"    "    10 " . . . . .	ślady	5,2	?

Kwas osadza z roztworów ługu o cięż. wł.

	1,043	1,09	1,162
	w o d s e t k a c h		
po wygotowaniu pod ciśn. 1 atm. . . . .	5,40	6,00	5,60
"    "    5 " . . . . .	9,40	15,40	33,60
"    "    10 " . . . . .	14,00	18,40	?

Twarde drzewo również ulega działaniu ługu rozcieńczonego. Zwiększone ciśnienie obok ługu stężonego powiększa rozpuszczalność drzewa. Dłuższe gotowanie zastępuje tylko częściowo większe stężenie.

Ług sodowy o cięż. wł. 1,162 (14% NaOH) pod ciśnieniem 5 atm. rozpuszcza prawie całkowicie drzewo, którego połowa rozpuszcza się już w ługu o cięż. wł. 1,043 (3% NaOH).

Alkohol wydziela osady głównie z roztworów, wygotowanych w stężonym ługu pod ciśnieniem atmosferycznym; ze wzrostem wszakże ciśnienia osady te zmniejszają się. W obecności znowu kwasu powstają również osady o tyle obfitsze, o ile ług był więcej stężony i ciśnienie większe.

Same roztwory nie odtleniają płynu *Fehlinga*. Wyciąg eteryczny, po uprzednim zakwaszeniu i następnym odparowaniu, pozostawia żółtawy osad, w niektórych wypadkach dający z floroglucyną i kwasem solnym czerwone zabarwienie.

Ponieważ drzewo miękkie (sosnowe) składa się z 54% błonnika i 46% ciał międzykomórkowych, zatem dla wylugowania zupełnego tych ostatnich starczy gotowanie przez godzin trzy albo w ługu o cięż. wł. 1,043 (3% NaOH) pod ciśnieniem od 5 do 10 atm., albo w ługu o cięż. wł. 1,09 (8% NaOH) pod ciśnieniem 4—5 atm., lub wreszcie w ługu o cięż. wł. 1,162 (14% NaOH) pod ciśnieniem 2—3 atm.; gotując zaś po dwakroć w ługu o cięż. wł. 1,09, można się nawet obyć ciśnieniem atmosferycznym.

Skład drzewa twardego (bukowego) wynosi 46% błonnika i 54 ciał międzykomórkowych. Ciała te dadzą się wylugować przez trzy godziny, gotując drzewo w ługach

o cięż. wł. 1,043 pod ciśnieniem 5 atm.

    "    1,090 " 4—5 "

    "    1,162 " 2—3 "

Przy dwukrotnem gotowaniu starczy ług o cięż. wł. 1,09 oraz ciśnienie atmosferyczne.

Z tem wszystkim, obecna technika posługuje się daleko większem ciśnieniem, co chyba da się usprawiedliwić tylko tem, iż pewne ugrupowanie włókien drzewnych odgrywa tutaj ważną rolę. — Takie wszakże postępowanie sprawia, iż część samego błonnika rozpuszcza się, i — przechodząc do roztworu, naraża na straty dotkliwe odnośnie wydajności błonnika, którego zazwyczaj otrzymuje się z 100 części drzewa zaledwo 30 do 35 części.

W przeróbce drzewa ługiem sodowym ciała międzykomórkowe wytrawiają się doszczętnie; cukry i związki im podobne nie napotyka się w płynach alkalicznych, gdzie-niegdzie tylko guma drzewna, a mianowicie, przerabiając drzewo twarde. Za to ciała osadzane kwasami (istoty bliżej niezbadanej) znajdują się prawie we wszystkich roztworach. Wyciągi eteryczne, zwykle nieobfite, dają wprawdzie niekiedy odczyny barwne, lecz te jako przypadkowe nie mogą stanowić cech wybitnych.

Tak się przedstawia praca p. *H. Taussa* w jej donioślejszych wynikach, których szczegółowsze przedstawienie znaleźć mogą bliżej zainteresowani w „*Dingler's Journal*“ N. 9, tom 276 na str. 411 — 428.

Dr. Lud. Koss.

## Doświadczenia Jüngsta NAD UŻYCIEM KRZEMIANU ŻELAZA W ODLEWNICTWIE (GISERSTWIE).

Od dłuższego już czasu zwrócili pilną uwagę wykształceni hutnicy na wzajemne zachowanie się krzemu, węgla i surowca żelaza, praktyczni jednakże hutnicy spostrzeżeń tych nie uwzględniali. W r. 1885 znajdujemy wiadomość podług *Turnera* podaną, że zawartość krzemu do 2,5% podwyższa wytrzymałość żelaza lanego; ułatwia wydzielanie się węgla i pozwala na tworzenie się gładkich i pięknych odlewów. Z niemieckich hutników pierwszy był *Bischof* który wystąpił za dodatkiem krzemu w żelazie lanem, przez podwyższenie zaś zawartości krzemu otrzymał żelazo szare do odlewów i wykazał wyższość żelaza tego pod względem wytrzymałości od szkockiego żelaza lanego. Praktycy nie kwapili się z użyciem żelaza krzemowego w odlewnictwie, utrzymując że zawartość krzemu w żelazie lanem raczej szkodę aniżeli pożytek przynosi. Wykład *Gautiera* w instytucie żelaza i stali (Iron and Steel Institut) bardzo żywo rzecz tę poruszył. Wkrótce też rozbudziły ją kupieckie reklamy; i tak np. w Basel, w lecie, pojawiło się piśmiśko ulotne twierdzące, że przez dodanie małej ilości drobnego żelaza krzemowego i zendry można żelazo lane użytecznym uczynić i obejść się bez drogiego żelaza szkockiego. W skutek tego towarzystwo niemieckich hutników wzięło tę sprawę w swoje ręce i postanowiło, za pomocą doświadczeń w piecach kupolowych zbadać bliżej żelazo krzemowe. Na doświadczenia te stowarzyszenie hutników przeznaczyło 1000 marek zapomogi. Minister robót publicznych w Prusach poparł przedsięwzięcie, pozwoleniem w odlewni królewskiej w Gliwicach robienia postanowionych doświadczeń, których wykonanie powierzono p. *Jüngstowi*, i który zadanie to zręcznie i skutecznie rozwiązał. Bardzo szerokie sprawozdanie, licznymi objaśnionymi cyframi, ogłoszono w czasopiśmie „*Zeitschrift für das Berg Hütten u. Salinenwesen*“, tom 38, zeszyt I, które tu w jego głównej treści podajemy, odsyłając do źródeł co się tyczy cyfr analitycznych i techniczno-mechanicznych.

W doświadczeniach starano się przede wszystkim zbadać, czy wypowiedziane już dawniej twierdzenia przez *Turnera*, *Ledebura*, *Wooda* i *Gautiera* są słuszne, a w tym przypadku, jak się przedstawi użycie żelaza krzemowego dla niemieckich stosunków. Należało przy tem zbadać wpływ innych składowych części surowca, jako to: manganu, fosforu i siarki.

Jako materiały do topienia użyto: a) 3 gatunki żelaza krzemowego przy 5,3 — 10,4 i 14,3% zawartości krzemu; dalej b) 3 gatunki białego surowca przy 0,85, 0,35 i 0,33% krzemu, 3,54, 3,41 i 0,52% manganu, 3,93, 3,53 i 2,76% węgla i nareszcie 1,07, 1,08 i 0,91 fosforu; — c) 3 gatunki łomu przy 3,38, 2,71 i 2,05% krzemu; d) 2 gatunki zendry; e) 7 gatunków surowca szarego, przy zawartości krzemu 3,02 do 1,06, w których węgiel zmienia się od 3,52 do 2,77, mangan od 2,01 do 0,44 i siarka od 1,49 do 0,1%; f) odpadki żelaza kutego w małej ilości.

Próby topienia odbywały się w piecu kupolowym *Ibrüggera* o 700 mm średnicy, 3600 mm wysokości, który mógł na godzinę 4 tonn przetopić, przy 650 mm wysokości i 800 średnicy.

Przy doświadczeniach obliczono najpierw zawartość krzemu, potem dopiero ilość manganu i węgla jako też stan połączenia ostatniego. Następnie przetopiono każdy z tych składników, a nareszcie uważano wpływ tychże przy rozmaitych połączeniach z krzemem żelaza i innymi gatunkami żelaza.

Do otrzymania o ile można równej temperatury przy doświadczeniach topienia, przetapiano najprzód 1,5 tonn surowca, dla zwykłych celów, potem 1 nabój pusty 100 kg koksu, a na to dopiero ładowano dobór w nabojach przy 500 kg, surowca 45 kg koksu i 5 kg wapienia (kamienia wapiennego). Skoro tylko żelazo stopiło się, spuszczało go do naczynia 1,5 ton. objętości mającego, i wykonywano odlewy w następującym porządku: płyty dachowe, płyty piecowe, płyty felcowe, piece garncarskie, panwie, płytki próbne do oznaczenia wytrzymałości na zgięcie (gorąco odlane), płyty kwadratowe do odlewów ogniskowych i skrzynkowych (dla wyznaczenia wytrzymałości na uderzenie), płyty próbne (do wyznaczenia wytrzymałości na ciągnięcie), klipy (do wyznaczenia wytrzymałości na rozerwanie), tarcze pasowe i koła (do oznaczenia wytrzymałości piasty przeciw pękaniu); pierścienie tłokowe, płyty próbne do oznaczenia wytrzymałości na zginanie (odlane bez polysku), dławnice, pokrywy cylindrowe i kątowniki, które na dowód skłonności do tworzenia się miejsc porowatych (*Saugstellen*) i pęcherzyków, na rogach rozrywano.

Wszystkich prób topienia zrobiono 53, a mianowicie: 8 prób z żelazem krzemowym przy 5,32% krzemu, 19 prób z żelazem krzemowym przy 10,38% krzemu, 6 prób z żelazem krzemowym przy 14% krzemu, 11 prób porównawczych z białym i szarym surowcem koksowym i drzewnym, 5 prób z żelazem krzemowym przy 10,38% krzemu do budowy wielkich części maszynowych, 4 próby porównawcze bez dodania żelaza krzemowego do budowy części maszyn większych.

Trzy próby były zrobione w celu poznania wpływu żelaza krzemowego na biały i szary surowiec w obecności żelaza kutego.

Przy odlewach wagi od 0,4 do 4850 kg (cylinder prasowy) robiono wiele prób dla oznaczenia zdolności i obróbki na heblarce, tokarni i wiertarni.

Porównanie analiz surowca i żelaza lanego przed i po stopieniu pokazuje, że zawartość krzemu zmniejsza się, zwykle jednak nierównomiernie, — przecięciowo = 17%. Zawartość węgla zmniejsza się w tym stopniu, w jakim krzem na niego działać może. Działanie to krzemu w tych szczególnie występuje wypadkach kiedy wyłącznie surowiec biały tylko z żelazem krzemowym jest łączony.

Przybytek węgla dawał się tam tylko spostrzegać, gdzie użyto żelaza przepalonego i gdzie surowiec szary z bardzo małą zawartością krzemu (1,06%) przetopiono. Uwagi godnym jest niezmienna prawie zawartość związanego węgla w żelazie lanem, przy użyciu żelaza przepalonego, łomu i szarego żelaza.

Zawartość węgla wzrasta we wszystkich tych przypadkach, w których ubywa krzemu i manganu. Pierwiastki te chronią węgiel od utlenienia. Zawartość manganu zmniejsza

się stale i bardzo znacznie, w przecięciu około 29%. Zawartość fosforu ulega małym tylko wahaniom. Zawartość siarki zwiększa się; w nadzwyczajnych tylko wypadkach dzieje się inaczej. Znaczne powiększenie się zawartości siarki przypisać należy w znacznej części działaniu materiału opałowego, którego zawartość siarki nie zupełnie została pochłonięta przez żużel kwaśny.

Zawartość krzemu od 1,55 do 2,25 zmniejsza skłonność do porowatości, mniejsza zawartość przeciwnie wzmacnia ją, a wyższy procent sprowadza tworzenie się przestrzeni próżnych. Najbardziej żelazo przy zawartości 2,24% krzemu rozpadało się. Zwiększająca się zawartość krzemu zmniejsza skłonność hartowania żelaza lanego i występuje równocześnie przeciw zgubnemu wpływowi manganu. Tę skłonność ku wchłanianiu (*Saugen*), będącą w pewnym stosunku do skłonności ku kurczeniu się, tem się objaśnia, że krzem miarkuje w równej mierze skłonność żelaza lanego w kurczeniu, wydzielając ze związku węgla jako grafit. Działanie zaś to polega na tem, że grafit zajmuje daleko większą przestrzeń od żelaza. Ponieważ przez dodanie żelaza krzemowego, otrzymywane żelazo lane mało pochłania i kurczy się, przeto wielkie nadlewy okazują się zbyt czystymi. Próbne przetopy wykazywały pomiędzy rozmaitymi wynikami i nadzwyczajną wytrzymałość żelaza lanego, którą przypisać wypada chemicznemu działaniu żelaza krzemowego. Bliższe badania dowodzą jednak, że stopień twardości i wytrzymałości nie zależy wyłącznie od składu chemicznego, ale przeważnie od jego spójności. Dwa gatunki żelaza lanego, które posiadają przybliżenie te same składowe części chemiczne okazują często różne zupełnie własności fizyczne. Tym sposobem różnemu złożeniu przypisać należy bardzo różne zachowywanie się surowca drzewnego i koksowego. Z układu cząsteczkowego da się przy pewnej wprawie poznać z pewnością gatunek żelaza lanego. W świeżym złomie dobrego i zbitego żelaza widoczną jest drobna siatka jasno szara, oczkowata, woreczkowata albo koralowata, w której ciemno-błyszcząca masa gniazdowata jest ułożona. *Jüngst* uważa siatkę tę za żelazo kute stalowate z 0,5% związkiem węgla; gwiadowatą zaś masę, za grafit i połączenia krzemowe. Grafitowi przypisuje wielką wytrzymałość, krzemowi zaś oporność na uderzenie i małą skłonność do pochłaniania. Własności te zmieniają się przy pewnym wroście albo ubytku krzemu, grafitu, manganu, fosforu i siarki. Kruche twarde żelazo lane okazuje wydłużony, promieniowaty ustrój; miękkie mało spoiste żelazo lane okazuje na wyraźnym tle ciemnej masy, ledwo dostrzegalną sieć i luźne spójnia pojedynczych cząstek składowych.

Pod mikroskopem uwydatnia się łatwo owa siatka wyżej wzmiankowana. Zdjęcia fotograficzne, w powiększeniu 40—50 razy, dość ją również uwydatniają wyraźnie dla nieuzbrojonego oka.

Co się tyczy wytrzymałości na zgięcie, to dowodzą próby topienia, że największa wytrzymałość otrzymuje się w granicach zawartości krzemu od 1,22 do 3,07%, — po za 3% krzemu wytrzymałość ta słabnie.

Do otrzymania największej wytrzymałości na wygięcie oprócz pewnego procentu węgla, który się waha pomiędzy 0,49 i 0,69%, potrzeba także grafitu, a mianowicie od 1,49 do 2,89%. Grafit ten czyni żelazo lane ciąglem, i wpływa na wielkość giętkości.

Mangan wyżej 1% zmniejsza wytrzymałość na zgięcie, a zawartość fosforu niżej 1% i siarki niżej 0,16% pozostaje bez wpływu. Podobne zjawiska okazują się przy wytrzymałości na ciągnięcie i ściskanie.

Na szczególniejszą zasługuje uwagę nadzwyczajne podwyższenie wytrzymałości na uderzenie. Sześcian o 30 mm krawędziach rozłamał się po 11-em uderzeniu przy pracy wykonanej 113 kgm na jedno uderzenie. Płyta 1 m kwadratu a 20 mm grubości pękła dopiero po 24-em uderzeniu baby ciężkiej 25 kg, spadającej z wysokości 5,25 m. Skład chemiczny tych gatunków żelaza lanego wykazał zawartość krzemu 2,24, 2,57, 2,09% przy odpowiedniej zawartości grafitu 2,22, 2,52, 1,81% a manganu 0,45, 0,89, 0,55%. O wpływie żelaza krzemowego można sądzić z zachowania się różnych odlewów podczas obróbki maszynowej. Przy topieniu doborów z żelaza szarego otrzymywano odlewy z większemi lub mniejszemi wadami i stosunkowo o małej wytrzymałości, co się nie zdarzało, gdy dobór był z surowca białego i żelaza

krzemowego. Cylinder pompy o średnicy 490 mm i 2100 kg wagi był odlewem wyborym, pracuje obecnie przy 190 m ciśnienia wody w kopalni (Gottessegen Grube) na Śląsku Górnym. Cylinder prasowy o 160 mm grubości ścianki i 4850 kg wagi okazał się przy ciśnieniu wody 280 atm. zupełnie szczelnym, tylko w jednym miejscu nieznacznie się zapocił. Skrzynia wentylowa dla kopalni (Königsgrube) 1400 kg ciężka, była bez zarzutu; jak również kilka cylindrów parowych i inne wielkie odlewy. 8 cylindrów pompowych 400 mm średnicy i 850 kg wagi odlano dla państwowych kopalni węgla kamiennego Camphanse przy Saarbrücken, z których 4 pracuje pod ciśnieniem 40 atm. wody.

Za wytrzymałością tych odlewów przemawiają szczególnie wióry otrzymane przy obróbce, których długość jak wiadomo jest najlepszą miarą ciągliwości żelaza lanego lub kutego. Wióry żelaza lanego z szarego doboru mogą być tylko 2 -- 14 mm długie; z żelaza zaś białego dodając doń żelaza krzemowego powstaje żelazo lane, którego wióry dochodzą 550 mm długości. Trzeba tu nadto zaznaczyć, że ich sztucznie nie robiono ale one same przy robocie spadały.

Jak się okazuje z doświadczeń powyżej przytoczonych, osiągnięto bardzo ważne wyniki. Sprawdzono że wytrzymałość żelaza lanego przewyższa o 50% przynajmniej wytrzymałość jaką dotychczas w technice przyjmowano. Kiedy od żelaza lanego, przerobionego z najlepszej marki szarego surowca, wymagano na wygięcie 25 kg a na wyciągnięcie 14 kg na 1 mm<sup>2</sup>, to próbne stopy z białego surowca, przy dodaniu żelaza krzemowego, okazały wytrzymałość 37 i 23 kg na 1 mm<sup>2</sup>. Wytrzymałość zatem tychże jest bliską żelaza kutego. Zjawisko to nabiera tem większego znaczenia, że usiłowania zastosowania stali lanej do części maszyn wymagających wytrzymałości, ściśliwego i miękkiego materiału nie dały wyników zadawalniających.

Na zasadzie otrzymanych wyników z dokonanych doświadczeń wniesić można, że podane na wstępie założenia zostały rozwiązane w sposób następujący:

1) Udowodniono że twierdzenia, postawione przez Furnera, Ledebura, Wooda i Gautiera, a dotyczące działania krzemu na żelazo lane, są w ogóle uzasadnione. Stopy doświadczalne pokazują w jakich mianowicie razach krzem sam przez się szkodliwie działający, przyczynia się do wyrobu żelaza lanego ściśle i mocnego; dowodzą one, że zastosowanie żelaza krzemowego da się przeprowadzić łatwo i z dobrym skutkiem, skoro tylko znany jest skład chemiczny materiału chociażby w przybliżeniu. Małe bowiem niedokładności nie wpływają bardzo szkodliwie; przedewszystkiem zaś należy zwrócić uwagę aby żelazo krzemowe nie było dodawane do szarego surowca, krzem zawierającego, i aby ilość dodawanego krzemu oznaczoną była przedewszystkiem odpowiednio do węgla i grafitu znajdującego się w związku z surowcem. Należy zatem z dobieraniem zaleconem przez p. Sommer (Bazyleja) ostrożnie postępować, te bowiem mogą służyć tylko za punkt wyjścia. Na podstawie załączonych w sprawozdaniu danych można zestawzić bez wielkiego mozołu takie doборы jakie odpowiadają każdemu z mogących się zdarzyć wypadków.

2) Z doświadczeń dokonanych wynika, że na wytrzymałość żelaza lanego wpływa nie tylko jego skład chemiczny, ale i jego układ wewnętrzny. Układ taki, nadający wielką wytrzymałość żelazu lanemu, otrzymać można bądź to przetapiając szare gatunki surowca, bądź przetapiając je z żelazem krzemowym.

Przy użyciu szarego surowca występują wszystkie te ujemne strony jakie nie zawsze dadzą się przewidzieć, lubo zawsze źle wpływają na udanie się odlewów. Szczególniej ma to miejsce przy wyrobie odlewów, od których wymagamy wielkiej wytrzymałości przy grubych ścianach, gdyż w miarę wzrastania grubości ścianek wzmaga się również skłonność żelaza lanego do tworzenia miejsc próżnych, w skutek których zmniejsza się spoiwość wewnętrzna i żelazo traci na wytrzymałości.

Przy użyciu białego surowca, z dodatkiem żelaza krzemowego, unika się po większej części tych niebezpieczeństw, a przy pewnej uwadze zawsze można otrzymać odlewy wysokich przymiotów.

Mimo to trwa dotąd w Niemczech niewłaściwy sposób wyrobienia odlewów za pomocą połączonych stopów z róż-

nych gatunków surowca szarego, od których się wymaga wielkiej wytrzymałości. Gorąco więc można zalecić, tak ze względów technicznych jak i pieniężnych wyrobienie takich odlewów z białego surowca z dodaniem żelaza krzemowego. Żelazo krzemowe jest jeszcze dzisiaj dość drogie, dla tego użycie szarego surowca z wielu względów pieniężnych przedstawia pewne korzyści. Jeżeli jednak jak to oczekiwać należy, ceny żelaza krzemowego spadną, to pytanie czy nie lepiej będzie i te odlewy robić z białego surowca które dotąd robiono z szarego. Stosunki miejscowe dadzą na to najlepszą odpowiedź.

3) Na pytanie, kiedy należy używać żelaza krzemowego w takim lub innym stopniu zasobnego w krzem, odpowiedzą najlepiej stosunki miejscowe.

Przy wykonaniu doświadczeń posługiwano się żelazem krzemowym, które przy zawartości procentowej kosztowało w hucie za 1 tonnę:

5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15%
58	65	70	80	90	105	110	117	125	148	160.

W hucie gliwickiej przeprowadzone próby wykazały, że przy użyciu żelaza krzemowego ze średnią zawartością krzemu, t. j. 10,38%, otrzymano najlepsze wyniki.

Przy dodaniu żelaza krzemowego zawierającego 5,32% otrzymano również żelazo o wysokim stopniu wytrzymałości, jednakże żelazo to lane z innych względów pozostawiało wiele do życzenia. Tą ujemną stroną był prawdopodobnie nadmiar manganu wprowadzony łącznie z użytem żelazem krzemowym, którego w danym razie należało używać w większej dawce, celem zapewnienia potrzebnej ilości wolnego krzemu, czem się właśnie tłumaczy zły przymioty otrzymanych wyrobów. Nadto żelazo krzemowe uboższe w krzem zawiera więcej szkodliwych domieszek, przeto jego wyrób wypada drożej i z tego powodu użycie takiego żelaza uważać należy w praktyce za niekorzystne. Żelazo krzemowe z wielką zawartością krzemu (14,32% Si) działa silnie i zaleca się przedewszystkiem. Zawiera ono bowiem małe ilości szkodliwych domieszek. Zachodzi tylko obawa że ta stosunkowo mała ilość, jaką się do surowca dodaje, wywołuje działania miejscowe, co w następstwie daje wyrób niejednolity. Przetopy próbne okazały w hucie gliwickiej bardzo różnorodne zjawiska w jednym i tym samym odlewie. Aby tego zła uniknąć, trzeba się postarać cały roztopiony metal dobrze zmieszać, co przez poruszenie da się osiągnąć.

4) W przetopach próbnych zawartość fosforu aż do 1% a siarki do 0.16% nie zdawała się wpływać ujemnie na dobroć odlewów. Dla tego też zwracać należy uwagę, aby powyższych cyfr nie przekraczać. Szczególniej zaś należy baczyć na zawartość manganu. Dokonane z przetopami doświadczenia upoważniają do wniosku, że dalsze badanie własności krzemu i z nim spowinowaczonego glinu dozwoli wyrobić z miejscowych materiałów potrzebne odlewy w stosunkowo małych rozmiarach i wysokiej dobroci. W królewskiej hucie w Gliwicach odlewają takie odlewy przy użyciu żelaza krzemowego.

W czasopiśmie „Stahl und Eisen“ № 4 z r. 1890 zaznaczył Ledebur na końcu swego sprawozdania nad badaniami Jiingsta, że próby te dowodzą, iż żelazo krzemowe dodane do innych gatunków żelaza — a w szczególności do białego surowca — o ile ten nie jest zbyt w mangan bogaty, jest do odlewnictwa znakomicie użytecznym materiałem, odznaczającym się wielką wytrzymałością, małym kurczeniem się, i posiadającym inne jeszcze własności pożądane. Jakkolwiek Jiingst skutek ten przypisuje działaniu żelaza krzemowego, to jednak sam jest zdania, że żelazo krzemowe działa tu tylko pośrednio, umożliwiając zużytkowanie takiego żelaza które zawiera mniejszą ilość obcych części aniżeli szary surowiec. Biały surowiec, jak utrzymuje Ledebur, przy niższej temperaturze wytwarzany, nie przyjmuje wcale a w każdym razie znacznie mniej części obcych aniżeli szary surowiec. Dając sposobność białemu surowcowi przyjęcia krzemu nie podwyższając ilości zawartych w nim innych ciał obcych, zamienia on się na surowiec szary, odróżniający się dodatnio od innych tego rodzaju gatunków. Nie ulega wątpliwości że przez dodanie krzemu czystego, zamiast żelaza krzemowego otrzymalibyśmy dobry, a może korzystniejszy metal. Zresztą,

nie należy zapominać, że znakomite rezultaty prób wytrzymałości osiągnięte przez dodanie żelaza krzemowego, dla otrzymania gatunków żelaza lanego, nie są sporadyczne. *Jüngst* sam otrzymywał przy poprzednich doświadczeniach, przez powtórne przetopienie surowca, żelazo lane o 79,09 kg wytrzymałości na zginanie; płyty metrowe 20 mm grubości odlane z tego żelaza ulegały zgnieceniu dopiero po 22 uderzeniach z wysokości 5,75 m babą 25 kg ważącą. Surowiec drzewny z Rzerzycy (Reschitz) próbowany przez prof. *Bauschingera* w płytach (sztabach) prostokątnych 100×200 mm przekroju, okazał wytrzymałość na zgięcie 34 kg a przy dodaniu 20% stali *Besemera* podniosła się wytrzymałość na 43,8 kg, podczas gdy wytrzymałość na ciągnięcie tegoż samego szarego żelaza bez dodatku stali 25,40 kg, z dodaniem stali 26,9 kg wynosiła. Doświadczenia te podają niezaprzeczenie każdemu praktykowi hutniczemu prosty stosunkowo środek, wytworzenia znakomitego materiału odlewniczego, odpowiednio do celu na jaki jest przeznaczony.

Co się tyczy kosztów różnych mieszanin, *Jüngst* podaje w swojej pracy koszty jakie wypadły przy doświadczeniach w Gliwicach. Koszty te za każde 100 kg wypadają:

1) za gatunek szarego do celów zwykłych używanego żelaza odlewniczego bez użycia żelaza krzemowego (70 części tutejszego surowca, 10 części żelaza przepalonego, 20 części łomu) = 5,26 marek;

2) za gatunek z 30 części, 5,32% żelaza krzemowego z 70 częściami białego surowca kokсового mogący być użyty do tych samych celów co i pod 1) = 6,10 marek.

3) za gatunek z 34 części szkockiego żelaza z 66 częściami łomu na części maszynowe = 6,98 marek;

4) za gatunek 20 części 10,38 żelaza krzemowego z 80 częściami białego żelaza, dla tegoż samego celu co pod 3) = 7,70 marek;

5) za gatunek z 18 do 20 części 10,38% żelaza krzemowego z białym surowcem drzewnym, zdalny dla nadzwyczajnej swojej wytrzymałości na odlewy maszynowe = 9,27 marek.

*Edward Wawrykiewicz.*

## KRYTYKA I BIBLIOGRAFIA.

**Tablice dla użytku chemików przy cukrowniach**, zawierające obliczone ilości cukru, niecukru i spójcznika czystości soków burakowych o gęstości od 8 do 21 Brixa. Opracowali *J. Ślaski* i *F. Wasilkowski*.

Z pewną radością witamy nowy, maleńki ten pryzeczek w naszej tak bardzo ubogiej literaturze cukrowniczej. — Chociaż to żadne dziełko naukowe, a tylko proste obliczenie z danej ciężkości gatunkowej (Brixa) i polaryzacji % cukru, % niecukru, niecukru na 100 cukru i spójcznika czystości, to jednak z pewnym pożytkiem każde laboratorium cukrownicze będzie się zapewne nim posługiwało, — sporo bowiem czasu oszczędzi chemikowi, który to czas korzystniej dla siebie i dla fabryki spożytkować może. Każde takie, czy to uproszczenie, czy ułatwienie roboty, bądź w laboratorium, bądź w ogóle w fabrykacji, uważać należy jako krok naprzód, gdyż przynosi pewien pożytek — jako taki przyjmuje się też książkę pp. *Ślaskiego* i *Wasilkowskiego*.

Oceniając czas i pracę przy obliczeniu dość sporego tomiku tablic, nieśmiało przystępuję do niektórych uwag, które to mają niejako ujemną stronę dziełka stanowić.

Powyższa książeczka byłaby o wiele powszechniejszą i pożyteczniejszą, gdyby autorowie obliczenie takowej byli przeprowadzili od 0 do 25 Brixa, a przynajmniej tak daleko, jak *Gerlach* swoje tablice doprowadził, t. j. do 23 Brixa. Można by było ich wtenczas używać i do wyśłodów z dyfuzji, z filtrów, z błotniarek, jak również cukrzyce i melasu, robiąc rozcieńczonym sposobem. Tomik wprawdzie powiększyłby się i cena jego prawdopodobnieby się podniosła, lecz przynajmniej byłaby to praca wyczerpana i zadowolona chemika w wszelkich wypadkach, i byłaby dla niego prawdziwą ko-

rzyścią. Dziś z nich ma chemik połowiczną pomoc, bo albo trafiają mu się soki, których spójcznik czystości (cukier i niecukier) niższy jest od tego jaki może znaleźć w tablicach, lub też znów ma soki, których spójcznik wyższy jest od najwyższego spójcznika, jaki znajduje się w tablicach, lub wreszcie ma soki, dla których obliczeń w tablicach nie znajduje. — Myśmy na przykład z tego powodu tablic tych w ubiegłej kampanii po większej części nie mogli używać.

Najniższy spójcznik czystości nie wiem dla czego obrali sobie autorowie 76,1 przy Brixie 14,9 i doprowadzili takowy do 76,5 przy Brixie 15,7; a więc 14,9 do 15,7 Brixa mają być według autorów najgorsze soki. — Jeżeli już autorowie, jak powiedziałem, nie wiem z jakich względów, najniższy spójcznik przyjęli 76,1, to trzeba go było przynajmniej od 10 Brixa zacząć i przeprowadzić, jeśli nie do końca tablic, to co najmniej do 18 Brixa. W tym względzie trzeba się było oprzeć np. na *Stammerze* i spójcznik przeprowadzić od 70 do 90, według mnie do 93 a nawet do 94, zaczawszy takowy przynajmniej od 10 Brixa do końca książeczki.

Wyciągam kilka przykładów z dziennika laboratoryjnego dla uwidocznienia różnic z tabelką — opuszczając odpowiedni % cukru i niecukru.

Brix	spółcz. czyst.	75,2	w tabelce	78,5	najniższy	spółcz.
12,4	"	76,3	"	79,0	"	"
17,4	"	75,1	"	78,3	"	"
12,6	"	74,0	"	78,9	"	"
16,1	"	70,0	"	76,8	"	"
11,2	"	70,5	"	77,4	"	"
16,0	"	71,0	"	77,3	"	"
11,8	"	70,8	"	77,6	"	"
16,7	"	72,1	"	78,0	"	"
11,0	"	72,4	"	77,3	"	"

Dla soków oczyszczonych (rok 1887):

Brix	spółcz. czyst.	91,0	w tabelce	89,2	najniższy	spółcz.
13,3	"	90,9	"	88,0	"	"
12,5	"	91,7	"	89,0	"	"
12,7	"	91,7	"	89,1	"	"
13,9	"	91,7	"	87,4	"	"
12,7	"	92,3	"	89,1	"	"
10,1	"	92,6	"	90,5	"	"
12,3	"	92,8	"	89,0	"	"
11,6	"	93,7	"	89,1	"	"
13,7	"	93,1	"	88,0	"	"

Otóż dobrzeby było, gdyby autorowie byli na tę okoliczność większą zwrócili uwagę, t. j. że są fabryki, które nie zawsze mają dobre buraki, jak również są fabryki, które swe soki dobrze oczyszczają i dla tego gdyby byli spójcznik czystości (odpowiednio cukier i niecukier) dla buraków i soków dyfuzyjnych poniżej 76 np. 70, zaś dla soków filtrowanych co najmniej od 93 obliczyli, zaczynając od 10 Brixa do końca tablic, a książeczka ich ze wszech miar pożyteczna, stałaby się powszechniejszą i o wiele pożyteczniejszą, — za to bardzo dobrze mogliby byli opuścić rubrykę czwartą t. j. obliczenie niecukru na 100 cukru. — Rubryka ta jakkolwiek przy zestawieniach tygodniowych lub miesięcznych (okresach) może być zastosowaną, przy codziennych zaś obliczeniach nie ma wielkiej doniosłości, a zmniejszyłaby autorom dużo pracy, dziełko zaś na powadze i użyteczności nie wieleby straciło.

W tytule książki zamiast: „Tablice zawierające obliczone ilości cukru, niecukru i spójcznika czystości, powie dzieć należy: spójcznik czystości.

Poprzestając na tych kilku uwagach, wyrażam nadzieję, że autorowie przyjmą takowe w dobrej myśli, gdyż ich książeczka ze wszech miar pożyteczna, rozszerzona podług takowych, przyniosłaby prawdziwą korzyść. *F. G.*

**Wina owocowe i miody.** Fabrykacja win owocowych i miodów przez *Konrada Niklewicza*, byłego inspektora winnic w Austro-Węgrzech. *Warszawa 1891. VIII. — 92, in-16.*

Pod tym tytułem opuściło niedawno prasę dziełko, którego autor zaznacza na wstępie, iż zadaniem jego było „wskazać taką metodę fabrykacji win i miodów, której zastosowanie równoważyłoby ceny win owocowych z cenami piwa, przez co ogół biedniejszych konsumentów znalazłby tanie i zdrowie nieszkodliwe napoje“. Posiadamy bowiem u siebie, twierdzi dalej autor, bardzo piękne owoce, „a jednak płacimy bajeczne ceny za wina zagraniczne, które bardzo często z jablek fabrykowane, przychodzą do nas pod szumną nazwą *Moselwein, Riesling, Haut-Sauternes* i t. p.“ Przyczynę tego stanu rzeczy widzi autor w braku specjalnych dzieł, któreby nas zaznajamiały ze sposobami fabrykacji win taniach. Powodowany tą myślą postanowił autor wydać dziełko, przedstawiające cały obraz fabrykacji win owocowych systematycznie, poczynając od zbioru owoców, aż do gotowego wina w butelkach, w ten sposób „iż każdy, nawet nie fachowy, z łatwością wszelkie gatunki win owocowych w naczyniach domowych przygotowywać sobie może“, przyczem opiera swą pracę nie na wywodach teoretycznych, lecz na wieloletnim doświadczeniu. Na niewielu stronicach podaje bardzo treściwie wiadomości o winach w ogólności, o składzie chemicznym moszczu i jego przetworów, o otrzymywaniu moszczu, badaniu jego dobroci, dalszej jego przeróbce, o sposobie wyrabiania win z jablek, gruszek, jagód leśnych i ogrodowych, malin, porzeczek, agrestu, wisien i t. d., o sposobie otrzymywania miodów, o warunkach fermentacji, pasteuryzowaniu i butelkowaniu napojów winnych. Nie wchodząc w to, o ile napoje zalecane przez autora zdołają rzeczywiście kiedyś wyrugować tak rozpowszechnione u nas piwo i wódkę, o ile wytrzymają one z niemi ekonomiczną konkurencją i walkę z zakorzenionym zwyczajem, ograniczamy się tylko na zaznaczeniu godnych poparcia intencji autora. Ze względu na popularną metodę wykładu, przyjętą przez autora wstrzymujemy się też od uwag, odnoszących się do nielicznych zresztą bardzo danych naukowych, główna wartość bowiem dziełka polega na jego wskazówkach praktycznych. Za zaletę dziełka uważamy też jego jasny i łatwy styl; szkoda tylko, iż autor zupełnie niepotrzebnie posiłkuje się ciągle wyrazami obcymi (np. kwantum, oksydacja, trunki, zneutralizować, fabrykata, esencja, patoka, instrumenta i t. p.), które zwłaszcza w dziełkach popularnych bardzo ujemną stronę stanowią.

m. h.

**Zabytki przemysłu artystycznego w Polsce**, zebrał *Stawomir Odrzywolski*, architekt i profesor c. k. przemysłowej szkoły w Krakowie. Rocznik pierwszy. Zeszyty I i II. W drukarni Czasu w Krakowie. Cena zeszytu 1,20 zlr.

Rozbudzenie smaku i pobudzenie potrzeb artystycznych, zdaniem współczesnych pedagogów, stanowi jeden z warunków wykształcenia ogółu. Kształcenie artystyczne młodzieży rzemieślniczej oddających się przemysłowi, uznane za niezbędne dla rzemieślników poświęcających się pracy ręcznej, poczytywane jest za zadanie społeczne, wymagające współdziałania ogółu. Bogate społeczeństwa zagraniczne, nie oszczędzają starań i kosztów na gromadzenie zbiorów modeli i wzorów,—specjalne wydawnictwa artystyczne przeznaczone dla każdej gałęzi rękodzieł, obznajmiają pracowników z zabytkami przeszłości zasługującymi na wyróżnienie, piękną formą lub technicznymi warunkami wykonania. U nas sale rysunkowe przy Muzeum przemysłu i sale szkoły rysunkowej, kształcą naszą młodzież rzemieślniczą w rysunku,—szkoły zawodowe których otwarcia oczekujemy z upragnieniem, pokierują odpowiednio wykształceniem rysunkowym względnie do specjalności zawodów rzemieślniczych; tworzące się przy Muzeum rolnictwa i przemysłu — muzeum modeli i wzorów, po jego otwarciu zapewni naszym rzemieślnikom możliwość kształcenia się artystycznie i wyrabiania smaku.

Pracownik rzemieślniczy kopując modele lub oryginalne utwory sztuki stosowanej do przemysłu, niejako opanowuje formę, przyucza się cenić piękno, i stara się w wykonywaniu swoich prac nadawać takowym pewne cechy artystyczne, obecnie wymagane od wyrobów sztuki stosowanej do przemysłu.

Brak wzorów odpowiednich do kopowania dla młodzieży rzemieślniczej, znany i odczuwany powszechnie u nas,

niemożność okazywania przy prowadzeniu klas rysunkowych, rysunków z zabytków przedmiotów artystycznych krajowych powszechnie są znane. Witamy więc z radością wszelkie wydawnictwo mające za cel zebranie i przedstawienie ogółowi zabytków naszej artystycznej przeszłości na polu sztuki stosowanej do przemysłu. Krakowska komisja krajowa do spraw przemysłu, za inicjatywą budowniczego *S. Odrzywolskiego*, przedsięwzięła wydawnictwo, zabytków przemysłu artystycznego, i wydała dwa zeszyty, które z radością witać zalecamy jako kwalifikujące się do rozpowszechnienia, nie tylko wśród pracowników rzemieślniczych, ale zasługujące na poparcie ogółu, jako wydawnictwa mogące wyrobić gust artystyczny, i zaznajomić ogół z zabytkami sztuk i rzemiosł, o istnieniu których nawet nie wiemy.

Śmiało rzec można, że od czasu zawieszenia wydawnictwa *Wzorów sztuki średniowiecznej*, wydawanych przez zmarłych *Rastowieckiego* i *Przedzieckiego*, wydawnictwa podobnego nie mieliśmy; zaznaczyć tu należy, że obecne wydawnictwo, sądząc z dwóch wyszłych zeszytów, prowadzone jest racjonalniej,—wzory sztuki, reprodukowały bowiem zabytki prawie wyłącznie rzemiosł artystycznych, pomijając zabytki sztuki stosowanej do przemysłu, będące okazami dawnego budownictwa.

Wychodzące w Krakowie zabytki przemysłu artystycznego obejmować mają działy: 1) wyrobu z brązu, 2) z żelaza kutego, 3) wyroby stolarskie i 4) wyroby złotnicze. Przy rozwoju wydawnictwa komisja krajowa obiecuje pomieszczać okazy: 1) wyrobów ceramicznych, 2) wyrobów ze skóry, 3) z zakresu malarstwa dekoracyjnego, 4) tkaniny i hafty wyróżniające się rysunkiem.

Wyszły dwa zeszyty zawierają: Zeszyt pierwszy. Zegar z gabinetu Uniwersytetu Jagiellońskiego przedstawiony w rysunku,—drzwi żelazne z kościoła Ś-ej Anny w Krakowie,—drzwi z dawnego Ratusza w Krakowie, obecnie znajdujące się w bibliotece Uniwersytetu,—monstrancję z kościoła P. Maryi w Krakowie,—zawiasy i młotek drzwi kościelnych w Mogile oraz kratę drzwiową z kościoła Bernardynów w Sokalu.

W zeszycie drugim pomieszczono: kratę żelazną z klasztoru Klarysek w Starym Sączu,—drzwi drewniane z kościoła P. Maryi w Krakowie,—ozdobny młotek do drzwi nazywany w Krakowie tłuczkiem i zachenszek z Krakowa,—kratę okienną z kościoła Dominikańskiego z Krakowa,—skrzyneczkę ozdobną z muzeum ks. Czartoryskich i lichtarze z kościołów krakowskich<sup>1)</sup>.

Rysunki wykonane, czysto i artystycznie na skalę odpowiednią, dają jasne pojęcie o reprodukowanym przedmiocie.

Wydawca p. *Odrzywolski* uprasza techników, chcących dopomóc wydawnictwu, przez pomieszczenie zabytków sztuki znajdujących się w kraju, o łaskawe odniesienie do niego do Krakowa, dla powzięcia wiadomości co do warunków wynagrodzenia za nadesłane rysunki.

Wyszły zeszyty pomieszczając rysunki okazów zasługujących na wyróżnienie, odznaczające się pomimo widocznego wpływu — jak powiada wydawca w przedmowie do pierwszego zeszytu — sztuki niemieckiej, francuskiej i włoskiej, pewnymi cechami pierwiastku rodzinnego.—Zalecenie pojawiającego się wydawnictwa naszym pracownikom i warsztatom rzemieślniczym, dla poparcia przez prenumeratę, uważamy za obowiązujące, i spodziewamy się, że wydawnictwo odpowiednio poparte materialnie, pomieści okazy naszej sztuki stosowanej do przemysłu, zachowane w świątyniach, skarbcach kościelnych lub mieszkaniach ludzi zamężnych, ciekawe i nieznanne ogółowi.—Wystawy archeologiczne warszawskie wskazały bogactwa artystyczne jakie posiadamy, należy więc takowe okazy podać jako wzory dla wykształcenia gustu, i rozbudzenia poczucia piękna, obecnie wymaganego od każdego wyrobu ręki ludzkiej w zakresie sztuki stosowanej do przemysłu.

Z. K.

<sup>1)</sup> Te ostatnie zdaniem moim najmniej kwalifikują się swojemi formami do pomieszczenia w wydawnictwie.

## Przeгляд kongresów, wystaw i konkursów.

### WYSTAWA CZESKA W PRADZE

1891 roku.

(Ciąg dalszy)<sup>1)</sup>

Niedawno jeszcze prócz pługa i brony same ręczne narzędzia wystarczały rolnikowi do otrzymania zadawalniających rezultatów, dzisiaj kiedy większa część roślin wymaga podczas całego peryodu wzrostu pilnej uprawy i pielęgnowania, musiano pomyśleć o zastąpieniu niewystarczającej pracy ręcznej, przez liczne maszyny i narzędzia rolnicze, wprowadzenie których, ułatwiają dokładniejsze wykonanie wszystkich robót polnych, przyczyniło się na równi ze starannym wyborem nasion do ilościowego i jakościowego podniesienia plonu. Ogromna ilość wystawionych tu maszyn i narzędzi rolniczych, zaczynając od zwyczajnego pługa i ręcznej młocarni, kończąc zaś na parowych pługach i młocarni parowej, ostatnich zdobyczach schyłku naszego wieku, przemawia wyraźnie o wysokim stopniu kultury, jaki tu został już osiągnięty. Oprócz, znanych zresztą u nas, maszyn i narzędzi rolniczych „Rud. Sacka“, wystawionych tu w znacznej ilości przez tutejszego przedstawiciela firmy, na szczególną uwagę zasługują: wystawione przez firmę *Fr. Melichor* siewniki i rozsiewacze nawozów sztucznych tak oddzielne jak i skombinowane razem, a wyróżniające się doskonałą konstrukcją i starannem wykończeniem, następnie wystawione przez firmę *Fracner & Büchner* pługi, jako też rozmaite narzędzia do obróbki i kopania buraków, wreszcie kieraty, młocarnie, siewczarnie i t. p. firmy *Anton Dobry* i pługi parowe i młocarnie firmy *A. Reissenzahn*.

Przechodząc do pawilonu leśnictwa zaznaczamy, że dziś w Czechach nie ma już prawie większej przestrzeni leśnej, w którejby gospodarstwo leśne nie było nietylko zaprowadzone, ale i co pewien przeciąg czasu ściśle kontrolowane dla oceny zaprowadzonego systemu urządzenia lasu i wypracowania, na podstawie nabytego doświadczenia, planu postępowania na następny przeciąg lat. U nas jest bardzo jeszcze rozpowszechniona zasada pozostawiania lasu samemu sobie, tutaj dawno się już pozbyto tego przesądu, nie uważając za zbyt kosztowne i mało pożyteczne staranne pielęgnowanie drzew, peryodyczne czyszczenie ich, usuwanie suchych gałęzi i t. p. Wygałężenie, do pewnego stopnia, lasu uważanem jest słusznie nietylko za nieszkodliwe, lecz za bardzo pożyteczne, gdyż otwiera dostęp światłu i ciepłu promieni słonecznych, wywierających zbawienny wpływ na wzrost lasu. Przeciętny roczny przyrost tutejszych lasów wynosi podług obliczeń *Schindlera* 4,15 m<sup>3</sup> drzewa na hektar.

Zbliżając się do pawilonu leśnictwa, widzimy liczne nadzwyczaj starannie i umiejętnie prowadzone szkółki od roku do ośmiu lat wieku, następnie zagajone niewielkie przestrzenie, z których widzimy iż ogólnie jest tu przyjętą zasada mieszanego zagajania lasów, a więc np. obok sosny sadzą tu rzędami lub grupami szlachetniejsze gatunki drzew, jak jodły, wiązy, jesiony, klony, buki, dęby i t. p. Dalej obok pawilonu znajdujemy zebrany materiał leśny surowy i częściowo obrabiony, więc okrągłaki, bale, tarcice i t. p., — materiał ten, kwalifikujący się ze wszelkich miar na wystawę, daje świetne wyobrażenie o tutejszych lasach.

W samym pawilonie, oprócz wielu nadzwyczaj szczegółowych map i planów gospodarstw leśnych, rozmaitych przyrządów i narzędzi, używanych tu przy sadzeniu drzewek, pielęgnowaniu, mierzeniu i cechowaniu drzewa, widzimy tu zbiory nasion leśnych, ładne zbiory rozmaitych gatunków drzewa, ciekawy zbiór uszkodzeń leśnych, spowodowanych już to przez burze i lawiny śnieżne, już to przez owady, fotograficzne ilustracje uszkodzonych lasów, dalej nadzwyczaj ciekawe i pouczające zbiory owadów leśnych; najbogatszy z nich przedstawiający szczegółowo życie, rozwój i niszczącą

działalność ważniejszych szkodników, wystawia szkoła leśnictwa w Weisswasser; wreszcie widzimy tu kolekcje wypchanych zwierząt i ptaków leśnych szkodliwych i pożytecznych. Mówiąc o szkodnikach należy tu wspomnieć, iż w latach między 1868—1878 lasy tutejsze nadzwyczaj silnie ucierpiały, tak od burz i lawin śnieżnych, jak i od owadów, a zwłaszcza od chrząszcza, który wyrządził tu kolosalne szkody w lasach sosnowych. Dzisiaj ze szkodników grasują tu najwięcej mniszka (*liparis monacha*) i pajak sosnowy (*gastropocha pini*), który się coraz więcej rozprzestrzenił. — Z powodu wyżej wymienionych plag przestrzeń leśna w Czechach zmniejszyła się od r. 1850—1875 o przeszło 33 tysiące hektarów, czyli około pięciu mil kwadratowych.

Wracając do pawilonu leśnictwa musimy nadmienić jeszcze o wystawionych tu produktach przemysłu leśnego. Pierwsze miejsce zajmują tu wyroby z drzewa, a więc wyroby trackie, bednarskie, ciesielskie, stolarskie i t. p., następnie najrozmaitsze przetwory drzewa: węgiel drzewny, produkty suchej destylacji drzewa, ocet obok próbek drzewa bukowego, z którego został otrzymany, poboczne produkty fabrykacji octu, jak octany wapna, żelaza i t. p., wreszcie ekstrakt dębowy, obok próbek skór garbowanych, papka drzewna i t. d. Tak jakość, jak i różnorodność wystawionych tu produktów wyraźnie przemawia o wysokim i wszechstronnym rozwoju tutejszego przemysłu leśnego.

Jako uzupełnienie działu leśnictwa należy uważać znajdujący się obok pawilonu myśliwstwa, urządzone bardzo gustownie i zawierający bogaty zbiór broni i oręża, wszelkiego rodzaju przybory myśliwskie, dającą doskonałe pojęcie o tutejszym zwierzostanie, kolekcję wypchanego ptactwa i zwierząt, wreszcie nadzwyczaj liczne trofea myśliwskie. — Nieco dalej znajduje się pawilon rybacki. Rybołówstwo w Czechach znajduje się obecnie na drodze od upadku do wielkiego rozkwitu. Znaczny dochód, który, w obec tańszych cen, daje się osiągnąć zwłaszcza przy racjonalnem karmieniu ryb i używaniu stawów dla wywołania odpowiedniej wegetacji, stał się silnym bodźcem do zakładania licznych stawów i zaprowadzania racjonalnej gospodarki w celu powiększenia produkcji ryb. — Ostrożna hodowla i wprowadzenie nowych gatunków ryb, jak np. mareny, wreszcie sztuczne rozmnażanie łososiów i forelli w rzekach są już rezultatami rozwiniętej w ostatnich latach na tem polu działalności, przegląd której mamy przed sobą w pawilonie rybackim. — Oprócz kolekcji zakonserwowanych w spiryтуsie ryb miejscowych, jak okunie, jazgarze, sumy, karpie, karasie, barweny, płotki, orfy, rumienice, serdele, łososie, pstrągi, szczupaki, węgorze, jesiotry i t. d., obok obcych zaaklimatyzowanych tu już ryb, jak mareny, czarne okunie, amerykańskie tęczowe forelle, karłowate sumy i t. d., widzimy w licznych akwaryach te same gatunki żywych ryb. — Dalej widzimy tu wystawione przez kółka rybackie i liczne zakłady hodowli zarybku plany i projekty gospodarstw rybnych i inne nadzwyczaj zajmujące zbiory i prace, jak np. przedstawiony w licznych preparatach rozwój biologiczny łososia: powstanie i uformowanie się jajeczka, rozwój łososia z jajeczka aż do osiągnięcia wielkości, przy której łosoś ciągnie do morza, anatomiczne preparaty oddzielnych organów łososia i t. p. — Obok widzimy w podobny sposób przedstawiony rozwój węgorza, następnie wystawione tu pokarmy najodpowiedniejsze dla rozmaitych gatunków ryb, przyrządy rybackie, oraz przyrządy i narzędzia używane tu przez wędrownych nauczycieli wiejskich przy wykładach popularnych o hodowli ryb, wreszcie literatura rybactwa, zbiór skamieniałości przedpotopowych gatunków ryb jak *maeropoma speciosum*, *protelops geinita* i innych. W końcu wspomniemy, iż najwięcej rozwiniętą jest tu hodowla karpioń i rozmnażanie sztuczne łososiów i forelli.

Uzupełnienie działu rolnictwa stanowią tu pawilony własne magnatów czeskich, oraz wystawy peryodyczne i czasowe. — Z siedmiu, należących do wyżej wymienionej kategorii, pawilonów, a mianowicie pawilony: hr. *Buquoi Longueval*, hr. *Thuna*, hr. *Czernina*, ks. *Lobkovic*, hr. *Harraeha*, ks. *Szwarcenberga*, wreszcie hr. *Sylva-Tarouca-Nostica*: każdy oddzielny zasługiwałby na obszerny opis, muszę się jednak ograniczyć na zwięzłej wzmiance, że wszystkie wymienione pawilony, odznaczając się ładną budową i gustownem wewnętrznem urządzeniem, zawierają wszystko co może się

<sup>1)</sup> Por. zeszyt lipcowy *Przeł. Techn.* z r. b., str. 165.

kwalifikować na wystawę z obszernych wzorowo zagospodarowanych dóbr, oraz należących do nich fabryk i zakładów przemysłowych.

Na bardzo pochlebną wzmiankę zasługuje tu także, otoczony plantacją chmielu, oddzielny pawilon okręgu Rakonice.

Do wystaw peryodycznych należą wystawy inwentarzy, ogrodnicza i kwiatowa. Z wystaw inwentarzy odbyło się dotąd pięć, a mianowicie: dwie wystawy bydła rogatego i po jednej wystawie owiec, nierogacizny i drobiu. — Niezbyt licznie obeszana pierwsza wystawa bydła rogatego liczyła jednak 106 sztuk bydła opasowego; szczególną uwagę zwracał kolosalnych rozmiarów wół (1 metr 88 cent. wysoki) wystawiony przez ks. *Szwarcenberga*. Znacznie lepiej obeszana druga wystawa bydła rogatego liczyła około 600 sztuk bydła rasowego czystej krwi rozmaitych odmian rasy holenderskiej, oraz rasy holenderskiej krzyżowanej z miejscową. Wzorowe obory hr. *Thuna*, ks. *Szwarcenberga*, br. *Ringhoffer* i wielu innych zwracały szczególną uwagę znawców.

Na wystawie owiec, oprócz rasowych owiec do chowu czystej krwi merynosów, rambouillet'ów i rasy Oxfordshire-Down, szczególną uwagę zwracały swoją wielkością owce przeznaczone na rzeź, ras krzyżowanych przeważnie z rambouillet'ami. W ogóle z chowu owiec widać, iż względ na wielkość żywej wagi i łatwość tuczenia przeważa tu względy na jakość i ilość wełny.

O wystawach nierogacizny i drobiu wspomnę iż były bardzo licznie obeszane i że okazy które tu podziwialiśmy przynoszą prawdziwy zaszczyt tutejszym gospodyniom wiejskim.

Z wystaw kwiatowych odbyła się w tych dniach wspólna wystawa róż. Zapowiedziane czasowe wystawy chmielarska i mleczarska nie odbyły się jeszcze.

*Antoni Gosiewski.*

## SPRAWOZDANIA Z POSIEDZEŃ stowarzyszeń technicznych.

**Sprawozdanie z XIV zjazdu inżynierów wydziału mechanicznego dróg żelaznych, odbytego w Warszawie w lipcu roku bież.**

W celu porozumienia się w sprawach technicznych kolejowych, zorganizowane zostały przed 14 laty zjazdy inżynierów kolejowych zarówno wydziału drogowego jak i mechanicznego. W obradach tych zjazdów początkowo przyjmowały udział pewne tylko grupy dróg żelaznych, — z biegiem jednak czasu coraz większa ilość kolei zaczęła uczestniczyć w pracach zjazdów, i obecnie większość dróg żelaznych wysłała na obrady te swych przedstawicieli.

Zjazdy te odbywają się przy współudziale delegata departamentu dróg żelaznych, — w skutek czego stają się one niejako instytucją doradczą i wpływ swój wywierającą na obowiązujące następnie techniczne przepisy kolejowe.

Przez lat dwanaście zjazdy powyższe odbywały się wyłącznie tylko w Moskwie, jako w ognisku większości dróg żelaznych.

Przed dwoma dopiero laty postanowiono odbywać je coraz w innym miejscu, by ułatwić w ten sposób swym uczestnikom zwiedzanie i zapoznawanie się z urządzeniami rozmaitych dróg żelaznych, jak również i z przemysłem danej miejscowości.

Pierwszy taki zjazd kolejowy odbyty nie w Moskwie, miał miejsce roku zeszłego w Kijowie, — tegoroczny zaś XIV zjazd przypadł w udziale Warszawie.

Sprawozdanie niniejsze ma na celu zapoznanie czytelników Przeglądu Technicznego z następującymi ważniejszymi kwestyami, które stanowiły program zajęć tegorocznego XIV zjazdu.

*Pytanie I. O utworzeniu albumu normalnych profilów żelaza walcowanego.*

W sprawie powyższej zjazd postanowił: polecić specjalnej komisji opracowanie na rok przyszły albumu normalnych profilów żelaza walcowanego, używanego wyłącznie tylko dla taboru ruchomego. Wymiary przyjętych profilów podane być winny w miarach metrycznych.

Co do innych profilów żelaza walcowanego, używanego na drogach żelaznych, zjazd polecił porozumiewanie się wybranej przezeń komisji ze zjazdem inżynierów drogowych.

*Pyt. II. O zastosowaniu do pociągów towarowych nieautomatycznego hamulca Eamse'a.*

Próby wykonywane w celu określenia energii działania powyższego hamulca, dają następujące rezultaty:

Pociąg wstrzymywany za pomocą ręcznego hamulca tendrowego oraz 5-u również ręcznych hamulców wagonowych, bywał przeciętnie zatrzymywany na przestrzeni 275 sążni w przeciągu 1'40", — przy używaniu zaś jedynie tylko hamulca *Eamse'a*, hamującego tylko parowóz i tender, tenże sam pociąg przy tejże początkowej szybkości biegu, zostawał zatrzymywany na przestrzeni 287 sążni i w przeciągu 1'55".

Próby powyższe wykazują, iż przy wprowadzeniu hamulca *Eamse'a*, działającego tylko na parowóz i tender, wagony mogą już być wcale niehamowane, w skutek czego, ilość hamulców może być zmniejszoną.

Ponieważ hamulce powyższe nie posiadają przed innymi żadnych wybitnych zalet, zjazd przeto nie mógł specjalnie zalecić ich zastosowania.

*Pyt. III. Rezultaty działań przyrządów, wskazujących szybkość biegu pociągu.*

Zjazd przyszedł do wniosku:

- 1) że przyrządy te w ogóle są pożyteczne;
- 2) że należy dawać pierwszeństwo przyrządom piszącym i ustawionym na parowozie;
- 3) że dążenie, za pośrednictwem tych przyrządów, do uczynienia biegu pociągu możliwie równomiernym, przy zachowaniu warunków bezpieczeństwa i prawideł ruchu pociągów — jest w ogóle niepożądanem i niesłusznem.

*Pyt. IV. Wyznaczenie normalnej wielkości wzniesienia środka buforów po nad górną powierzchnią szyny jako też odległości pomiędzy środkami buforów.*

Kwestya powyższa podana do rozpatrzenia zjazdowi przez departament dróg żelaznych, ma na celu określenie granic wielkości wzniesienia środków buforów po nad szyną jako też i odległości pomiędzy buforami, po za którymi wagony nie powinny być wstawiane do pociągu.

Następujące czynniki mogą wpływać na powstawanie tych różnic:

- 1) różnice w grubości bandaży;
- 2) różnice w średnicy sztyjek osiowych;
- 3) rozmaity stopień wyrobienia się panewek;
- 4) różnice powstałe w skutek wyrobienia się pochwy buforowej i trzpienia;
- 5) nachylenie wagonu w skutek niejednakowej grubości bandaży;
- 6) zmniejszenie się z biegiem czasu strzałki wygięcia resorów.

Ponieważ w wagonach osobowych w skutek istnienia różnic w wielkości przewożonego ciężaru, obciążenia osi mniejszym ulegają zmianom, aniżeli w wagonach towarowych, przyjąwszy przeto powyższe przytoczone nieuniknione różnice, jak również zbadawszy wpływ ich na bezpieczeństwo biegu pociągu, zjazd zalecił co następuje:

1. a) dla wagonów osobowych, dla parowozów i tenderów normalna wielkość wzniesienia środków buforów po nad powierzchnią szyny powinna wynosić 950 — 1065 mm;
- b) dla wagonów towarowych ładownych 920 — 1035 mm;
- c) dla wagonów towarowych próżnych 970 — 1085 mm;
2. Różnica wzniesienia środków buforów dwóch bezpośrednio obok siebie ustawionych jednostek taboru, nie powinna być większą po nad 125 mm.
3. Pozioma odległość pomiędzy środkami buforów dla taboru nowego, powinna wynosić 1780 mm, z dozwolonem odstępstwem  $\pm 10$  mm, — dla istniejącego już taboru odległość ta nie powinna przekraczać 1730 — 1835 mm.

*Pyt. V. O najmniejszych wielkościach średnic sztyjek parowozowych i tendrowych.*

Szyjki osi parowozowych i tendrowych podlegają działaniu oprócz sił określonych jeszcze i rozmaitym siłom



nieprawidłowym, uderzeniom, które to czynniki nie dają ująć się w pewien określony wzór matematyczny. Nie posiadając również odnośnych danych praktycznych, zjazd, uznając całą doniosłość podjętego pytania, postanowił:

1) wyznaczyć specjalną komisję, która ma kwestyę tę opracować.

Przy określeniu średnicy szyjki, komisja powinna przyjąć pod uwagę następujące względy: grę na połączeniu szyn, grę obrzeży, jak również i wielkość zmięcia szyn.

2) Dla chwilowego użytku, zjazd polecił przyjąć następujące pravidła:

a) Wyrobienie szyjek nie powinno przekraczać 12% pierwiastkowej średnicy;

b) Osie winny być poddawane rewizji po przebiegu 300 000 wiorst.

c) Ponieważ ułamywanie się osi najczęściej ma miejsce w obszarze piasty koła, przeto dla łatwości odnajdywania pęknięcia — obrączki, często spotykane w miejscu obsadzania piasty koła na osi, nie powinny być budowane przy osiach nowych, a w istniejących winny być zniesione.

d) Na całej długości osi średnica jej nigdzie nie powinna być większą, aniżeli średnica osi w piastce.

e) Koła parowozowe, tendrowe i wagonowe przy nasadzeniu takowych na osie nowe, powinny być nie klinowane.

f) Zobowiązując wszystkie drogi do prowadzenia statystyki złamanych osi, naprężenie zaś materiału w miejscu złamania, powinno być obliczone podług jednego wzoru.

*Pyt. VI. O najmniejszych wymiarach drążków szynowych.*

Zjazd, uznając, iż złamanie się drążka szynowego podczas biegu nie naraża pociągu na żadne niebezpieczeństwo, uznaje, iż istniejące drążki szynowe dostatecznie są mocne.

*Pyt. VII (na wniosek depart. dróg żel.). Jaki typ połączenia kieszek od rur komunikacyjnych hamulców powietrznych, działających zarówno na zasadzie powietrza zgęszczonego jak również i rozrzedzonego, należy przyjąć jako normalny, i do którego wszystkie drogi żelazne powinny stopniowo przechodzić.*

W skutek istnienia na drogach żelaznych rozmaitych systemów hamulców ciągłych, jako to: *Westinghouse'a*, *Wengera*, *Souleroina*, działających na zasadzie powietrza zgęszczonego, jako też hamulców, działających na zasadzie powietrza rozrzedzonego, głównie typu *Hardy'ego*, należałoby przyjąć pewien normalny typ połączenia rur komunikacyjnych: 1) dla pierwszej grupy i 2) dla drugiej.

Tym sposobem wagony zaopatrzone w rozmaite systemy hamulców powyższej grupy mogłyby być ze sobą łączone. Toż samo dotyczy hamulców drugiej grupy.

Możliwość takiego łączenia niezbędną jest przy wprowadzaniu bezpośredniej komunikacji osobowej.

Ponieważ wszystkie hamulce pierwszej grupy posiadają połączenia, pasujące wzajemnie do siebie, biorąc zarazem pod uwagę, że z tego typu najbardziej są rozpowszechnione hamulce *Westinghouse'a* — zjazd postanowił:

1. Dla hamulców o powietrzu zgęszczonego przyjmować tylko ten typ połączenia kieszek, który pasowałby do połączenia *Westinghouse'a* (co obecnie ma miejsce).

2. Co zaś do hamulców o powietrzu rozrzedzonym uchwalono:

a) czasowo przyjąć połączenie „*Claitona*“ (Klajtona), kwestya zaś określenia najlepszego typu połączenia ma być opracowaną przez specjalną komisję i wprowadzoną do programu zajęć następnego zjazdu;

b) rura komunikacyjna po wyjściu z pod belki buforowej nie powinna być wygięta do góry;

c) oś rury winna znajdować się od osi haka pociągowego na odległości  $355 = 370$  mm;

d) stojąc na torze i będąc twarzą zwróconym ku szczytowej ścianie wagonu, rura komunikacyjna powinna być wyprowadzoną z prawej strony wagonu;

e) gilza żelazna, na którą nasadza się kieszkę gumową, powinna być umocowaną bezpośrednio przy belce buforowej.

*Pyt. VIII. O resorach wagonów osobowych.*

Odczyt na powyższy temat wypowiedział p. *Noltejn*, główny inżynier trakcji kolei Moskiewsko-Riazańskiej.

Prelegent, upodabniając prawa ruchu wahadła z wahaniami resorów, dochodzi do ciekawych rezultatów, mających zastosowanie przy budowaniu resorów.

Na zasadzie przytoczonych przez p. *Noltejn* teoretycznych wniosków, zbudowane są słynne wózki *Pullmann'a*, odznaczające się wyjątkowo spokojnym i łagodnym biegiem.

Nie będziemy tu przytaczali ze wszech miar ciekawych wywodów prelegenta, gdyż same przez się stanowią obszerną pracę i w krótkiej notatce podane być nie mogą.

*Pyt. IX. O normalnym typie wagonu towarowego oraz ważniejszych jego zapasowych częściach.*

Zjazd z nadesłanych projektów wagonów towarowych wytworzył pewien typ normalny, podług którego nowe wagony powinny być budowane.

*Pyt. X. O wprowadzeniu do pociągów ulepszonego systemu sygnalizacji (wniosek departamentu dróg żelaznych).*

Niektóre hamulce ciągle (*Westinghouse'a - Hardy*) posiadają urządzenie automatycznie sygnalizujące hamowanie z wewnątrz pociągu, — urządzenie to okazuje się wszelako zbyt cieżkim ze względu, iż maszynista hamowanie to natychmiast zauważy i wykona odpowiednie czynności, — zjazd przeto uznaje, że pociągi zaopatrzone w automatycznie ciągle hamulce, mogą nie posiadać żadnej sygnalizacji.

Opracowanie kwestyi, jaki sposób sygnalizacji jest najodpowiedniejszy dla pociągów, nie zaopatrzonych w hamulce automatyczne, zjazd porucił specjalnej komisji.

Czasowo zaś, zjazd postanowił zastosowanie powszechnie dotychczas używanego sznura sygnałowego, z zaprowadzeniem pewnych ulepszeń w sposobie zawieszania sznura, czy to za pośrednictwem odpowiednich rolek, bloczków, lub innych urządzeń, mających na celu zmniejszenie tarcia sznura o odpowiednie podpórki.

*Pyt. XI. O stopniowym wprowadzaniu do wagonów towarowych, aparatów pociągowych, których wymiary odpowiadałyby sile nośnej równającej się 750 pudom.*

Pytanie powyższe, podane na wniosek departamentu dróg żelaznych, powstało w skutek przerabiania przeważnie istniejących obecnie wagonów towarowych o sile nośnej 600 pud. na 750 pudowe.

Zjazd, wychodząc z zasady, że istniejące obecnie aparaty pociągowe co do swych wymiarów najzupełniej odpowiadają sile nośnej = 750 pud., postanowił, iż wymiary te i nadal mogą być zachowywane.

W sprawozdaniu niniejszem podaliśmy ważniejszą kwestyę, rozpatrywaną lub też rozstrzyganą przez członków zjazdu, — nie chcąc przekraczać rozmiarów niniejszej notatki, pomijamy pozostałe drobniejsze sprawy, które również składały program zajęć tegorocznego zjazdu.

Na zakończenie nadmieniamy, że zjazd następny odbędzie się w październiku roku przyszłego w Tyflisie; program zaś zajęć zjazdu będzie następujący:

*Pyt. I. O materiale najodpowiedniejszym dla panewek wagonowych.*

*Pyt. II. Wielkość uszkodzeń oraz ilość pęknięć powstałych w dzwonie i szprychach kół parowozowych, tendrowych i wagonowych, dopuszczanych na drogach żelaznych, oraz o sposobach reparacji takowych.*

*Pyt. III. O trwałości skuwek żelaznych używanych do rur płomiennych w zależności od własności wody, rodzaju paliwa, gatunku żelaza, z jakiego są zrobione, jak również od sposobu zasadzania i umocowywania.*

*Pyt. IV. O połączeniu resorowem parowozu i tendra.*

*Pyt. V. O peryodycznym smarowaniu wagonów.*

*Pyt. VI. O zastosowaniu w warsztatach kolejowych elektrycznego spajania żelaza.*

*Pyt. VII. O zastosowaniu do wagonów osobowych oświetlenia elektrycznego.*

*Pyt. VIII. Opracowanie warunków technicznych, jakim powinien odpowiadać węgiel kamienny, przeznaczony do użytku dróg żelaznych. Sposób odbioru węgla, wybór próbek do doświadczeń próbnych, przechowywanie węgla w składach, ładowanie węgla na parowóz.*

*Pyt. IX. O najlepszym sposobie zaopatrywania dróg żelaznych i centralnych składów w osie, przeznaczone dla wagonów bezpośredniej komunikacji.*

*Pyt. X. Opracowanie projektu normalnej platformy, wraz z wykazaniem jakim zmianom ulegną przytem składowe części przyjętego typu normalnego wagonu towarowego.*

*Pyt. XI.* O najodpowiedniejszym sposobie zawieszania sznura sygnałowego, zanim nie zostanie zaprowadzony udoskonalony system sygnalizacji.

*Pyt. XII.* O najlepszym typie drezyny.

*Pyt. XIII.* O sposobach najodpowiedniejszego suszenia drzewa, przeznaczonego do budowy i reparacji wagonów.

*Pyt. XIV.* Statystyka uszkodzeń aparatów pociągowych oraz łączników wagonów towarowych.

*Pyt. XV.* O najmniejszych wewnętrznych wymiarach wagonów osobowych.

*Pyt. XVI.* Statystyka zatrzymań pociągów w drodze z ostatnich 3-ch lat, spowodowanych w skutek uszkodzenia parowozów.

*Pyt. XVII.* O ilości osi hamulcowych przy zastosowaniu hamulców ciągłych do parowozów i wagonów.

*Pyt. XVIII.* O wielkości nacisku klocków hamulcowych przy wagonach towarowych i osobowych.

*Pyt. XIX.* O najlepszym połączeniu kieszek gumowych rur komunikacyjnych przy hamulcach próżniowych.

*Pyt. XX.* O sposobach oświetlania wagonów osobowych. J. J.

## KRONIKA BIEŻĄCA.

**Most na rzece Birs pod Mönchenstein.** Z dzienników wiadomo, że w d. 14 czerwca r. b. pociąg kolei żelaznej „Jura-Simplon“, biegnący z Bazylei do Mönchenstein, wpadł w rz. Birs skutkiem zawalenia się żelaznych wiązań mostu, miażdżąc i topiąc w falach 76 ofiar i raniąc mniej lub więcej ciężko drugie tyle. Od czasu istnienia kolei żelaznych jest to co do liczby ofiar jeden z najdonioślejszych wypadków, przewyższa go bowiem tylko katastrofa z r. 1879, w której 200 osób śmierć znalazło, mianowicie zwałenie przez szalejący orkan mostu na rz. Tay w Szkocyi, wraz z biegnącym po nim pociągiem. W tym ostatnim wypadku stwierdzono później, że przyczyną nieszczęścia oprócz rozhukanego żywiołu była także niedość trwała budowa przyczółków; co mogło jednak spowodować katastrofę pod Mönchenstein? oto pytanie, na które szukają odpowiedzi władze szwajcarskie, ludzie fachowi oraz dyletanci. Rzecz jasna, że nie można oczekiwać natychmiastowego rozwiązania zagadki, wszelkie bowiem śledztwo sądowe, czy służbowe musi się oprzeć na orzeczeniu biegłych, którzy na przeprowadzenie gruntownych badań teoretycznych co do konstrukcyi i praktycznych co do wartości materiału oraz wykonania i zmontowania wiązań, potrzebują dłuższego cokolwiek czasu. Sprawę tę polecono ludziom prawdziwej nauki i zamiłowania w swoim zawodzie, mianowicie inżynierom: prof. *Wilhelmowi Ritterowi* i prof. *Tetmajerowi*, jest więc wszelka pewność, że nie zostanie nic pominięte, coby mogło rozjaśnić niewytłomaczony dotąd wypadek. — Zanim jednak ogłoszone będą wyniki badań uczonych, skonstatowany rzeczywisty stan rzeczy i zwalona na kogoś wina za śmierć kilkudziesięciu ofiar, nie powinno zostać bez korzyści podanie kilku szczegółów<sup>1)</sup> technicznych, które dotąd zebrało oraz zanotowanie tych stron ujemnych, które się okazały po obejrzeniu zwałonego mostu przez miejscowych inżynierów.

Odległość między środkami stacyi Bazylea i Mönchenstein wynosi 4964 m, z których 2892 przypada na spadki nie przenoszące 5‰, reszta zaś na trzy odstępy poziome; prócz tego na tejsze długości 4964 m spotykamy cztery łuki o promieniach od 240 do 1000 m. Most na rz. Birs odległej od stacyi Mönchenstein o 500 blisko metrów, znajduje się na spadku 3‰, w 2/3 częściach swej długości na linii prostej a w 1/3 na łuku o promieniu 350 m<sup>2)</sup>. Oś mostu nie jest

<sup>1)</sup> Szczegóły te zebrała i podała wychodząca w Zurichu „Schweizerische Bauzeitung“ w NN. 25 i 26.

<sup>2)</sup> Położenie mostu dość niewygodne jeżeli zważymy, że most znajdował się na końcu spadku długiego 2220 m, czyli więcej niż 2 wiorsty i że promień łuku zaczynającego się na moście jest stosunkowo bardzo mały. Wedle tutejszych przepisów ministerjalnych promienie łuków

prostopadłą do kierunku rzeki, lecz tworzy z nim kąt 50° 40' 36". Wiązanie żelazne mostu stanowią dwa dźwigary główne połączone belkami poprzecznymi, podtrzymującymi znowu małe beleczki podłużne, na których leżą podkłady z przymocowanymi do nich szynami. Dźwigary główne są systemu *Neville'a*, t. j. składają się z dwóch pasów poziomych górnego i dolnego, połączonych ze sobą krzyżulcami pochyłymi. Wiązaniu temu trudno coś poważnie zarzucić z punktu widzenia teorii, a ma ono za sobą tę zaletę, że tak utworzony dźwigar składa się z możliwie najmniejszej ilości krzyżulców, i — co za tem idzie, pozwala spodziewać się pewnej oszczędności żelaza. Wadliwość belek systemu *Neville'a* polega głównie na tem, że krzyżulce ściśkane biegnąc od pasa dolnego do górnego, nie spotykają po drodze innych krzyżulców, skutkiem czego są zbyt długie i mogą łatwo ulec wyboczeniu, co znowu pociąga za sobą konieczność odpowiedniego powiększenia przekroju krzyżulców, a tem samem pomniejszenie zaznaczonej wyżej oszczędności materiału. Wysokość dźwigara głównego mostu pod Mönchenstein wynosi 6.2 m, długość 42,81 m; węzły, w których spotykają się 7 m długie krzyżulce pochyłe, dzielą pasy na 6 równych części po 7 m, przez co powstaje sieć równobocznych trójkątów. Widoczne na rysunku krzyżulce pionowe utworzone z dwóch lekkich kątówek  $\frac{70 \times 70}{8}$  mm nie biorą udziału w roz-

kładzie sił zewnętrznych dźwigara głównego i służą tylko do zawieszenia na węzłach pasa górnego dodatkowych belek poprzecznych, wprowadzenie których było konieczne, dla uniknięcia zbyt wielkiej długości beleczek podłużnych. Do pasów zastosowano przekrój w kształcie T, krzyżulcom zaś dano kształt krzyża, zmniejszając wielkość jego w miarę zbliżania się do środka. Belki poprzeczne i beleczki podłużne są zwykłymi belkami blaszanymi; pierwsze składały się początkowo ze ścianki blaszanej 850 mm wysokiej i 7 mm grubej oraz 4 kątówek  $\frac{80 \times 80}{10}$  mm, drugie zaś ze ścianki 600 × 7 mm i 4 kątówek  $\frac{70 \times 70}{7}$  mm. Każda beleczka podłużna była przymocowana do poprzecznej za pomocą jednej tylko kątówki  $\frac{70 \times 70}{7}$  mm, przynitowanej z wewnętrznej strony belek podłużnych. W roku zeszłym wzmocniono belki poprzeczne przez dodanie ukośnych kątówek przenoszących część ciśnienia wywieranego przez belki podłużne wprost na dolne pasy dźwigarów głównych oraz przez nanitowanie na pasy blach o przekroju 170 × 10 mm, długich na 3,5 m; usztywniono również połączenie belek poprzecznych ze wspomnianymi wyżej krzyżulcami pionowymi, wstawiając trójkątne kawałki blach, a umocowanie belek podłużnych do poprzecznych uzupełniono dodaniem drugiej kątówki  $\frac{70 \times 70}{7}$  mm.

Ponieważ jazda odbywała się dolną częścią mostu, u górnej więc założono wiązania w postaci poziomej kratownicy przeznaczonej do znoszenia parcia wiatru, składającej się z poprzecznych beleczek kratowych połączonych krzyżulcami się kątówkami wymiaru  $\frac{80 \times 80}{10}$  mm. W obec tego

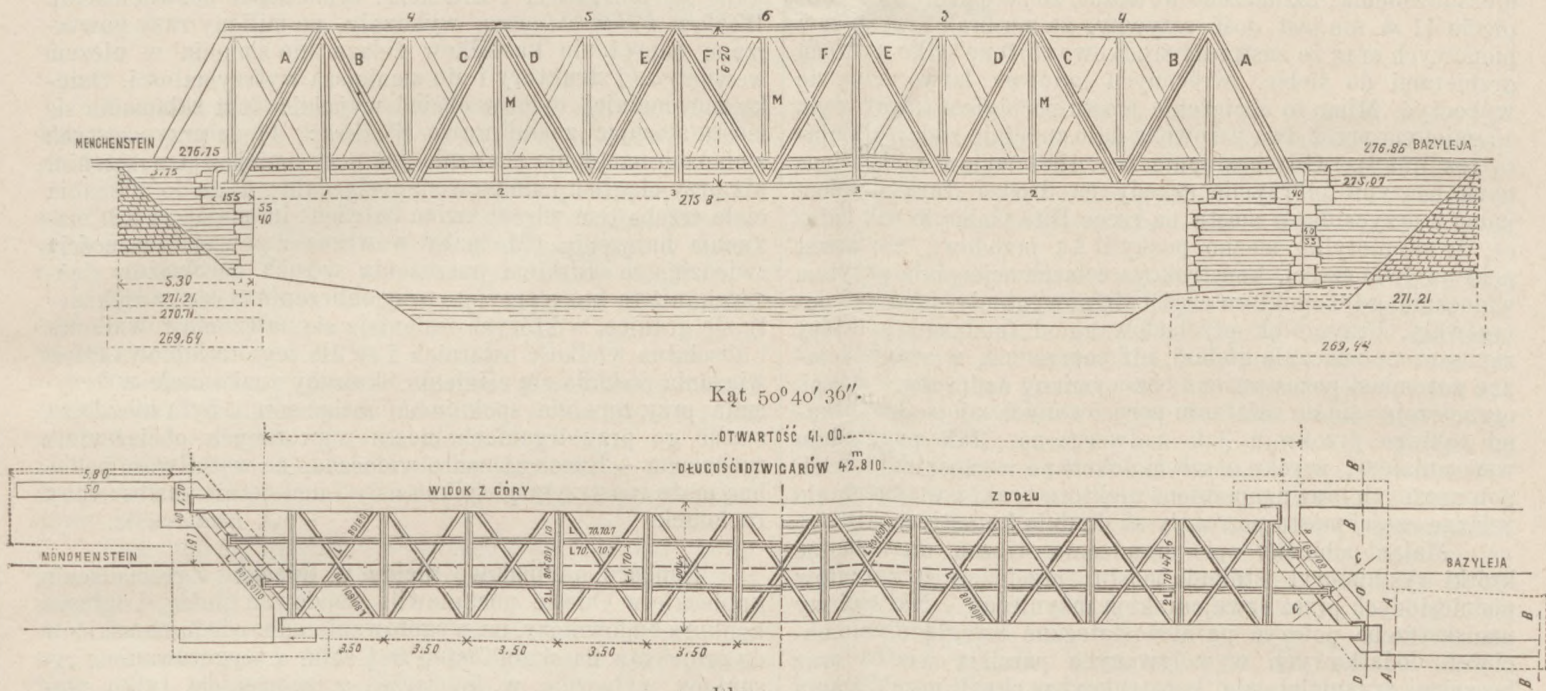
poprzeczny przekrój mostu miał kształt prostokątnej ramy, której dolną część stanowiły beleczki kratowe poziomej kratownicy. Pionowe krzyżulce dźwigarów głównych, inaczej słupy, tworzą zazwyczaj boki takiej ramy, słupków zaś nie ma wcale w danym wypadku, gdyż nie można za nie uważać wzmiankowanych dawniej lekkich kątówek służących do zaczepienia na węzłach górnych dodatkowych belek poprzecznych. Sztynność poprzecznego przekroju mostu ma niezaprzeczenie bardzo ważny wpływ na trwałość całej konstrukcyi; jeżeli bowiem nie powiążemy ze sobą dość mocno węzłów górnych, wówczas pasy nie tylko mogą, lecz nawet muszą ulec wyboczeniu.

Opisany powyżej most wykonały i dostawiły na miejsce warsztaty *G. Eiffla* z Levallois pod Paryżem w czasie budowy drogi, na którą koncesyę wydano w roku 1872.

na liniach głównych wynoszą najmniej 250 saż., t. j. 533 1/2 m. — Zresztą, nie znając długości szwajcarskich wagonów i parowozów, trudno przesądzać czy promień 350 m jest mały.

Most na rzece Birs pod Mönchenstein.

Elewacya.



Plan 1:300.

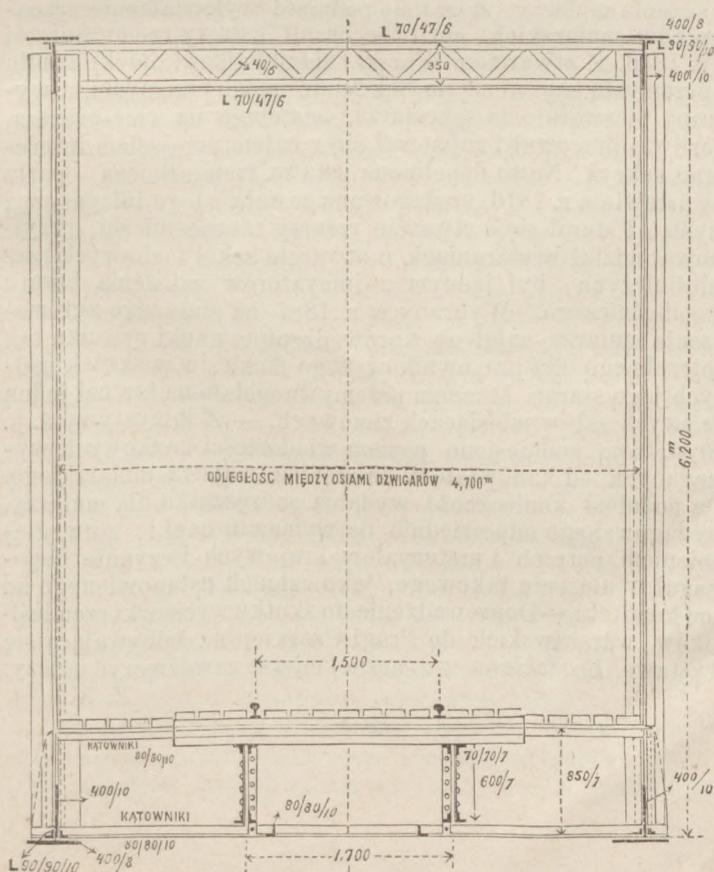
Pas dolny.	Pas górny.	Przecięcia.	Krzyżulce.
<p>1</p>	<p>4</p>	<p>A</p>	<p>B</p>
<p>2</p>	<p>5</p>	<p>C</p>	<p>D</p>
<p>3</p>	<p>6</p>	<p>E</p>	<p>F</p>

Słupki wiszące Kątownicy 70/70/8

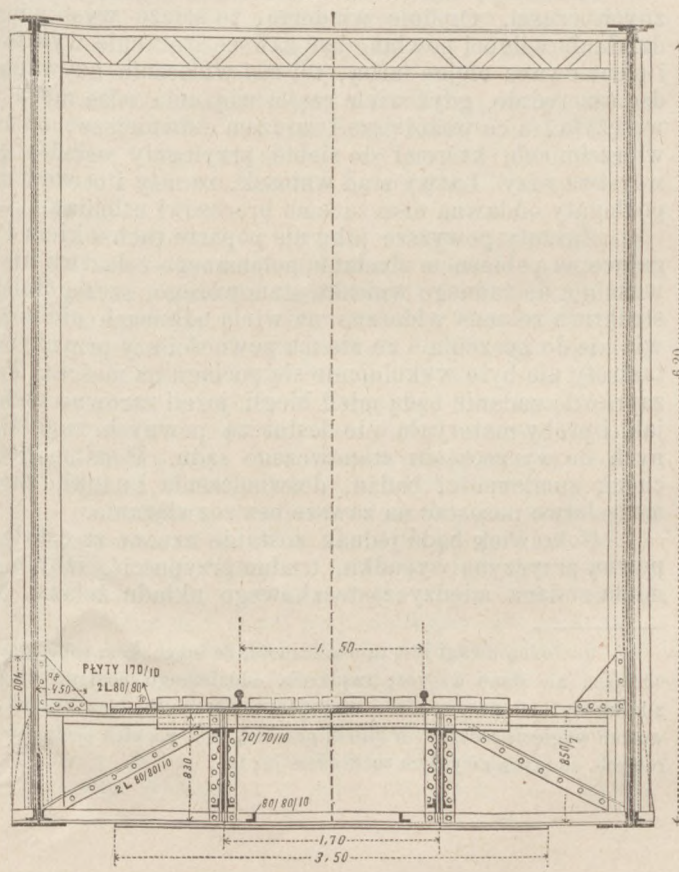
Przed wzmocnieniem.

Przecięcia poprzeczne.

Po wzmocnieniu.



1:50.



1:50.

Wkrótce potem, bo w r. 1880 most pod Mönchenstein dał inspekcji dróg szwajcarskich rewidującej mosty powód do niezadowolenia; zaznaczono wówczas, że jako kratowy o rozpięciu 41 m nie jest dość sztywny, że mu brak krzyżulców pionowych oraz że zastrzały środkowe złożone tylko z dwóch grzbietami do siebie zwróconych kątowników łatwo mogą się wycożyć. Mimo to obciążenie mostu pociągiem towarowym ciągniętym przez dwa parowozy dało zupełnie zadawalniający rezultat<sup>1)</sup>. Gdy następnie w r. 1881 wylew wód jesienicznych poczynił olbrzymie szkody na drodze Jura-Simplon, jeden z przyczółków mostu na rzece Birs podmyło tak dalece, że się nie tylko mocno pochylił ku przodowi, ale nawet pękł na dwie części, konstrukcja żelazna ucierpiała przytem widocznie, gdyż niektóre części się powyginały, inne zaś porysowały. Przyczółek przebudowano od fundamentu, który zapuszczono znacznie głębiej, niż poprzednio, wiązania żelazne natomiast pozostawiono bez wymiany nadpsutych części, ograniczając się na załatwieniu porysowanych miejsc kawałkami takiego przekroju jak nadwierzżone. Jak poprzednio wspomniałem, w roku zeszłym dokonano wzmocnienia belek poprzecznych oraz uzupełniono niektóre braki i w tym stanie żelazne części mostu pozostały aż do dnia katastrofy.

Mając pobieżny opis urządzenia wiązań oraz znając krótki rys historii istnienia mostu, przejdźmy do zarzutów podniesionych przez szwajcarskich inżynierów. Największy nacisk trzeba położyć na niedostateczne uwzględnienie obciążeń dodatkowych wywołanych parciem wiatru oraz bocznymi drganiami całej konstrukcji w chwili przebiegania po niej pociągu, albo inaczej mówiąc na niedostateczną sztywność poprzecznego przekroju mostu. Zastosowanie jak w danym wypadku górnych beleczek poprzecznych odpowiada swemu celowi tylko wtedy, gdy sztywność dźwigarów głównych usiłujemy osiągnąć za pomocą mocnych krzyżulców pionowych, a w braku ostatnich za pomocą dostatecznie sztywnych zastrzałów. Tymczasem stosunek szerokości poprzecznego przekroju do długości pozwala wątpić o sztywności zastrzałów w dźwigarach mostu pod Mönchenstein, tem więcej, że zapomniano zupełnie o usztywnieniu górnych narożników poprzecznego przekroju mostu, na co gabaryt w zupełności pozwalał. Zły wpływ małej sztywności poprzecznego przekroju nie uwydatnia się bardzo przy obciążeniach spokojnych; w czasie jazdy natomiast, gdy cały most drga, pas górny jako ściśkany łatwo może się poddać wycożeniu.

Słabym punktem konstrukcji mostu było również i to, że osie zastrzałów spotykających się w węzłach przecinały się zewnątrz przekroju pasów, nie zaś jego środka ciężkości, skutkiem czego zastrzały pracowały nie tylko na ściśkanie, lecz równocześnie i na wyginanie.

Zaznaczyć dalej trzeba niedbałość w utrzymaniu żelaznych części. Ogólnie wiadomo, że żelazo wystawione na działanie wilgoci powinno być zawsze starannie wykitowane i pomalowane olejną farbą, tej zaś widocznie używano bardzo oszczędnie, gdyż wiele części wiązania rdza mocno nadwierzżyla, a co ważniejsze i zarazem dziwniejsze, że na powierzchniach, które do siebie przylegały osiadła gruba warstwa rdzy. Łatwy stąd wniosek, że nity i otwory na nie podlegały oddawna niszczącemu procesowi utleniania.

Zarzuty powyższe jako nie poparte rachunkiem i polegające na pobieżnym zbadaniu połamanego żelazta nie upoważniają do żadnego wniosku stanowczego, szczególnie, że struktura żelazna widoczna na wielu odlamach nie pozostawia nic do życzenia i że nie ma pewności czy przyczyną katastrofy nie było wykolejenie się pociągu na moście. Trudne zaprawdę zadanie będą mieli biegli, jeżeli zarówno rachunek jak i próby materiału nie dostarczą pewnych zupełnie danych do wyrzeczenia stanowczego sądu. Pomimo dobrych chęci, sumienności badań, doświadczenia i nauki, zagadka może łatwo pozostać na zawsze bez rozwiązania.

Cokolwiek bądź jednak zostanie uznane za ostatecznie pewną przyczynę wypadku, trudno przypuścić, iżby nią być miała zmiana międzycząsteczkowego układu żelaza. Nieje-

<sup>1)</sup> Godną uwagi jest ta okoliczność, że inżynierom robiącym próby obciążeń nie dano do rozporządzenia oddzielnego pociągu złożonego z kilku ciężkich parowozów i wagonów towarowych, lecz kazano obserwować wygięcie mostów w chwili przebiegania po nich pociągów towarowych, objętych zwykłym rozkładem jazdy.

dnokrotnie spotkać się można ze zdaniem, iż żelazo skutkiem często powtarzanych drgań zmienia układ i z włóknistego staje się ziarnistym i kruchem; tymczasem doświadczenia *Wöhlera* i *Bauschingera*, wykazały, że miliony razy powtarzane naprężanie kawałków żelaza nie zmienia w niczem wewnętrznej struktury i nie zmniejsza wytrzymałości. Daleko racjonalniej byłoby chcieć wyjaśnić fakt załamania się mostu stosując znane prawo *Wöhlera*: 1) że przy częstych zmianach następuje złamanie już przy mniejszym natężeniu, niż przy ciągiem jednakowem obciążeniu; 2) że do złamania ciała trzeba tem więcej zmian natężeń, im mniejsze jest maximum natężenia. Można by wówczas z pewną słusnością twierdzić, że skutkiem puszczenia w ruch parowozów cięższych, niż te które przyjęto przy obliczeniu mostu, zwiększyły się granice, w których zmieniają się natężenia równie jak i absolutna wielkość ostatnich i że dla tego ta lub owa część wiązania poddała się ciśnieniu, któreby znakomicie wytrzymała przy zupełnie spokojnem obciążeniu a była niezdolna znieść go przy drganiach mostu wywołanych obciążeniem ruchomem.— Rzecz aż nadto widoczna, że wątpliwość podobną może rozstrzygnąć tylko ścisły i umiejętnie zastosowany rachunek.

*J. Budkiewicz.*

**Konkurs na budowę giełdy w Odesie.** Zgromadzenie kupieckie w Odesie postanowiło zbudować giełdę, i ogłasza konkurs budowniczy, na wygotowanie odpowiednich szkiców do projektów na skalę 7 stóp w  $\frac{1}{2}$  calu, z wygotowaniem rysunków wyłącznie w konturze, z założeniem tylko płaszczyzn cieni rzuconych i otworów w widokach frontu. Termin 1 listopada 1891 r. Przeznaczono trzy nagrody: 1) 1000 rubli, 2) 600 i 3) 400. Warunki konkursu i plan sytuacyjny można obejrzeć w Redakcyi Przeglądu. *Z. K.*

#### WSPOMNIENIE POŚMIERTNE.

**Bolesław Brodzki**, zmarły w d. 9 sierpnia r. b., starszy zgromadzenia mularzy, wice-prezes Sekcyi V drobnego przemysłu Towarzystwa opieki handlu i przemysłu, pracą usilną i staraniami podejmowanymi dla rozbudzenia wykształcenia fachowego w pośród pracowników rzemiosł budowlanych, zasługuje na zaszczytną wzmiankę pośmiertną w Przeglądzie Technicznym.— Urodzony w r. 1843 w Łomżyńskim, po ukończeniu gimnazjum w Łomży, przybył do Warszawy i wstąpił na wydział fizyko-matematyczny byłej szkoły głównej. Po wysłuchaniu dwuletnich kursów, przeszedł na drogę praktyczną, poświęciwszy się malarstwu,— praktykę rozpoczął u budowniczego i majstra mularskiego *T. Szpadkowskiego*. Jako majster wykwalifikowany, budował wszystkie zabudowania warszawskiej kolei konnej. Jako członek zgromadzenia mularzy, starał się podnieść wykształcenie pracowników mularskich, gorliwie bronił ustawy rzemieślniczej z r. 1816. Z otwarciem Warsz. Oddziału Tow. opieki handlu i przemysłu zapisał się do Sekcyi drobnego przemysłu, a wybrany pierwotnie na sekretarza, następnie na wice-prezesa, gorliwie pracował i zajmował się z całym przejęciem interesami sekcyi. Nowo dopełniona ustawa rzemieślnicza, oparta na ustawie z r. 1816, zredagowaną została z jego inicjatywy; myślał i starał się o otwarcie reursy rzemieślniczej, przyjmował udział w staraniach o otwarcie szkół fachowych rzemieślniczych, był jednym z inicjatorów założenia bazaru rzemieślniczego. Wybrany w r. 1887 na starszego zgromadzenia mularzy, zajął się wprowadzeniem nauki rysunku tak potrzebnego dla pracowników tego fachu, a w skutek usilnych jego starań, Muzeum przemysłu oddało na ten cel jedną ze swych sal w miesiącach zimowych.— Z inicjatywy ś. p. *Brodzkiego* podniesiono poziom wiadomości naukowych wymaganych od kandydatów na stopień majstra mularskiego. On podniósł konieczność wydania podręcznika dla mularzy, zredagowanego odpowiednio do wymagań nauki, z uwzględnieniem potrzeb i materiałów krajowych i czynnie dopomagał w ułożeniu takowego, jako członek ustanowionego ad hoc komitetu.— Doprowadzenie do skutku wycieczki rzemieślników warszawskich do Pragi Czeskiej na odbywającą się wystawę, *Brodzkiemu* w znacznej mierze zawdzięczyć należy.

*Z. K.*

## CUKROWNICTWO.

**Hodowla nasion buraków cukrowych przy cukrowniach. Kampania selekcyjna 1889/90 r. w zakładzie hodowli nasienia buraczanego przy cukrowni „Lewada“ (dok.).**

*Wpływ składu mineralnego ziemi oraz położenia plantacji.* Ziemie gliniasto-wapienne w położeniu suchem dały buraki o średniej wadze 210 — 355 g wykazujące w soku: cukru od 12,71 — 14,46%, przy sp. czyst. 80,9 — 83,3.

Też same ziemię w położeniu mokrem dały buraki o średniej wadze 405 g wykazujące w soku: cukru 9,75 — 10,66%, przy sp. czystości 72,2 — 76,6.

Czarnoziemy gliniasto-wapienne w położeniu suchem dały buraki o średniej wadze 116—356 g wykazujące w soku: cukru 11,77 — 14,40%, przy sp. czyst. 78,9—83,1.

Też same w położeniu mokrem dały buraki o średniej wadze 292 g wykazujące w soku: cukru 12,8%, przy sp. czyst. 80,5.

Czarnoziemy gliniaste, w położeniu suchem, dały buraki o średniej wadze 238 g wykazujące w soku: cukru 13,44 przy sp. czyst. 81,9.

Czarnoziemy gliniaste, w położeniu mokrem, dały buraki o średniej wadze 262—349 g wykazujące w soku: cukru 12,4—13,11, przy sp. czyst. 77,9—80,9.

Różnica na korzyść położenia suchego wynosi średnio +1,6% dla zawartości cukru w soku i +4,6 dla sp. czyst.; różnica zaś w wadze buraka na niekorzyść tego położenia wynosi — 14 do +22%.

Różnica na korzyść ziem, zawierających wapno jako węglan, wynosi średnio dla zawartości cukru w soku +0,41% do —1,06%. Ostatnie cyfry t. j. o +22% wyższa waga buraków otrzymanych z gruntów suchych od wagi buraków otrzymanych z gruntów wilgotnych i o —1,06% niższa zawartość cukru w soku buraków z gruntów wapiennych, od zawartości cukru w soku buraków z gruntów niezawierających węglanu wapnia mają swe źródło w miejscowych warunkach gospodarstwa, mianowicie w opóźnieniu sadzenia aż do drugiej połowy maja s. s., z powodu za małej ilości inwentarza roboczego.

*Oddziaływanie gospodarstwa rolnego na cukrowość buraków,* pomimo wpływów niezależnych od człowieka, jak warunki klimatyczne i geologiczne, jest znaczne. Należy tu oddziaływanie nie tylko omówionego już, a zależnego zupełnie od człowieka, wyboru, oraz czasu posiewu, ale nawet i innych, pozornie mniej ważnych gospodarczych warunków, w jakich się stawia daną buraczaną plantację; i tak: przedplony, ugory niegnojone i nowiny po prosie, gryce i pszenicy dają tu przy niezmiennych innych warunkach najwyższe plony co do ilości i cukrowości. Żyto ma w jednakowych warunkach wyższość nad pszenicą co do sp. czyst. i liczby wartościowej (buraki po życie miały liczbę wart. 14,0 i 13,0, po pszenicy 13,7 i 12,3), stoi zaś na równi z ugiem i nowiną co do czystości roli od różnego rodzaju gąsienic, które znajdują się w znacznej ilości we wszystkich czarnoziemach po wszystkich innych przedplonach, a w glinkach po gnojonej pszenicy na wystawach ciepłych, t. j. południowych stokach pochyłości, zasłoniętych od północy. Taką też wystawę uważać należy za wadliwą, szczególnie jeżeli kto ma na swych polach pehelkę ziemną (*Haltica*). Uszkodzenia w ziemi zrzędzone przez gąsienice pędraka i rolnicy (*Agrotis*), a w skutek tego i bezustanne powstawanie tkanki twórczej (?), zapełniającej utworzone rany, zmniejszają znakomicie sp. czystość, powiększając o jakiś 1% ilość niecukru. Gorzej jeszcze wpływają uszkodzenia wyrządzone przez nitkowca (*Nematoda*), tak np. przy tem samym nasieniu pole bez nematod dało z morga 108 berkowców buraków, których sok wykazał: Bx. 18,0, cukru 15,04, niec. 2,96%, sp. czyst. 83,6; pole zaś z nematodami dało z morga 44 berkowce buraków, których sok wykazał. Bx. 16,4, cuk. 13,00, niec. 3,4, sp. czyst. 79,2. *Zachwaszczenie* nie zmniejsza procentu cukru, ani sp. czystości, ale zmniejsza w wysokim stopniu wagę buraka.

Ważnym warunkiem, koniecznym dla udoskonalenia danej rasy buraków, a zależnym zupełnie od hodowcy, jest wybór wysadków podług wzorowych form, w celu utrwalenia

ich w potomstwie. Od formy zależy po większej części wysokość plonu z danej powierzchni, a zawsze ilość odpadków przy oczyszczaniu buraków dla fabrycznego przerobu po wydobyciu ich z ziemi; ilość ta wynosi, jak praktyka pokazuje, 8,0 — 20,8% wagi całkowitych, tylko z ziemi oczyszczonych buraków.

Co się tyczy cech zewnętrznych mających dawać pewne wskazówki co do doskonałości danej rasy pod względem cukrowości i czystości soku, to ani bródka czy linia cukronośna, przyjęta przez francuskich hodowców, przerywana lub ciągła, prosta lub łamana, ani ilość krążków liściowych nie dawały mi w podolskich miejscowościach żadnych pewniejszych wskazówek; natomiast nasada liściowa, odróżniająca się jak najmniej od reszty korzenia buraczanego i brak kompletny przylistków, wyrastających pęczkami z nasady liściowej (głowy), a zwanych w miejscowym narzeczu gospodarskim „porościami“, stanowczo prawie dowodziły szlachetności danego osobnika. Przytoczę tu dane w tym względzie cyfry zebrane w r. 1887, w którym podzielono wysadki podług cech zewnętrznych na grupy, następnie grupy analizowano i wzięto na wysadki tylko najlepsze, złe zaś odrzucono. Przytem zwracano jeszcze uwagę na wielkość wysadków, aby w ten sposób zapewnić sobie wysokość plonu w potomstwie: nie brano więc mniejszych od 1½ funta. Wysadki bez listków przysadkowych (porości) wykazały w soku najwyżej Bx. 17,0, cuk. 14,57, niec. 2,43, sp. czyst. 85,7, — najmniej Bx. 14,9, cuk. 12,40, niec. 2,50, sp. czyst. 83,2. Wysadki z listkami przypadkowymi wykazały w soku najwyżej: Bx. 16,4, cuk. 13,07, niec. 3,33, sp. czyst. 79,7; najmniej Bx. 15,4, cuk. 11,29, niec. 4,11, sp. czyst. 73,3, i wszystkie zbrakowane. Te ostatnie stanowiły właśnie kolekcję form, ulubionych przez panów ekonomów i innych praktycznych agronomów, którym oddawna zostawiało się, bez ograniczenia, swobodę wyboru wysadków, a którzy wynaleźli nawet dla nich specjalną nazwę „głowaczów“, t. j. buraków z silnie rozwiniętą nad ziemię nasadą liściową, mającą wpływać na wzrost buraka nad ziemię a więc i na zwiększenie plonu z morga. Że tak prowadzona kultura choćby nawet najlepszych ras mogła w połączeniu z innymi ujemnymi wpływami doprowadzić do zwyrodnienia danej rasy—to rzecz najwidoczniejsza.

Reasumując wpływy warunków miejscowych, można powiedzieć: że wpływy niezależne od hodowcy są w stanie podnieść lub obniżyć zawartość cukru w soku w rasach aklimatyzowanych o 1,21 do 2,66%, a w rasach nieaklimatyzowanych nawet do 5,08%. Wpływy zależne od hodowcy, są w stanie podnieść lub obniżyć zawartość cukru w soku najwyżej o 3,26. Jeżeli więc wpływy szkodliwe łączą się razem, to możemy z łatwością otrzymać cukru w soku o 5,92% mniej aniżeli go było w burakach, z których wyprowadziliśmy nasienie; w razie zaś zbiegu sprzyjających wpływów—, na tylej więcej.

Mówiąc o wpływach zależnych od hodowcy, pominąłem zupełnie wpływ gęstego sadzenia buraków, stosowanego tak chętnie przez plantatorów, zbywających swe buraki do cukrowni podług polaryzacyi. Zrobiłem to z tego względu, że nam chodzi o nasienniki, które powinny być co najmniej 1¼ funtowe, żeby wyprowadzone z nich nasienie dało potomstwo silne i o znacznym plonie z morga, nie chodzi zaś o małe buraczki, o wielkiej powierzchni skóry, gnijące szybko w kopcach i mające mało choć wysoko polaryzującego soku. Łatwo obliczyć, że, jeżeli przez gęsty siew zrobimy z jednego buraka—dwa; takiej samej wagi łącznie, jak tamten jeden, to suma powierzchni naskórki dwóch buraków będzie o 24% większą, od powierzchni naskórki jednego buraka. Skutki zaś tego: silniejsze parowanie i zgęszczenie soku, a więc zmniejszenie jego ilości przy podwyższeniu polaryzacyi; w takich też buraczkach należy oznaczać cukier nie w soku—ale bezpośrednio w buraku. Tak np. buraki 140-gramowe wykazały: w soku Bx. 18,8, cuk. 16,0%, sp. czyst. 85,1, a przez bezpośrednie oznaczenie metodą Rapp-Degenera cukru w burakach 13,71%; buraki zaś 231-gramowe z tego samego nasienia wykazały: w soku Bx. 18,4, cuk. 15,09,

sp. czyst. 82,0 i cukru w burakach 14,6%. — Na zakończenie całej rzeczy o wpływie miejscowych warunków na cukrowość buraków przytaczam tablicę, zawierającą z 6-u lat wyniki uprawy różnych ras buraków cukrowych, w cukrowni „Lewada”. Na podstawie tych danych biorąc do wyboru na wysadki te tylko, które dają więcej jak pud piasku białego z berkowca, i więcej jak 80 korcy z morga, zostawiliśmy tylko dwie rasy: 1) Vilmorin blanche amélorée własnej reprodukcji i 2) rasę miejscową „Lewada” à collet rouge hâtive. Obie dopełniają się wzajemnie, bo druga wczesna, pierwsza zaś dojrzała o dwa tygodnie później; mimo to rasa miejscowa, która powstała prawdopodobnie z wyrodzonych kwedlinburskich buraków, ustępuje vilmorin’owskim pod względem procentowości cukru; i tak w ciągu lat sześciu

Vilmorin’y dochodziły do 18,45% cukru, przy spólcz. czystości 87,8 i średniej wadze korzeni 182 g (?); miejscowe zaś — do 14,7% cukru przy sp. czyst. 89,2 i średniej wadze 450 g; przytem miejscowa rasa ma mięsz nie tak twardy, jak reprodukcyja vilmorin’owskich ale jak w ogóle wczesne rasy, gorzej wytrzymuje przechowanie zimowe. Próby lat następnych wykazały zalety rasy Klein Wanzleben verbesserte, a w jeszcze wyższym stopniu buraków wyprodukowanych z orygin. Strandesa; tak, że i te dwie rasy weszły do hodowli stałej. Każdego roku daje się przy wyborze przewagę tej, która swe przymioty potęguje najszybciej; tym sposobem dochodzi się do stopniowego wyrugowania z miejscowej hodowli tych buraków, które zbyt powolnie dążą do doskonałości.

T a b l i c a I. Zestawienie wyników uprawy różnych ras buraków, próbowanych w fabryce cukru „Lewada”.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
Nazwa gospodarstwa lub folwarku	Nazwa odmiany nasienia i wyszczególnienie firmy, od której było sprowadzonym	Gatunek gruntu i położenie pola	Stan nawożenia	Przedplon	Odległość pomiędzy burakami, w cm	Czas siewu	Czas sprężtu	Skład soku buraczanego			Waga przeciętna 40-n buraków, w kg	Płon buraków z hektara, w ctn. metr.	Zbiór cukru z hektara, w ctn. metr.	Uwagi
								Brix	Cukier	Nienkier				
Szubin	Różowe „Lewada”	Położenie pagórkowate, glina	Gnoj stajenny pod przedplon	Pszenvica w ugorze	37 cm	Polowa i koniec kwietnia	16 wrzes.	%	%	%	22,9	26,33	1881 rok	
Piasczna	Szląskie repr. własna	„	Ugor czarny bez gnoju	„	„	„	„	14,8	13,06	1,74	229	26,33	1882 rok	
Karabceziejów	Różowe „Lewada”	„	Gnoj stajenny pod przedplon	„	„	„	„	15,5	12,11	3,39	205	19,39	1883 rok	
„	Szląskie repr. własna	„	Gnoj stajenny pod przedplon	„	„	„	„	14,1	12,05	2,01	166	16,93	1884 rok	
„	Różowe „Lewada”	„	„	„	„	„	2 wrzes.	13,9	11,52	2,38	162	15,39	1885 rok	
„	Vilm. białe rep. Karabcezej.	„	„	„	„	„	„	15,3	13,10	2,20	195	21,85	1886 rok	
„	Szląskie repr. własna	„	„	„	„	„	7 wrzes.	16,6	13,76	2,84	144	16,41	1887 rok	
„	Simon Legrand róż. repr.	„	„	„	„	„	„	16,7	13,76	2,94	117	13,29	1888 rok	
„	Vilmorin oryż.	„	„	„	„	„	16 wrzes.	14,4	11,20	3,20	129	11,23	1889 rok	
„	Różowe „Lewada”	„	„	„	„	„	„	13,5	10,70	2,80	106	9,06	1890 rok	
Szubin od Kalinek	SimonLegr.z.aleichy or. białe różowe	Glinka margłowa pagórk.	„	„	„	„	„	17,5	14,35	3,15	90	10,58	1891 rok	
Lewada	Electoral	Glinka margłowa na słabej pochylności	Błoto defekac.	Buraki	28 cm	„	„	16,4	13,26	3,14	156	16,72	1892 rok	
„	Betterave à sucre amélor. Vilm.	„	„	„	„	„	28 wrzes.	15,0	12,23	2,77	192	19,14	1893 rok	
„	Vilmorin rose	„	„	„	„	„	„	15,9	12,26	3,64	120	11,34	1894 rok	
„	Klein-Wanzleben	„	„	„	„	„	„	17,3	14,07	3,23	153	17,50	1895 rok	
„	Vilmorin rose hâtive	„	„	„	„	„	„	16,6	13,43	3,17	120	13,03	1896 rok	
„	Vilmorin blanche amél.	„	„	„	„	„	„	16,6	13,48	3,12	126	13,78	1897 rok	
„	Vilmorin blanche amél.	„	„	„	„	„	„	15,8	12,31	3,49	104	9,96	1898 rok	
„	Szląskie Hoffmana	„	„	„	„	„	„	16,0	12,45	3,55	134	12,97	1899 rok	
„	Better. à sucre amél. Vilm. Zuckerreich. Rüben. blan. rose	„	„	„	„	„	3 wrzes.	16,1	12,70	3,40	135	16,21	1900 rok	
„	z Uładówki	„	„	„	„	„	„	16,7	13,40	3,30	120	12,90	1901 rok	
Karabceziejów	Różowe „Lewada”	Glink. czarn.	„	„	„	„	„	16,4	13,02	3,38	137	14,15	1902 rok	
„	Vilmorin blanche reprodu.	„	„	„	„	„	„	14,9	11,86	3,04	162	15,29	1903 rok	
„	Różowe „Lewada”	„	„	„	„	„	21 wrzes.	17,5	14,25	3,25	149	17,28	1904 rok	
„	Vilmorin białe r. Karabecz.	„	„	„	„	„	„	16,2	12,99	3,21	147	15,30	1905 rok	
„	Race Brabant	Glinka na słabej pochylności	„	„	„	„	16 wrzes.	14,9	12,90	2,00	239	26,53	1906 rok	
„	Vilmorin blanche reprodu.	„	„	„	„	„	„	15,5	13,45	2,05	135	15,66	1907 rok	
„	Race Brabant	„	„	„	„	„	8 wrzes.	17,8	14,73	3,07	73	8,89	1908 rok	
„	Blanche Allemand	„	„	„	„	„	„	16,4	13,61	2,79	162	18,27	1909 rok	
„	Vilmorin blan. repr. wtas.	„	„	„	„	„	„	21,6	18,41	3,19	88	13,80	1910 rok	
„	Race Brabant	„	„	„	„	„	„	21,0	18,29	2,71	86	13,69	1911 rok	
„	Vilmorin blan. repr. wtas.	„	„	„	„	„	13 wrzes.	19,2	16,64	2,56	110	15,85	1912 rok	
„	Race Brabant	„	„	„	„	„	16 wrzes.	21,0	18,45	2,55	87	14,08	1913 rok	
„	Różowe „Lewada”	„	„	„	„	„	„	19,0	16,00	3,00	154	20,74	1914 rok	
Karabceziejów	Różowe „Lewada”	Gl. czarn. równa	Gn. staj. p. przed.	Psz. w ugorze	37 cm	„	16 wrzes.	19,6	16,34	3,26	166	22,59	1915 rok	

Jako przykład, do jakich ostatecznych rezultatów prowadzi użycie różnych metod ulepszenia buraków cukrowych, porównywanych w tej pracy co do kosztu, ryzyka i zasadniczych podstaw, przedstawiam znane mi rezultaty, osiągnięte ostatecznie w przerobie z całych kampanij przez cukrownie, z których: fabryka U. zakupywała nasiona elity od renomo-

wanych firm zagranicznych, wyprowadzała z nich matki, z których dopiero otrzymane nasienie dało nasienie plantacyjne (ostatnie nasienniki wybierane podług ciężaru właściwego). Druga cukrownia K. prowadziła wybór polaryzacyjny elity. Trzecia fabryka L. zostawiała wybór wysadków praktycznym gospodarzom na plantacjach.

T a b l i c a II.

Kampania z roku	Sok surowy z buraków												U.	K.	L.	U w a g i
	U.				K.				L.							
	Brix	Cukier	Niecukier	Czystość	Brix	Cukier	Niecukier	Czystość	Brix	Cukier	Niecukier	Czystość				
1885/6	16,80	13,66	3,12	81,31	16,00	13,14	2,86	82,12	14,40	11,30	3,10	78,5	47,6	46,6	39,65	U. ma więcej od L. w jednakowych latach o 5,9 do 7,9 funt. z berkowca.  K. ma więcej od L. w tychże latach o 6,9 do 18,4 funt. z berkowca.
1886/7	17,53	14,54	2,99	82,94	16,70	14,08	2,62	84,31	15,33	12,33	3,00	80,4	52,6	52,5	45,00	
1887/8	16,05	13,10	2,95	81,60	17,73	15,20	2,53	85,73	14,12	11,30	2,82	80,0	45,9	58,4	40,00	

Pierwsza metoda, zastosowana do fabryki L., dałaby, przy dzisiejszych warunkach, rozbiernych na początku tej pracy, w ciągu tych lat trzech: 81 900 rub. czystego zysku; druga — 121 800 rub.; stąd więc wniosek; że 39 900 przewyżki cyfry drugiej nad pierwszą, wyrazi nam pieniężnie wyższość metody polaryzacyjnej przy wyborze wysadków. Co się tyczy innych metod podwyższenia cukrowości buraków, to wiadomo mi np., że w czasie kampanii ubiegłej: cukrownia S. miała wydajność 53 funt. I rzutu z berkowca; cukrownia C. 43 funt. I rzutu z berkowca; obie te podolskie cukrownie zakupują corocznie całą ilość nasienia plantacyjnego od składów handlowych, jako reprodukcje nasion zagranicznych, wyprowadzone od elity zagranicą. Cukrownia G., która wyprowadziła nasienie wszystkich swoich plantacji od elity Vilmorina, wybierając przytem wysadki podług ciężaru włas. pławieniem, ma wyżej 50 funt. I rzutu z berkowca. Fabryka L., wybierająca wysadki z miejscowej rasy podług najlepszych pól, a następnie podług cech zewnętrznych, ma również wyżej 50 funt. I rzutu z berkowca.

Wykazałem już wyżej jak się odbija szlachetność buraków na finansowej stronie przedsiębiorstwa; teraz dla pełności obrazu przedstawiam jeszcze wpływ dobroci buraków na samą technikę fabrykacyjną.

T a b l i c a III.

Wzięto do przerobu buraki, których sok wykazał:

Cukru . . . . .	14,57	9,92%
Niecukru . . . . .	2,09	3,04
Spółcz. czyst . . . .	87,4	76,5

Otrzymano z nich cukrzyce wykazujące:

Wody . . . . .	7,30	10,33%
Cukru . . . . .	84,38	75,80
Cukru przemienionego ślady		2,81%
Niecukru . . . . .	8,32	11,06
Spółcz. czystosci . . .	91,02	84,5

Ze 140 funt. cukrzyce otrzymano na wirówkach . . . . . 83 60 funt.  
albo ze 100 części . . . 59,3 42,3

Ze 100 cz. cukru zawartego w cukrzy-  
cy otrzymano . . . . . 70,31 56,4%

Cukier I rzutu zawiera cukru . . . . 98,86 96,34

Początek gotowania: 12 g. 25 m. w dzień 1 g. 30 m. w dzień  
pierwszy dociąg 1 „ 20 „ „ 2 „ 45 „ „

Powstanie pierwszych kryształów przy drugim dociągu  
o 1 godz. 30 minut  
przy 4-m dociągu o 3 „ 25 „

Spuszczenie z warkana przy drugim dociągu 10 g. 5 m. wieczór  
przy czwartym dociągu 3 g. 15 m. w nocy

War gotował się przy drugim dociągu 9 g. 40 minut  
przy czwartym dociągu 13 g. 45 minut.

Cukrzyca z dobrych buraków była słomiano żółta, prawie wcale nie lepka; cukrzyca zeszlých buraków — bardzo lepka, w wirówkach pokrywała się burym kożuchem, tłustym w dotknięciu, tak że bielienie było czasem bardzo trudnym, a nawet niemożliwym.

Z tego, co dotąd było powiedzianem, przekonywamy się, że racjonalny wybór wysadków buraczanych jest dla cukrowni bardzo ważną melioracją techniczną i że najracjonalniejszym i najmniej przedstawiającym ryzyka jest wybór przez polaryzację w laboratorium selekcyjnym. Ponieważ laboratorium takie powinno postawić sobie za cel dojść do zamierzonego skutku jak najprędzej, nie może zatem wzorować się na przykładach obecnych naszych pracowni, mających na celu tylko handel nasionami i wybierających, zapewne dla efektu spekulacyjnego, jakąś małą ilość wysadków o nadzwyczajnej zawartości cukru wynoszącej np. 18 — 20½% cukru w soku. Gdyby nawet ta wysoka cukrowość pozostała nieczułą na wszelkie szkodliwe wpływy przyrody i gospodarstwa rolnego, to jeszcze taki wybór oddałaby nas na minimum lat dwa od osiągnięcia celu, gdyż zamiast większej ilości uboższych w cukier buraków, bralibyśmy wprawdzie bogatsze w cukier, ale bardzo nieliczne osobniki. Rzecz ta przedstawi się znacznie gorzej, jeżeli i w tej sprawie zastosujemy zwykły nasz sceptycyzm i powiemy: że na danej powierzchni pól, z których bierzemy wysadki — np. 30 do 50 morgów — mogło się znajdować wszystkiego, choćby nawet 400 takich miejsc, nie większych jak potrzeba jednemu burakowi dla wyżywienia się i osiągnięcia wagi, wymaganej na wysadek, w którychby wpływy geo-chemiczne i fizyczne pozwoliły burakowi z 15% cukru w soku wznieść się do 17,5 a nawet 20%, i to przypuszczając działanie dodatnie lub ujemne samych tylko warunków, usuwających się z pod wpływu hodowcy, które na podstawie praktyki ocenilem wyżej ± 2,66 do ± 5,08%; działanie warunków zależnych od hodowcy ocenilem na ± 3,26%, ale liczę na pewno, że hodowca postarał się je dla własnego interesu usunąć. Oto doświadczenie w tej myśli zrobione: mniej więcej z 30000 sztuk buraków, wybranych przez polaryzację soku znaleziono tylko cztery osobniki, mające 20,04 do 22,28% cukru, które, chcąc je usunąć od możliwości zapylenia przez inne wysadki, posadzono w wiorstowych odległościach wśród pola, zasianego owsem; buraki otrzymane z ich nasion spolaryzowano 28 września jednocześnie z otrzymanymi z innych wyborów, a wynik analizy był następujący:

w soku surowym:

wyбір 4-ch sztuk mających w soku 20,04 — 22,28% cukru  
buraki: Brix 18,99, cuk. 16,99, niec. 2,00%;  
grządka z wyboru mającego w soku 17,84 — 20,04% cukru  
buraki: Brix 20,27, cuk. 17,83, niec. 2,44%;  
2 morgi z nasion N. I mających w soku 14,48 — 17,84% cukru  
buraki: Brix 20,57, cuk. 18,44, niec. 2,13%;

8 morgów z nasion N. II mających w soku niżej 14,48% cuk. buraki: Brix 19,77, cuk. 18,44, niec. 1,33%.

Niejeden, widząc te cyfry, powie może, pocóż się zwozić wyborem polaryzacyjnym, który nas prowadzi do takich, odwrotnie proporcjonalnych skutków, po co tracić na to czas i pieniądze. Jako odpowiedź niech posłużą następujące fakty: na tym samym folwarku (pole buraczane w płodozmianie), dla przekonania się o doniosłości wyboru laboratoryjnego, obsiano 15 morgów nasionami N. II i 10 morgów nasionami z tych samych buraków Vilmorin blanche, ale bez wyboru laboratoryjnego. Dnia 3 października spolaryzowano buraki, a wynik analizy był następujący:

z nasion N. II: Brix 18,8, cuk. 16,11, niec. 1,69, spólcz. czyst. 85,69, średnia waga 373 g;

z nasion bez selekcji: Bx. 18,4, cuk. 15,09, niec. 3,31, spól. czyst. 82,01, średnia waga 231 g.

Stąd wniosek. Wybór w laboratorium selekcyjnym zapewnia osiągnięcie swego celu tylko wtedy, jeżeli się opiera na wielkich cyfrach t. j. na wielkiej ilości wybranych osobników; w przeciwnym razie wywołuje tylko efekt, mający wartość reklamy handlowej, ale bez żadnej wartości dla cukrowni, chcąc osiągnąć cel realny; cukrownie powinny zatem, jak to robią oddawna już najpoważniejsi hodowcy zagraniczni, wybierać rok rocznie swoje nasienniki buraczane w ten sposób, żeby licząc np. 25 — 50% ogółu poszło na wybór (elitę), reszta zaś do braków; ustanawiając ów stosunek tak, żeby ilość tej elity dała jak najprędzej, t. j. w roku czwartym od wyboru, wszystkie buraki plantacyjne. Taki hodowca dojdzie daleko szybciej do praktycznego celu, aniżeli ten, który wybierze 90% z ogółu analizowanych wysadków, wybranych z najlepszego pola, i następnie całą tę masę elity rozdrobni na grupy, z których jakaś odrobina, stanowiąca ekstra wybór, rozmnażany następnie wielokrotnie aż do skutku, z którego nikt nie odgadnie przyczyny, pokaże złudne 19 — 20% cukru w soku. Tylko działając wielkimi ilościami wysadków możemy mieć pewność, że uboczne wpływy miejscowe, działające na sztuczną wyżkę lub niżkę cukrowości buraków, zniósą się wzajemnie. Stąd wniosek, że laboratoria selekcyjne cukrownicze powinny analizować wielkie masy buraków każdorocznie, dla skrócenia trwania tej operacji, przez dzień roboczy analizować ich jak najwięcej; takie maximum przy laboratorjach stałych, na jedną prasę i jeden polarymetr, wynosi 1300 sztuk.

Jako przykład laboratorium przenośnego przytoczę kampanię selekcyjną z r. 1889/90 przy cukrowni „Lewada“.

Rok wymieniony był drugim od daty wprowadzenia hodowli, opartej na wyborze polaryzacyjnym. Jako minimum wagi przyjęto 450 g, a to w celu podniesienia wydajności cukru i plonu buraków z morga. Ponieważ pogoda w jesieni była w wysokim stopniu szkodliwą, dla cukrowości buraków, obniżono więc zeszłoroczne normy dla wyborów o 1% cukru w soku i przyjęto dla kategorii I-ej 15% cukru w soku, dla II-ej — 14% i dla III-ej — 13%.

Buraki o niższej zawartości cukru i mniejszej wadze szły na karm dla inwentarza. Materiał na wysadki stanowiły: „Lewada“ hâtive, przedstawiająca w lutym:

Wybór I Bx. 17,6, cuk. 14,40, niec. 3,20, sp. czyst. 81,8;  
 „ II Bx. 17,1, cuk. 13,87, niec. 3,23, sp. czyst. 81,1;  
 „ III Bx. 15,9, cuk. 12,84, niec. 3,06, sp. czyst. 80,6.  
 Waga średnia 780 g = 1,90 funt.

Vilmorin blanche ameliorée oryginalne élite od Vilmorina:

Wybór I Bx. 17,4, cuk. 15,00, niec. 2,40, sp. czyst. 86,2;  
 „ II Bx. 16,5, cuk. 14,20, niec. 2,30, sp. czyst. 86,1;  
 „ III Bx. 16,0, cuk. 13,20, niec. 2,80, sp. czyst. 82,5.  
 Waga średnia 738 g = 180 funt.

Strandesia białe oryginalne reprodukt:

Wybór I Bx. 17,7, cuk. 15,05, niec. 2,65, sp. czyst. 85,0;  
 „ II Bx. 16,6, cuk. 14,01, niec. 2,59, sp. czyst. 84,4;  
 „ III Bx. 16,0, cuk. 13,00, niec. 3,00, sp. czyst. 81,2.  
 Waga średnia 697 g = 1,70 funt

Ilość sztuk podług wyborów:

	Ogółem sztuk
Lewada I 2122, II 5699, III 12998, brak 18817 = 39636	
Vilmorin I 1066, II 2241, III 3583, brak 4982 = 11872	
Strandes I 1180, II 1561, III 2065, brak 3055 = 7861	
<b>Łącznie I 4368, II 9501, III 18646, brak 26854 = 59369.</b>	

Ponieważ dwa pierwsze wybory stanowią właściwy materiał hodowlany, przeto na 100 buraków wybrano właściwych wysadków 23,3%, kiedy zwykła ilość wysadków waha się między 30 a 50%. Buraków nie mających wyznaczonej wagi, zbrakowano na karm dla inwentarza 4879½ puda; zdalnych do wyboru polaryzacyjnego było 2753½ pud., t. j. 36% ogółu.

I i II wybory dały nasion:

Strandes I . . .	11 pud. 20 funt.
„ II . . .	17 „ 14 „
Lewada I . . .	27 „ 17 „
„ II . . .	85 „ 17 „
Vilmorin I . . .	4 „ 00 „
„ II . . .	21 „ 31 „

Ogółem . . . 167 pud. 19 funt.

Ta ilość da w przybliżeniu 122 morgów buraków macierzystych, z których można będzie wybrać minimum na 60 morgów wysadków plantacyjnych, a z tych otrzymamy 2400 — 3000 pudów nasienia, t. j. ilość wystarczającą dla całej fabrycznej plantacji.

Laboratorium, pracując na jednej prasie *Behla* i jednym, specjalnym do wysadków, polarymetrze systemu *braci Dippe*, polaryzowało w ciągu 11 godzin roboczych 2000 sztuk wysadków. Przy selekcji polarymetrycznej zajętych było: chemik, jeden jego pomocnik, 7 mężczyzn roboczych i 37 kobiet i wyrostków półroboczych.

Jan Wolski,  
 kierownik zakładu hodowli nasion.